大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人　費彝民
第二萬四千一百九十二號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩張半　零售港幣一毫
香港有利印務有限公司承印

英勇的三月十八日運動是把人類從階級社會中永遠解放出來的偉大的社會革命的曙光。

馬克思

無產階級專政勝利萬歲

——紀念巴黎公社一百周年

「人民日報」、「紅旗」雜誌、「解放軍報」編輯部

一、巴黎公社的原則是永存的

今年三月十八日，是巴黎公社一百周年紀念日。在偉大領袖毛主席教導下的中國共產黨人和全國人民，懷着深厚的無產階級國際主義感情，同全世界無產階級和革命人民一道，熱烈慶祝這個偉大的「無產階級的節日」。①

一百年前，法國巴黎的無產階級和廣大人民羣衆舉行了英勇的武裝起義，創立了巴黎公社。這是人類歷史上出現的第一個無產階級政權，是無產階級推翻資產階級、建立無產階級專政的第一次偉大嘗試。

巴黎公社廢除了資產階級反動政府的軍隊和警察，用武裝的人民來代替它，把槍杆子掌握在工人階級的手裏。巴黎公社打破了資產階級奴役人民的官僚機構，創建了工人階級自己的政府，採取了一系列維護勞動人民利益的政策，組織人民羣衆積極參加國家的管理。

巴黎公社的英雄們在創立和捍衛無產階級政權的戰鬥中，表現了非凡的革命首創精神、冲天的革命積極性和奮不顧身的英雄主義，為世世代代的革命人民所敬仰。

在劊子手梯也爾勾結俾斯麥進行的軍事進攻和血腥鎮壓下，巴黎公社雖然失敗了，但是它的歷史功勛是不可磨滅的。正如馬克思指出的：「英勇的三月十八日運動是把人類從階級社會中永遠解放出來的偉大的社會革命的曙光。」②

當巴黎公社被鎮壓，戰鬥仍在進行的時候，馬克思就指出：「即使公社被搞垮了，鬥爭也只是延期而已。公社的原則是永存的，是消滅不了的；在工人階級得到解放以前，這些原則將一再表現出來。」③

無產階級的偉大導師馬克思和恩格斯根據巴黎公社的實踐所總結的革命原則是什麼呢？

概括起來說，就是：「工人階級不能簡單地掌握現成的國家機器，並運用它來達到自己的目的。」④無產階級必須用革命暴力「摧毀」和「打碎」⑤舊的國家機器，「實行無產階級專政」。⑥

馬克思在闡明這個原則時強調指出：「無產階級專政的首要條件就是無產階級的軍隊。工人階級必須在戰場上贏得自身解放的權利。」⑦無產階級只有依靠革命的武裝，才能推翻反動階級的統治，進而實現自己的全部歷史使命。

馬克思還指出：無產階級專政的國家「不應當是議會式的，而應當是同時兼管行政和立法的工作機關」。⑧

正如列寧指出的：「馬克思主義關於國家問題的一個最卓越最重要的思想，即『無產階級專政』（如馬克思和恩格斯在巴黎公社以後所說的那樣）的思想」。⑨堅持用革命暴力打碎資產階級的國家機器、建立無產階級專政，還是維護資產階級的國家機器、反對無產階級專政，這是一百年來馬克思主義同修正主義、改良主義、無政府主義和形形色色的資產階級、小資產階級思想反覆鬥爭的焦點，是國際共產主義運動中兩條路線反覆鬥爭的焦點。從第二國際修正主義到以蘇修叛徒集團為中心的現代修正主義，恰恰都是在無產階級專政這個根本問題上，徹底背叛了馬克思主義。

一百年的歷史，充分證明了馬克思主義關於無產階級革命和無產階級專政的學說是不可戰勝的。

巴黎公社起義四十六年以後，俄國無產階級在偉大列寧的領導下，通過武裝起義，取得十月社會主義革命的勝利，開闢了世界無產階級革命和無產階級專政的新時代。列寧曾經說過：在摧毀舊的國家機器的道路上，巴黎公社「走了具有全世界歷史意義的第一步，蘇維埃政權走了第二步」。⑩

巴黎公社起義七十八年以後，中國人民在偉大領袖毛主席領導下，取得了革命的勝利。毛主席開闢了建立農村根據地，以農村包圍城市，最後奪取城市的道路，率領中國人民，經過長期的革命戰爭，推翻了帝國主義、封建主義和官僚資本主義的反動統治，摧毀了舊的國家機器，在中國實現了人民民主專政，即無產階級專政。接着，毛主席又率領中國人民在無產階級專政下繼續革命，沿着社會主義的大道勝利前進。

一個世紀以來，全世界無產階級、被壓迫人民和被壓迫民族，前赴後繼，英勇奮鬥，互相支援，互相鼓舞，把社會主義革命和民族民主革命不斷地向前推進，取得了極其輝煌的勝利。正如毛澤東同志指出的：「現在是全世界資本主義和帝國主義走向滅亡，全世界社會主義和人民民主主義走向勝利的歷史時代」。⑪巴黎公社的事業在新的歷史條件下和更高的階段上獲得發展。整個世界的面貌發生了翻天覆地的大變化。

馬克思和恩格斯在紀念巴黎公社十周年的時候，曾經滿懷革命的激情向歐洲工人階級說：「舊世界的當權者們認為已經徹底消滅的公社，現在比以往任何時候都更富有生命力，所以我們可以和你們一起高呼：公社萬歲！」⑫今天，巴黎公社舉起的革命火炬在全世界熊熊燃燒，帝國主義、社會帝國主義和各國反動派的末日已經為期不遠。在這樣的時候，全世界的馬克思列寧主義者、無產階級和革命人民紀念巴黎公社一百周年，更可以信心百倍地高呼：公社萬歲！無產階級革命和無產階級專政勝利萬歲！

我們紀念巴黎公社，就要學習馬克思列寧主義關於無產階級革命和無產階級專政的學說，吸取歷史的經驗，批判以蘇修叛徒集團為中心的現代修正主義，堅持馬克思列寧主義的革命路線，同全世界人民團結在一起，去爭取更大的勝利。

二、革命人民掌握槍杆子的極端重要性

巴黎公社的歷史經驗，充分證明了掌握革命武裝對於無產階級革命和無產階級專政的極端重要性。

列寧在論述巴黎公社的經驗時，曾經引證了恩格斯的一個重要論斷，這就是：法國每次革命以後工人總是擁有武裝，因此，掌握國家大權的資產者的第一個信條就是解除工人的武裝。列寧認為，恩格斯這個總結，「正好抓住了問題的實質，也是國家問題的實質（被壓迫階級有沒有武裝？）」。⑬

巴黎公社是在武裝的革命同武裝的反革命激烈搏鬥中誕生的。巴黎公社的七十二天，是武裝起義、武裝鬥爭、武裝自衛的七十二天。最使資產階級反動派聞風喪膽的，正是巴黎無產階級掌握了槍杆子。而巴黎公社所犯的一個致命錯誤，恰恰是對反革命過於寬大，沒有立即向凡爾賽進軍，給了梯也爾喘息之機，使他能夠重新糾集反動軍隊，向革命的巴黎猛撲過來。正如恩格斯所說：「要是巴黎公社不依靠對付資產階級的武裝人民這個權威，它能支持一天以上嗎？反過來說，難道我們沒有理由責備公社把這個權威用得太少了嗎？」⑭

毛澤東同志用簡潔的語言概括了武裝鬥爭和人民軍隊的重要意義，提出了「槍杆子裏面出政權」⑮的著名論斷，並且指出：「從馬克思主義關於國家學說的觀點看來，軍隊是國家政權的主要成份。誰想奪取國家政權，並想保持它，誰就應有強大的軍隊。」⑯

暴力革命是無產階級革命的普遍原則。馬克思列寧主義政黨必須堅持這個普遍原則，把它運用於本國的具體實踐。歷史經驗證明，凡是無產階級和被壓迫人民取得政權，取得革命勝利的，都是在無產階級政黨的領導下，根據本國的具體條件，在廣泛發動羣衆鬥爭的基礎上，逐步建立人民的武裝，進行人民戰爭，同帝國主義和反動派反覆鬥爭，用槍杆子打出來的。俄國革命是這樣，中國革命是這樣，阿爾巴尼亞、越南、朝鮮等國的革命，都是這樣，沒有一個例外。

反之無產階級政黨由於不搞革命武裝或者放棄革命武裝而使革命遭到挫折，則是有嚴重教訓的：有的因為不去掌握槍杆子，當帝國主義及其走狗發動突然襲擊和反革命鎮壓時束手無策，使千百萬革命羣衆人頭落地；有的在革命人民已經拿起武器，人民武裝已有相當發展的情況下，為了到資產階級政府去做官，或者上了反動派的當，把人民武裝交了出去，使革命成果白白斷送。

近百年來，許多共產黨參加選舉，參加議會，但是沒有一個黨是用這樣的方法建立起無產階級專政的。即使共產黨在議會中取得了多數，即使參加了政府，也不等於改變了政權的資產階級性質，更不等於摧毀了舊的國家機器。反動統治階級可以宣布選舉無效，解散議會，或者直截了當地使用暴力，把共產黨一腳踢開。無產階級政黨如果不進行羣衆工作，不搞武裝鬥爭，熱衷於議會選舉，那就只能麻痺羣衆，腐蝕自己。資產階級通過議會選舉收買共產黨，使它變成修正主義的黨、資產階級的黨，這樣的歷史事實難道還少嗎？

無產階級要用槍杆子來奪取政權，也要用槍杆子來保衛政權。馬克思列寧主義政黨領導下的人民軍隊，是無產階級專政的堅強柱石，是防止資本主義復辟的諸因素中的主要因素。有了用馬克思列寧主義思想武裝起來的人民軍隊，就可以對付國內外階級鬥爭中出現的任何複雜局面，保衛住無產階級的江山。

當代被壓迫民族的解放運動，是無產階級世界革命的重要組成部分和偉大同盟軍。民族民主革命同社會主義革命，既有聯系，又有區別，是兩個不同階段、不同性質的革命。但是，要取得民族民主革命的徹底勝利，同樣要準備同帝國主義和反動派進行武裝較量。對於被壓迫民族來說，掌握槍杆子同樣具有極其重要的意義。

第二次世界大戰以來，以美國為首的帝國主義和新老殖民主義，不斷地發動侵略戰爭，越來越頻繁地採用軍事干涉、武裝顛覆、組織僱傭軍入侵等手段，來鎮壓正在爭取獨立和已經取得獨立的國家和人民。據不完全統計，二十五年來，美帝國主義策劃和發動的武裝干涉和武裝侵略，達五十多次。至於它所策動的武裝顛覆，更是不可勝計。因此，一切被壓迫民族要取得解放，要保衛自己的民族獨立和國家主權，要有效地對付帝國主義及其走狗的侵略和顛覆，必須有自己所掌握的反帝武裝，隨時準備用革命戰爭來反對侵略戰爭。越南、老撾、柬埔寨三國人民的抗美救國戰爭，為全世界被壓迫民族和被壓迫人民樹立了光輝的榜樣。亞、非、拉其他許多國家和地區人民的反侵略反顛覆鬥爭，也提供了寶貴的經驗。

毛主席在「全世界人民團結起來，打敗美國侵略者及其一切走狗！」的莊嚴聲明中指出：「弱國能夠打敗強國，小國能夠打敗大國。小國人民只要敢於起來鬥爭，敢於拿起武器，掌握自己國家的命運，就一定能夠戰勝大國的侵略。這是一條歷史的規律。」⑰

正如林彪同志所說：「人民戰爭是對付美帝國主義及其走狗的最有效的法寶。」⑱全世界無產階級、被壓迫人民和被壓迫民族，都將從沒有武器到拿起武器，從不會打仗到學會打仗。美帝國主義及其一切走狗，終將葬身在被它們自己點燃起來的人民戰爭的烈火之中。

三、革命是千百萬羣衆的事業

巴黎公社的歷史經驗告訴我們，要取得無產階級革命和無產階級專政的勝利，必須依靠千百萬羣衆的革命積極性，充分發揮人民羣衆創造歷史的偉大力量。列寧說：「沒有千百萬覺悟羣衆的革命行動，沒有羣衆洶湧澎湃的英勇氣概，沒有馬克思在談到巴黎工人在公社時期的表現時所說的那種『翻天覆地』的決心和本領，是不可能消滅專制制度的。」⑲

無產階級的偉大導師馬克思高度重視人民羣衆的革命首創精神，給我們樹立了正確對待革命羣衆運動的光輝典範。

巴黎公社成立前，一八七〇年秋天，馬克思曾經指出法國工人起義的條件沒有成熟。但是，當一八七一年三月，巴黎無產階級以冲天的革命氣概舉行起義的時候，他立即以參加者的姿態，堅決支持和幫助這次無產階級革命。儘管馬克思看到公社所犯的錯誤，預見到公社會遭到失敗，但是他仍然把這次革命看成是法國工人階級最光榮的業績。因為他在這次運動中「看到了有極重大意義的歷史經驗，看到了全世界無產階級革命的一定進步，看到了比幾百種綱領和議論更為重要的實際步驟」。⑳馬克思當時在給路．庫格曼的信中滿腔熱情地讚揚說：「這些巴黎人，具有何等的靈活性，何等的歷史主動性，何等的自我犧牲精神！」「歷史上還沒有過這種英勇奮鬥的範例！」㉑列寧認為，馬克思的這封信表現了無產階級革命家同機會主義者的天淵之別，他號召「每個識字的俄國工人都把這封信當作座右銘」。㉒

同馬克思主義者相反，一切機會主義者、新老修正主義者都反對無產階級革命和無產階級專政，因此也就必然極端害怕和仇視人民羣衆，譏笑、咒罵和破壞革命羣衆運動。當俄國一九〇五年十二月武裝起義失敗的時候，普列漢諾夫站在一旁指責羣衆「本來是用不着拿起武器的」。列寧憤怒地批判了普列漢諾夫這種對待革命羣衆運動的資產階級老爺態度，痛斥他是臭名昭彰的俄國馬克思主義叛徒。列寧指出，沒有一九〇五年的「總演習」，就不可能有一九一七年十月革命的勝利。

我們的偉大導師毛主席一九五九年在痛斥彭德懷右傾機會主義反黨集團誣衊和反對革命羣衆運動的謬論的時候，向這些反馬克思主義的叛徒們尖銳地指出：

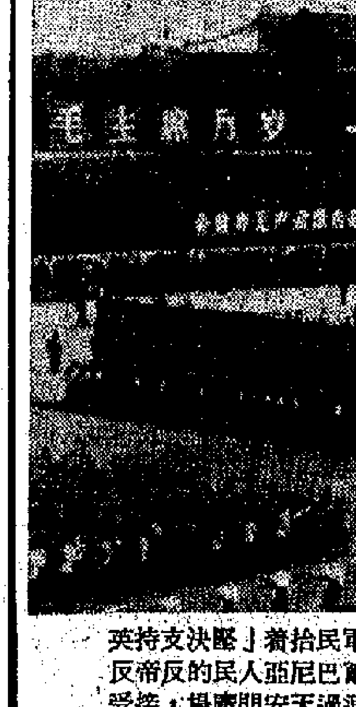
「請你們看看馬克思和列寧怎樣評論巴黎公社，列寧又怎樣評論俄國革命的情況吧！」「你們看見列寧怎樣批判叛徒普列漢諾夫，批判那些『資本家老爺及其走狗』，『垂死的資產階級和依附於它的小資產階級民主派的豬狗們』嗎？如未看見，請看一看，好嗎？」㉓毛主席用這個歷史經驗深刻地教育了我們全黨，要求我們的黨員和幹部以馬克思和列寧為榜樣，正確對待革命的羣衆運動。

「當前世界的主要傾向是革命」。㉔各國人民打倒美國侵略者及其一切走狗的吼聲，震撼全球。印度支那三國人民抗美救國戰爭的勝利發展，推動了世界規模的反美鬥爭新高潮。反對兩個超級大國霸權主義的鬥爭，聲勢越來越大。亞洲和非洲的民族解放運動如火如荼，迅猛發展。朝鮮、日本和亞洲各國人民反對美日反動派復活日本軍國主義的鬥爭日益高漲。巴勒斯坦和阿拉伯人民在反對美以侵略者的戰鬥中繼續前進。北美、歐洲、大洋洲爆發了空前規模的革命羣衆運動。美國工人、學生、黑人和其他少數民族日益覺醒，掀起了反對尼克松政府反動統治和侵略政策的革命風暴。在美帝的「後院」拉丁美洲，長期壓抑在人民心中的反美怒火迸發出來，出現了為保衛民族利益和國家主權而聯合鬥爭的新局面。東歐一些國家人民反對社會帝國主義的革命鬥爭，方興未艾。在一向比較沉寂的地區，也響起了革命的春雷。所有這些鬥爭，彼此呼應，互相激蕩，匯合成為強大的世界人民革命運動的洪流。

在當前這個偉大的革命運動面前，是站在他們的前頭領導他們呢？還是站在他們的後頭指手畫腳地批評他們呢？還是站在他們的對面反對他們呢？一切革命政黨和革命者都要作出自己的抉擇。真正的馬克思列寧主義政黨和一切革命者要熱情支持人民羣衆的革命行動，堅決站在羣衆運動的前頭，領導羣衆前進。

無產階級政黨和一切革命者，都「應該經風雨，見世面。這個風雨，就是羣衆鬥爭的大風雨，這個世面，就是羣衆鬥爭的大世面」。㉕一定要與羣衆同呼吸、共命運，虛心向羣衆學習，甘當羣衆的小學生，善於發現羣衆的革命首創精神，從羣衆中吸取智慧和力量。無產階級政黨，只有投身到羣衆運動的大風大浪中，才能得到鍛煉和成長。正確的綱領、路線，也只有在廣大羣衆的階級鬥爭的實踐中，才能產生和發展起來，並得到檢驗和貫徹執行。

（下轉第三版）



潮州跌打　陳志英
專治跌打損傷　折傷　新舊患　風濕筋骨節痛
香港洛克道四一〇號
電話：七二七八八〇

在吳船大使舉行的宴會上
周總理警告美帝
要賴在印支不走是不行的

擴大戰爭挽救不了美國侵略者及其走狗的失敗，相反，只能使他們拉長戰線，分散兵力，陷入更加被動挨打的困境。如果尼克松政府不顧中越兩國人民的嚴正警告，硬要在印度支那地區執意妄爲，繼續蠻幹，必將自食其果，遭到更加可恥的失敗。

【新華社北京十六日電】周恩來總理在吳船大使爲中國黨政代表團訪問越南勝利歸來舉行的宴會上的講話，全文如下：

尊敬的吳船大使同志，

尊敬的阮文廣大使同志，

尊敬的柬埔寨國家元首諾羅敦·西哈努克親王和夫人，

尊敬的賓努首相和夫人，

同志們，朋友們：

在中國黨政代表團圓滿結束了對越南民主共和國的友好訪問以後，今天，吳船大使同志爲我們舉行這樣盛大的宴會，我們感到十分高興。我代表中國黨政代表團的同志和在座的中國同志，向大使同志表示衷心的感謝。

我們這次訪問，受到了越南勞動黨、越南政府和兄弟的越南人民極其隆重熱烈的歡迎和接待，充分體現了中越兩國人民「同志加兄弟」的親密關係和戰鬥友誼。

我們這次去到抗美鬥爭的前線，看到了越南人民在長期抗戰和社會主義建設事業中所創造的英雄業績，受到了極大的鼓舞，學習了許多寶貴的經驗。英雄的越南人民儘管面對着美帝國主義極其野蠻的侵略，處於十分艱苦的戰爭環境，但是他們精神振奮，鬥志昂揚，充滿着革命樂觀主義和大無畏的英雄氣概，懷着徹底打敗美國侵略者的必勝信念。這一切，使我們更加堅信：經過長期革命戰爭鍛鍊的越南人民是任何殘暴力量也征服不了的；越南人民解放南方、保衛北方，進而統一祖國的神聖目標一定能夠實現。

目前，印度支那地區的革命形勢空前大好。尼克松政府擴大戰爭的侵略行徑，使印度支那戰場連成一片。越南、老撾、柬埔寨三國人民緊密團結，並肩戰鬥，正在各個戰場上向敵人發動猛烈的進攻，給予美國侵略者及其走狗以沉重的打擊。特別在越南南方北部和老撾南部，英雄的越南南方軍民和老撾愛國軍民密切配合，協同作戰，大量殲滅敵人，挫敗了美帝國主義者及其走狗入侵老撾的陰謀計劃，取得了令人振奮的輝煌戰果。事實表明，擴大戰爭挽救不了美國侵略者及其走狗的失敗，相反，只能使他們拉長戰線，分散兵力，陷入更加被動挨打的困境。美帝國主義要賴在印度支那不走是不行的。印度支那三國人民的抗美救國戰爭必將取得徹底的勝利。

同志們，朋友們：

我們這次到兄弟鄰邦越南民主共和國進行友好訪問，同越南黨政領導同志認真地討論了當前印度支那局勢和如何對付美國侵略者進行軍事冒險的有關問題，取得了完全一致的意見。雙方發表的聯合公報，對中越兩國人民和印度支那各國人民打敗美國侵略者及其走狗的共同鬥爭，具有重大的意義。如果尼克松政府不顧中越兩國人民的嚴正警告，硬要在印度支那地區執意妄爲，繼續蠻幹，必將自食其果，遭到更加可恥的失敗。

通過這次訪問，我們兩國人民的革命友誼和戰鬥團結更加發展了。中國人民遵循偉大領袖毛主席的教導，堅定不移地履行自己的國際主義義務，全力支援越南人民和印度支那各國人民的抗美救國戰爭。中國人民將永遠同兄弟的越南人民、老撾人民和柬埔寨人民站在一起，爲打敗美國侵略者及其走狗而共同奮鬥。

最後，請大家共同舉杯，

爲越南人民和印度支那各國人民抗美救國戰爭的偉大勝利，

爲中越兩國人民的偉大友誼和戰鬥團結，

爲中國人民同印度支那三國人民的偉大友誼和戰鬥團結，

爲孫德勝主席同志的健康，

爲黎筍同志的健康，

爲長征同志的健康，

爲范文同同志的健康，

爲柬埔寨國家元首諾羅敦·西哈努克親王和夫人的健康，

爲賓努首相和夫人的健康，

爲蒙里維萊將軍和夫人的健康，

爲吳船大使、阮文廣大使的健康，

爲各國使節和夫人的健康，

爲在座的同志們、朋友們的健康，

乾杯！

慶賀中國代表團訪越成功
吳船大使開盛大宴會
西哈努克親王賓努親王等出席
吳船大使和周總理先後講了話

【新華社北京十六日電】越南民主共和國駐中國大使吳船同志今晚舉行盛大宴會，慶賀以中共中央政治局常委、國務院總理周恩來同志爲團長，中共中央政治局委員、中國人民解放軍副總參謀長邱會作同志爲副團長的中國黨政代表團訪問越南民主共和國圓滿成功。

應邀出席宴會的有：

柬埔寨國家元首、柬埔寨民族統一陣線主席諾羅敦·西哈努克親王和夫人，柬埔寨民族統一陣線中央政治局主席、王國民族團結政府首相賓努親王和夫人，越南南方共和臨時革命政府駐中國大使阮文廣，老撾朋友香蒙里維萊將軍和夫人。

我國黨政領導同志：中共中央政治局委員、中國人民解放軍總參謀長黃永勝同志，中共中央政治局委員、中共中央軍委副主席葉劍英同志，中共中央政治局委員姚文元同志，中共中央政治局委員、國務院副總理李先念同志，中共中央政治局委員、中國人民解放軍副總參謀長吳法憲同志，中共中央政治局候補委員紀登奎同志、李作鵬同志，中共中央政治局候補委員、中國人民解放軍總政治部主任李德生同志，中共中央政治局候補委員汪東興同志，中共中央委員、人大常委會副委員長郭沫若同志；

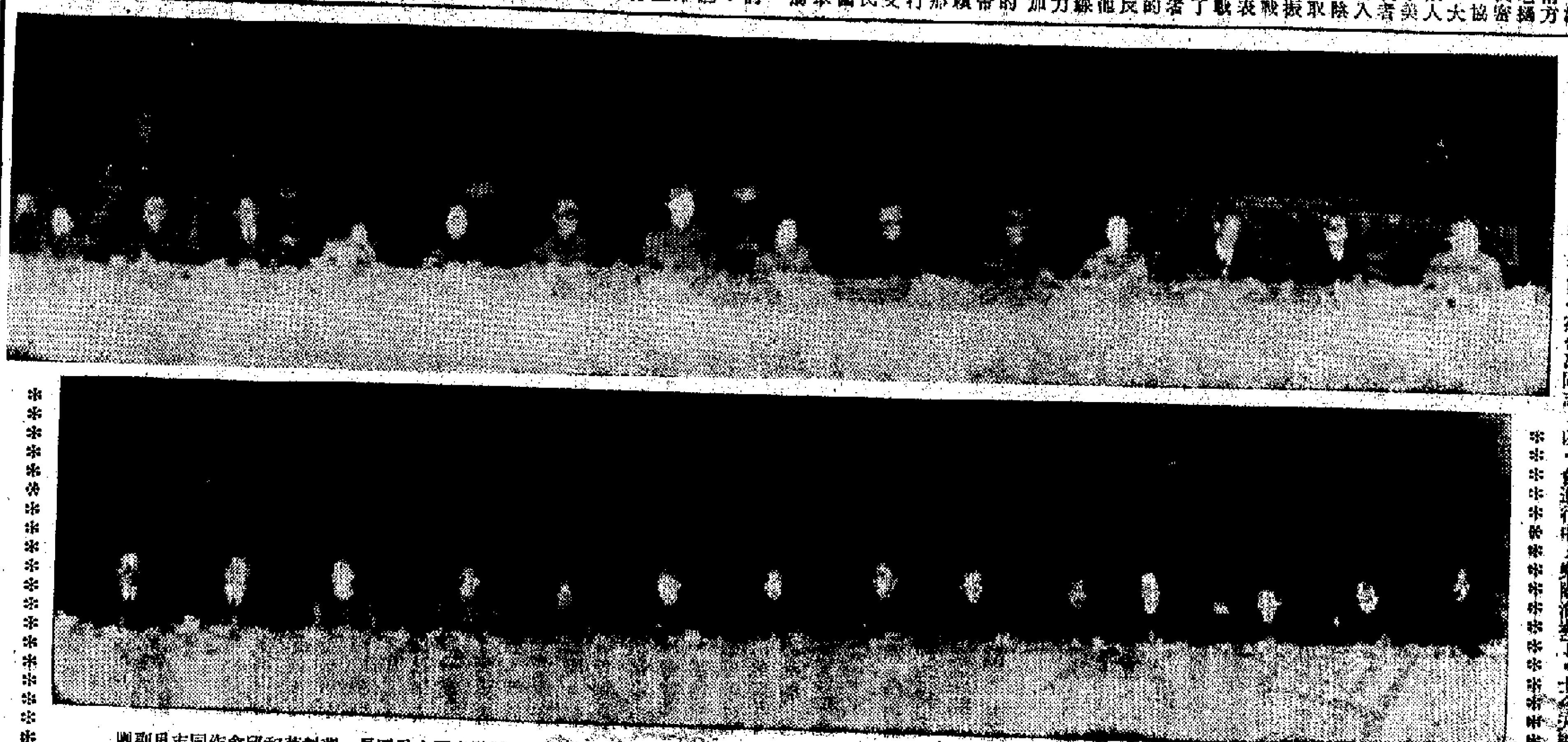
中國黨政代表團團員：中共中央委員、中共中央對外聯絡部部長耿飈同志，外交部副部長韓念龍同志，中國人民解放軍總後勤部副部長苑化冰同志，以及代表團隨行人員[illegible]等同志。

宴會在人民大會堂舉行。主席台正中並排掛着中越兩國國旗和越南民主共和國國旗。宴會自始至終充滿着中越兩國和兩國人民之間的偉大友誼和戰鬥團結的熱烈氣氛。

吳船大使和周恩來總理先後在宴會上講了話，他們的講話激起了一陣陣熱烈掌聲。在他們講話以後，樂隊分別奏中國國歌和越南民主共和國國歌。宴會進行中，樂隊演奏了「誓死保衛祖國」、「民一定勝利」等越南革命歌曲和「全世界人民團結起來」等中國革命歌曲，並演奏了西哈努克親王創作的歌曲「懷念中國」。席間，賓主一起高興地暢談了印度支那地區空前大好的革命形勢，暢談了印度支那三國人民抗美救國戰爭的輝煌勝利，共同表達了中越兩國人民和印度支那各國人民永遠團結在一起，戰鬥在一起，勝利在一起的堅強決心。

應邀出席宴會的還有：

中共中央委員和候補委員王輝球、王新亭、[illegible]；中共中央和政府有關方面負責人[illegible]。



吳船大使舉行歡宴

越南民主共和國駐中國大使吳船同志三月十六日舉行盛大宴會，熱烈慶賀以周恩來同志爲團長、邱會作同志爲副團長的中國黨政代表團訪問越南民主共和國圓滿成功。（上圖）左起：[illegible]。（下圖）左起：[illegible]。（新華社傳真照片）

急風掃落葉　大砲懾敵魂
老撾解放軍橫掃潰敵
溪山民軍火箭擂敵巢
美軍許多陣地倉庫碉堡被摧毀

【路透社南越溪山十七日電】[illegible]

【美聯社南越溪山十七日電】[illegible]

要攻越南北方　阮高其又叫囂

【法新社南越溪山十七日電】西貢政權副總統阮高其今天再次提出「進攻北越」的可能性。[illegible]

周總理致電敘利亞
賀阿薩德當選總統
祝願在反美以侵略中不斷勝利
祝願中敘的戰鬥友誼不斷發展

【新華社北京十七日電】中華人民共和國國務院總理周恩來十七日打電報給當選爲阿拉伯敘利亞共和國總統的哈菲茲·阿薩德，向他表示熱烈的祝賀。電報全文如下：

大馬士革

阿拉伯敘利亞共和國總統哈菲茲·阿薩德閣下：

在你當選爲阿拉伯敘利亞共和國總統的時候，我代表中國政府和中國人民，向你表示熱烈的祝賀。

我衷心祝願敘利亞政府和人民在反對美帝國主義和以色列猶太復國主義侵略的鬥爭中，不斷取得勝利，祝願中國、敘利亞兩國人民的戰鬥友誼和兩國的友好關係不斷增進和發展。

中華人民共和國國務院總理　周恩來

一九七一年三月十七日

吳船大使的講話（全文）

【新華社北京十六日電】吳船大使在爲周恩來總理率領的中國黨政代表團訪問越南勝利歸來舉行的宴會上的講話，全文如下：

尊敬的周恩來總理同志，

尊敬的中國黨政代表團全體同志，

尊敬的黃永勝同志、葉劍英同志、邱會作同志和中國黨政其他領導同志，

尊敬的柬埔寨國家元首諾羅敦·西哈努克親王和夫人，

尊敬的柬埔寨王國民族團結政府首相賓努親王和夫人，

尊敬的阮文廣大使，

尊敬的各位大使、代辦和夫人，

同志們，朋友們：

今天，越南民主共和國駐華大使館能夠在這裏歡迎周恩來總理同志、中國黨政代表團全體同志，感到非常榮幸。總理同志、同志們和貴賓們抽出寶貴的時間出席這個隆重的招待會，我對此表示熱烈的歡迎和衷心的感謝！

由周恩來總理同志率領的中國黨政代表團訪問越南，爲站在反對美帝國主義前線的我們越南人民帶來了遠隔後方七億兄弟中國人民的深厚的友誼，熱情的鼓舞，強有力的和堅決的支持。中國黨政代表團訪問越南的那些日子，是越中兩國人民之間日益增強的偉大友誼和戰鬥團結的盛大節日。這次訪問的圓滿成功是我們兩國關係中具有十分重大意義的政治事件。

正當處於失敗、被動境地的美帝國主義在印度支那進行極其嚴重的戰爭「升級」，瘋狂策劃對越南民主共和國進行新的軍事冒險的時候，正當越南南方、老撾和柬埔寨人民和武裝力量給予敵人以非常沉重打擊，使之更加被動和狼狽不堪的時候，中國黨政代表團對越南進行了友好訪問。總理同志和代表團同志們在首都河內[illegible]和全體越南人民共同歡慶了印度支那三國軍民在各個戰場上所取得的十分巨大的勝利，特別是在九號公路和下寮地區的極其輝煌的勝利。

中國黨政代表團和越南黨政代表團就當前印度支那戰爭的嚴重局勢進行了研究，並就如何對付美帝國主義可能採取的軍事冒險的有關問題進行了討論，取得了完全一致的意見。

中國黨政代表團肯定：「中國人民決不允許美帝國主義在印度支那地區肆無忌憚，爲所欲爲。如果美帝國主義沿着擴大侵略印度支那戰爭的道路走下去，中國人民決心採取一切必要措施，甚至不惜承擔最大的民族犧牲，全力支援越南人民和印度支那各國人民，徹底打敗美國侵略者」。

中國黨政代表團的這次訪問，標誌着我們兩黨和兩國人民之間深厚友誼關係的十分重要的新發展，標誌着親密兄弟之間和爲反對美帝國主義侵略者，爲獨立、自由和社會主義而並肩戰鬥的同志之間久已存在的戰鬥團結的新發展。這種友誼和團結是建立在馬克思列寧主義和無產階級國際主義基礎上的，是在我們兩黨兩國人民的長期革命鬥爭中經過考驗的，它像長山一樣巍然屹立，像[illegible]江一樣永世長流！

中國共產黨和兄弟的中國人民本着「團結在一起，戰鬥在一起，勝利在一起」的精神，一直全力支持與援助越南人民的革命鬥爭事業。這種多方面的支持與援助是十分寶貴和有效的。在越南抗美救國戰爭的過去幾年中，中國向越南提供的經濟和軍事無償援助，特別是在一九七一年向越南提供的十分巨大的經濟和軍事援助，已經和正在爲越南人民徹底打敗美國侵略者的鬥爭作出十分重大的貢獻。在這次訪問期間發表的越南民主共和國政府和中華人民共和國政府的聯合公報，表達了我們兩黨兩國政府和人民[illegible]。

越南人民對由周恩來總理率領的中國黨政代表團的訪問所取得的圓滿成功，感到歡欣鼓舞。[illegible]

最後，我提議大家舉杯：

祝越中兩國人民之間的偉大友誼和戰鬥團結萬古長青！

祝兄弟的中國人民在以敬愛的毛主席爲首的中國共產黨領導下，在社會主義革命和社會主義建設事業中取得更加偉大的勝利！

祝敬愛的毛主席萬壽無疆！

祝林彪副主席身體健康！

祝周恩來總理同志、葉劍英同志、邱會作同志以及代表團全體同志身體健康！

祝中國黨政其他領導同志身體健康！

祝柬埔寨國家元首諾羅敦·西哈努克親王和夫人身體健康！

祝柬埔寨王國民族團結政府首相賓努親王和夫人身體健康！

祝阮文廣大使身體健康！

祝各位大使、代辦和夫人身體健康！

祝在座的同志們、朋友們身體健康！

乾杯！

傳有人要倒朗諾台
金邊戒嚴局勢緊張
抓了四名高級軍官包括一上校

【法新社金邊十七日電】[illegible]

萬象告急
草木皆兵

越南北方軍民擊落一架美機

大阪各界人士集會
要求恢復日中邦交
中島強調日本人民在大原則下團結

【新華社北京十六日電】東京消息：大阪各界人士[illegible]

（上接第一版）

革命羣衆運動的主流總是好的，總是適合社會發展的。在羣衆運動中，會有各種思想的影響，各種派別的出現，各種人物的參加。這是很自然的。世界上沒有什麼純而又純的事物。廣大羣衆經過鬥爭的實踐，經過反覆的比較，終究會識別什麼是正確的，什麼是錯誤的，終究會拋棄修正主義和一切錯誤的東西，接受和掌握馬克思列寧主義的革命眞理。無產階級政黨要深入到羣衆中去，進行長期的、艱苦的、耐心的工作，不斷提高羣衆的政治覺悟，引導羣衆運動沿着正確的道路前進。

革命的首要問題，是分淸敵友，團結眞正的朋友，攻擊眞正的敵人。革命羣衆運動的發展，要求不斷增强革命力量內部的團結，粉碎帝國主義、修正主義、反動派的分裂和破壞陰謀。佔人口百分之九十以上的人民，工人、農民、學生以及一切不願意受帝國主義壓迫的人們，總是要革命的。爲了戰勝美帝國主義及其一切走狗，必須結成廣泛的統一戰線，團結不包括敵人在內的一切可以團結的力量，進行艱巨的鬥爭。

毛澤東同志指出：「**共產黨基本的一條，就是直接依靠廣大革命人民羣衆。**」㉖在奪取政權的時候，要依靠羣衆，搞羣衆運動；在建立無產階級專政以後，進行社會主義建設的時候，同樣要依靠羣衆，搞羣衆運動，在一切工作中堅持羣衆路綫。「**只要我們依靠人民，堅決地相信人民羣衆的創造力是無窮無盡的，因而信任人民，和人民打成一片，那就任何困難也能克服，任何敵人也不能壓倒我們，而只會被我們所壓倒。**」㉗

四、要有一個眞正的馬克思列寧主義的黨

馬克思和恩格斯在總結巴黎公社的經驗時，明確地提出：「**工人階級在反對有產階級聯合權力的鬥爭中，只有組織成爲與有產階級建立的一切舊政黨對立的獨立政黨，才能作爲一個階級來行動。**」㉘這是奪取無產階級革命勝利，建立和鞏固無產階級專政，實現消滅階級這一最終目的所不可缺少的條件。

巴黎公社失敗的根本原因，是由於當時歷史條件的限制，馬克思主義還沒有在工人運動中取得統治地位，還沒有一個以馬克思主義爲指導思想的無產階級革命黨。而在巴黎公社中佔優勢的布朗基主義和蒲魯東主義，則不可能把無產階級革命引向勝利。

歷史的經驗證明，有了大好的革命形勢，有了人民羣衆的革命積極性，還必須有無產階級的堅强領導核心，即要有一個「**按照馬克思列寧主義的革命理論和革命風格建立起來的革命黨**」，㉙才能領導無產階級和廣大人民戰勝帝國主義及其走狗，取得革命的勝利。

第一次世界大戰的時候，許多國家出現過革命形勢。但是，由於第二國際的大多數政黨墮落成爲修正主義的、社會沙文主義的黨，因而根本談不上引導無產階級奪取政權。只有俄國，在列寧締造的布爾什維克黨的領導下，偉大的十月社會主義革命得到了成功。

第二次世界大戰期間和戰後，在中國，由於有了毛主席爲領袖的中國共產黨的領導，革命取得了勝利；其他一些國家，也是在馬克思列寧主義政黨領導下，相繼取得了革命的勝利；或者堅持了長期的革命鬥爭。而有些國家，則由於機會主義、修正主義路綫在黨內佔了上風，使革命遭到失敗。

當前，世界革命出現空前大好的局面。客觀形勢迫切需要有眞正馬克思列寧主義政黨的堅强領導。需要建設一個同修正主義路綫徹底決裂的，思想上政治上組織上鞏固的、廣大羣衆性的無產階級革命黨。

一個無產階級政黨要能夠擔負起領導革命的任務，根本的問題，就是要以馬克思列寧主義作爲自己的指導思想，把馬克思列寧主義的普遍眞理和本國革命的具體實踐相結合，制訂和執行一條適合本國情況的正確路綫。路綫對了，力量弱小可以發展壯大，沒有武裝可以建立武裝，沒有政權可以取得政權。路綫錯了，革命就會受到挫折，已經得到的成果也會喪失。

毛澤東同志在領導中國人民革命的長期鬥爭中，反覆指出：「**馬克思列寧主義的普遍眞理一經和中國革命的具體實踐相結合，就使中國革命的面目爲之一新。**」㉚「**把馬克思列寧主義的理論和中國革命的實際密切地聯系起來，這是我們黨的一貫的思想原則。**」㉛

毛澤東同志給日本工人朋友們的重要題詞，進一步闡述了這個根本原則，指出：「**只要認眞做到：馬克思、列寧主義的普遍眞理與日本革命的具體實踐相結合，日本革命的勝利就是毫無疑義的。**」㉜

無產階級政黨要根據馬克思列寧主義的基本原理，運用馬克思列寧主義的立場、觀點和方法，對社會的階級關係進行深入的調查研究，具體地分析本國的現狀、歷史和本國革命的特點，獨立自主地解決本國革命的理論問題和實際問題。國際的經驗是要學習的，但不能機械照搬，而要結合本國的實際，創造性地運用。只有這樣，才能夠把革命引向勝利，對無產階級的國際主義作出自己的貢獻。

無產階級政黨要堅持理論與實踐相結合，就必須密切聯繫羣衆，深入羣衆，實行「**從羣衆中來，到羣衆中去**」㉝的領導方法，使黨的正確路綫和方針變爲羣衆的行動。同時要善於總結經驗教訓，開展批評與自我批評，爲人民的利益堅持正確的，改正錯誤的，從鬥爭的實踐中找出規律性的東西，再用來指導鬥爭的實踐。

毛澤東同志指出：「**黨內不同思想的對立和鬥爭是經常發生的，這是社會的階級矛盾和新舊事物的矛盾在黨內的反映。**」㉞無產階級政黨要保障自己政治路綫和組織上的鞏固，就必須同一切機會主義、修正主義進行不調和的鬥爭，同資產階級和一切剝削階級思想進行不調和的鬥爭。

馬克思列寧主義同修正主義的鬥爭，國際共產主義運動中兩條路綫的鬥爭，是長期的。十多年來，中國共產黨、阿爾巴尼亞勞動黨和全世界眞正的馬克思列寧主義者一道，從思想上、理論上、政治上同以蘇修爲中心的現代修正主義進行了堅決的鬥爭，取得了偉大的勝利。但是，鬥爭並沒有結束。爲了把無產階級世界革命不斷向前推進，各國馬克思列寧主義政黨和革命人民的一個重要任務，就是要繼續批判以蘇修爲中心的現代修正主義，把這個鬥爭進行到底。

資產階級和一切剝削階級的思想，在社會上長期地處於統治地位。不論是在經濟落後的國家，還是在經濟發達的資本主義國家裏；不論共產黨是處於合法地位，還是處於非法地位；不論是在無產階級奪取政權以前，還是在建立無產階級專政以後，資產階級總是要通過各種方式和渠道，力圖從思想上影響、腐蝕和「溶化」共產黨。如果不同資產階級思想的侵襲進行堅決的鬥爭，那麼，無產階級政黨就不可能保持自己在思想上政治上組織上的獨立性，就會變成資產階級及其政黨的尾巴。只有拿起馬克思列寧主義的批判武器，堅持思想領域的階級鬥爭，用無產階級世界觀戰勝資產階級的反動世界觀，才能發揮無產階級政黨的戰鬥力，取得無產階級革命和無產階級專政的勝利。

五、現代修正主義是巴黎公社革命原則的叛徒

當全世界無產階級和革命人民隆重紀念巴黎公社一百周年的時候，蘇修叛徒集團居然粉墨登場，侈談什麼「忠於巴黎公社的原則」，㉟把自己打扮成巴黎公社的繼承者，眞是不知羞恥到了極點。

蘇修叛徒們有什麼資格來談論巴黎公社呢？正是你們這一伙，篡奪了蘇聯黨和國家的領導權，使列寧所締造的、斯大林所捍衛的蘇維埃國家改變了顏色。你們把無產階級專政變爲資產階級專政，實行社會帝國主義和社會法西斯主義。這是對巴黎公社革命原則的最大背叛。

從赫魯曉夫到勃列日涅夫，都企圖用「全民國家」這個幌子來掩蓋他們的資產階級專政。過去，赫魯曉夫說，蘇聯已經「變成爲全民的國家」了。㊱現在，勃列日涅夫之流又說，他們的國家是「蘇維埃社會主義全民國家」，㊲他們實行的是「蘇維埃民主」。這統統是騙人的鬼話。

蘇維埃，是俄國無產階級的偉大創造，是勞動人民當家作主的體現，是一個光榮的名稱。但是，蘇維埃這個名稱，同共產黨這個名稱一樣，布爾什維克可以用，孟什維克也可以用；馬克思列寧主義者可以用，修正主義者也可以用。問題不決定於名稱，而決定於實質；不決定於形式，而決定於內容。今天的蘇聯，蘇維埃的名稱沒有變，國家的名稱沒有變，但階級內容完全變了。

被蘇修叛徒集團篡奪了領導權的蘇維埃國家，已經不是無產階級鎮壓資產階級的工具，而是復辟了的資產階級鎮壓無產階級的工具。蘇修叛徒們把蘇聯變成了「一小撮新型的官僚壟斷資產階級的樂園」，千百萬勞動人民的監獄，這就是他們的所謂「蘇維埃社會主義全民國家」和「蘇維埃民主」的全部內容。根本不是什麼「全民國家是無產階級專政國家的直接繼續」，㊳而是勃列日涅夫路綫是赫魯曉夫路綫的「直接繼續」，這就是今天勃列日涅夫之流所以要死抱住「全民國家」這個口號的實質所在。

蘇修叛徒集團對巴黎公社革命原則的背叛，還集中表現在他們瘋狂反對無產階級暴力革命。勃列日涅夫之流叫嚷：「無產階級的領袖要在鬥爭的每個階段把暴力壓縮到最低限度」，「採取更加溫和的強制形式」，「武裝鬥爭、國內戰爭會引起大規模犧牲和人民羣衆的痛苦，引起破壞生產力，毀滅優秀革命幹部」。這伙叛徒爲了給他們的「和平過渡」謬論製造借口，竟然任意歪曲歷史，叫嚷什麼巴黎公社「起初」「幾乎是完全不流血的革命」。㊴

巴黎公社的革命，始終是無產階級和資產階級之間的生死搏鬥，是革命和反革命之間的暴力鬥爭。巴黎公社起義前，在不到半年的時間裏，巴黎人民就舉行過兩次武裝起義，都遭到反動派的血腥鎮壓。而在巴黎公社起義後的戰鬥中，又有數萬工人和勞動人民獻出了自己的生命。怎麼能夠把這次革命說成什麼「起初」「幾乎是完全不流血的革命」呢？馬克思曾經指出：「**工人的巴黎及其公社將永遠作爲新社會的光輝先驅而受人敬仰。它的英烈們已永遠銘記在工人階級的偉大心坎裏。那些殺害它的劊子手們已經被歷史永遠釘在恥辱柱上，不論他們的教士們怎樣禱告也不能把他們解脫。**」㊵現在，蘇修叛徒集團卻公然跳出來充當劊子手禱告的教士，這是對巴黎公社英烈們的極大污辱！

蘇修叛徒們爲反革命暴力百般辯護，對革命暴力卻切齒咒罵。在帝國主義和反動派的暴力統治下，勞動人民每天每日、每時每刻都在遭受無窮的痛苦和大量的死亡。被壓迫人民進行暴力革命，正是爲了結束吃人的制度，使人民擺脫奴役和剝削。蘇修叛徒們竟然給革命的武裝、革命的戰爭加上了那麼多的罪名，什麼造成「人民痛苦」呀，「毀滅幹部」呀，「破壞生產力」呀，等等，等等。按照蘇修叛徒的強盜邏輯，豈不是等於說，帝國主義和反動派壓迫人民，屠殺人民成了天經地義，而革命人民拿起武器，奮起反抗，反倒是罪大惡極了嗎？

蘇修叛徒們要各國人民把革命暴力「壓縮到最低限度」，而他們自己卻把反革命暴力不斷地膨脹到最高限度。勃列日涅夫之流，不顧蘇聯人民的死活，大搞軍國主義和軍備競賽，花了那麼多的盧布，造了那麼多的飛機、大炮、軍艦、導彈、核武器。他們就是用這個龐大的暴力機器，對內壓迫廣大人民，對外維護新沙皇的殖民統治，並力圖把一些國家置於它的控制之下。他們就是用這個暴力機器，作爲同美帝國主義討價還價，推行強權政治，劃分勢力範圍的本錢。

蘇修叛徒們要革命人民對反革命採取所謂「溫和的強制形式」，而他們自己卻採取最野蠻、最殘暴的手段對付革命人民。試問：

你們出動大批武裝軍警，鎮壓國內各族人民，這難道是「溫和」的形式嗎？

你們在東歐一些國家和蒙古駐扎重兵，對這些國家嚴加控制，甚至把坦克開進布拉格，對捷克斯洛伐克實行軍事佔領，這難道算是「溫和」的形式嗎？

你們到處進行軍事挑釁，對別的國家進行種種陰險的顛覆活動，這也算是一種「溫和」的形式嗎？

蘇修叛徒們的所作所爲充分說明，他們不僅反對暴力革命，而且用暴力來反對革命。他們裝出一副悲天憫人的樣子，實際上是「**工人的最兇惡的敵人，被剝奪者的剝削**」。㊶

還有一個日本的宮本修正主義集團，也在那裏拙劣地反對暴力革命，反對無產階級專政，鼓吹「必須百分之百地」走議會道路。㊷他們挖空心思，說什麼「暴力」一詞在字典上是「粗暴的」、「無法無天的」意思，人民不能進行這樣的革命。㊸有人對無產階級專政這個詞感到「惶恐不安」，這個詞的譯法「很不貼切」，今後要「眞正準確地進行翻譯」。㊹宮本集團爲了維護美帝國主義和日本軍國主義的暴力，反對日本人民起來革命，居然乞靈於字典，玩弄字義的考據。這表明現代修正主義的頭目已經墮落到了何等地步！

毛澤東同志指出：「**社會主義制度終究要代替資本主義制度，這是一個不以人們自己的意志爲轉移的客觀規律。**」㊺現代修正主義的頭號代表赫魯曉夫，早已被拋進了歷史的垃圾堆。追隨赫魯曉夫修正主義路綫的諾沃提尼、哥穆爾卡等人，也一個接着一個倒了台。可以肯定，凡是違背歷史的規律，背叛巴黎公社的原則，背叛無產階級革命和無產階級專政的人，都決不會有好下場。

六、堅持無產階級專政下繼續革命，爭取更大的勝利

巴黎公社以來的歷史經驗，特別是十月革命以來的歷史經驗證明：無產階級取得政權，不是社會主義革命的結束，而是社會主義革命的開始。要鞏固無產階級專政，防止資本主義復辟，必須把社會主義革命進行到底。

世界無產階級革命運動走過迂迴曲折的道路。當十月革命的故鄉出現資本主義復辟的時候，巴黎公社的革命原則還靈不靈，十月革命還靈不靈，無產階級專政還靈不靈，一時似乎成了問題。帝國主義和反動派興高采烈，得意忘形起來。他們想：既然蘇聯可以「和平演變」，中國的無產階級專政豈不是也可以用同樣的辦法推翻嗎？但是，毛主席親自發動和領導的無產階級文化大革命一聲炮響，摧毀了以叛徒、內奸、工賊劉少奇爲首的資產階級司令部，粉碎了帝國主義和現代修正主義在中國復辟資本主義的迷夢。

毛主席全面地總結了無產階級專政的正反兩個方面的歷史經驗，繼承、捍衛和發展了馬克思列寧主義關於無產階級革命和無產階級專政的理論，提出了無產階級專政下繼續革命的偉大學說，從理論上和實踐上解決了鞏固無產階級專政、防止資本主義復辟這個當代最重大的課題，對馬克思列寧主義作出了偉大的新貢獻，給我們開闢了把無產階級革命進行到底的勝利航道。在中國無產階級文化大革命過程中，毛澤東思想、毛主席的革命路綫同億萬人民羣衆的革命實踐越來越深刻地結合起來，成爲鞏固無產階級專政的最偉大的力量。

社會主義社會是一個相當長的歷史階段。在這個歷史階段中，始終存在着階級、階級矛盾和階級鬥爭。而鬥爭的中心問題仍然是政權問題。失敗的階級還要掙扎，這些人還在，這個階級還在。他們爲了復辟資本主義，總是要在共產黨內尋找他們的代理人。因此，無產階級不僅要警惕像梯也爾和俾斯麥那樣的敵人用武力推翻革命的政權，而且特別要警惕像赫魯曉夫和勃列日涅夫那樣的野心家、陰謀家從內部篡奪黨和國家的領導。爲了鞏固無產階級專政，防止資本主義復辟，無產階級除了要進行經濟戰綫的社會主義革命，還必須進行政治戰綫和思想文化戰綫的社會主義革命，在上層建築其中包括各個文化領域對資產階級實行全面的專政。要讓馬克思主義、列寧主義這個最銳利的武器爲黨員、幹部和廣大羣衆所掌握，使他們能夠識別什麼是正確的路綫，什麼是錯誤的路綫，什麼是眞馬克思主義，什麼是假馬克思主義，什麼是唯物論，什麼是唯心論，以保證我們的黨和國家永遠沿着毛主席的無產階級革命路綫前進。

毛主席指出：「**一個社會主義國家的最後勝利，不但需要本國無產階級和廣大人民羣衆的努力，而且有待於世界革命的勝利，有待於在整個地球上消滅人剝削人的制度，使整個人類都得到解放。**」㊻

無產階級的革命運動從來是國際性的。因此，要取得無產階級革命和無產階級專政的勝利，就必須實行「**全世界無產者，聯合起來**」㊼和「**全世界無產者和被壓迫民族聯合起來**」㊽的偉大口號。資本主義國家的無產階級要支持殖民地半殖民地人民的解放鬥爭，殖民地半殖民地人民要支持資本主義國家無產階級的解放鬥爭，已經獲得革命勝利的人民要援助正在爭取解放的人民的鬥爭。這就是無產階級國際主義的原則。

中國革命是世界革命的一部分。中國人民的革命事業同世界各國人民的革命事業是息息相關，聯成一氣的。我們從來把各國人民的革命鬥爭，看作是自己的鬥爭，看作是對中國人民的援助。我們要向各國革命人民學習，堅決支持他們的鬥爭，履行我們應盡的義務。我們要發揚無產階級國際主義精神，進一步加強同全世界眞正的馬克思列寧主義政黨和組織的戰鬥團結，加強同全世界無產階級、被壓迫人民、被壓迫民族的戰鬥團結，去奪取更大的勝利。

馬克思在一百年前曾經指出：「**無論公社在巴黎的命運怎樣，它必然將屹立於全世界。**」㊾馬克思的這個偉大預言，正在越來越成爲光輝的現實。回顧過去，展望未來，我們以更加堅定的信念宣布：帝國主義、現代修正主義、各國反動派的最後滅亡，無產階級、被壓迫人民、被壓迫民族的徹底解放，都是不可避免的！

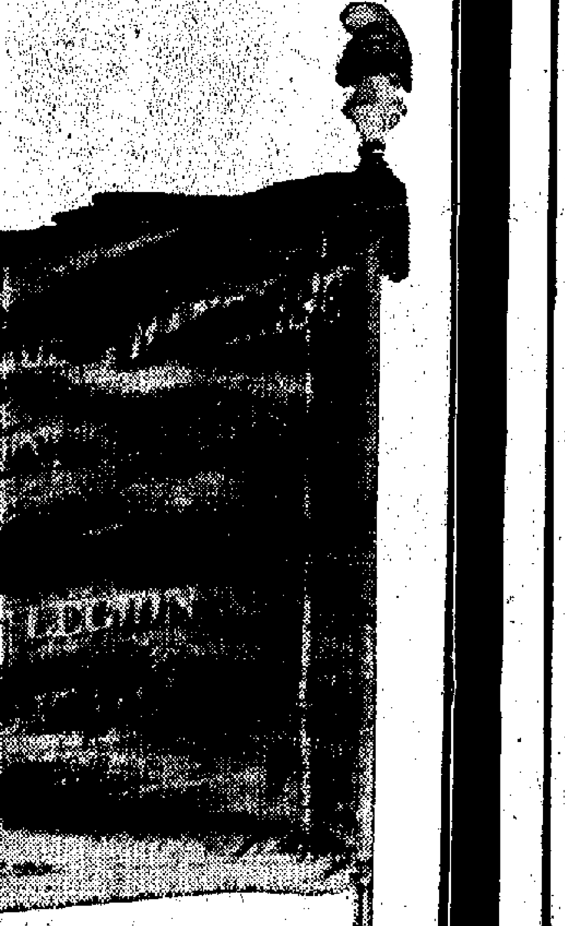
今天，巴黎公社詩人歐仁·鮑狄埃寫的「國際歌」，已經響徹全球。「舊世界打個落花流水」，「我們要做天下的主人」，「團結起來，到明天，英特納雄耐爾就一定要實現」！讓帝國主義、社會帝國主義和一切反動派在世界人民革命的大風暴面前發抖吧！「**無產者在這個革命中失去的只是鎖鏈。他們獲得的將是整個世界。**」㊿

注釋

①恩格斯：「巴黎公社二十一周年給法國工人的賀信」。「馬克思恩格斯全集」第二十二卷，第三三一頁。
②馬克思：「巴黎公社一周年紀念大會決議」。「馬克思恩格斯全集」第十八卷，第六十一頁。
③馬克思：「關於巴黎公社的會議記錄」。「馬克思恩格斯全集」第十七卷，第六七七頁。
④馬克思：「法蘭西內戰」。「馬克思恩格斯全集」第十七卷，第三五五頁。
⑤馬克思：「法蘭西內戰」。「馬克思恩格斯全集」第十七卷，第三六〇頁。馬克思：「給路·庫格曼的信」（一八七一年四月十二日）。「馬克思恩格斯列寧斯大林論巴黎公社」，人民出版社一九七一年第二版，第二一五頁。
⑥馬克思：「紀念國際成立七周年」。「馬克思恩格斯全集」第十七卷，第四六八頁。
⑦同⑥。
⑧馬克思：「法蘭西內戰」。「馬克思恩格斯全集」第十七卷，第三五八頁。
⑨列寧：「國家與革命」。「列寧全集」第二十五卷，第三八九頁。
⑩列寧：「共產國際第二次代表大會」。「列寧全集」第三十一卷，第四四三頁。
⑪毛澤東：「目前形勢和我們的任務」。「毛澤東選集」第四卷，第一二六〇頁。
⑫馬克思、恩格斯：「致斯拉夫人在倫敦舉行的巴黎公社紀念大會主席」。「馬克思恩格斯全集」第十九卷，第二七一頁。
⑬列寧：「國家與革命」。「列寧全集」第二十五卷，第四三六頁。
⑭恩格斯：「論權威」。「馬克思恩格斯全集」第十八卷，第三四四頁。
⑮毛澤東：「戰爭和戰略問題」。「毛澤東選集」第二卷，第五三五頁。
⑯同⑮。
⑰毛澤東：「全世界人民團結起來，打敗美國侵略者及其一切走狗」（一九七〇年五月二十日）。
⑱林彪：「人民戰爭勝利萬歲」（一九六五年九月三日）。
⑲列寧：「社會民主黨在俄國第一次革命中的土地綱領」。「列寧全集」第十五卷，第三五二頁。
⑳列寧：「國家與革命」。「列寧全集」第二十五卷，第四〇一頁。
㉑馬克思：「給路·庫格曼的信」（一八七一年四月十七日）。「馬克思恩格斯列寧斯大林論巴黎公社」，人民出版社一九七一年第二版，第二一五頁。
㉒列寧：「卡·馬克思致路·庫格曼書信集俄譯本序言」。「列寧全集」第十二卷，第一〇三頁。
㉓毛主席對「馬克思主義者應當如何正確對待革命的羣衆運動」的批語（一九五九年八月十五日）。毛主席在這個批語中所引的列寧的話見：「偉大的創舉」，「列寧全集」第二十九卷，第三八六頁；「十月革命四周年」，「列寧全集」第三十三卷，第三十五頁。
㉔同⑰。
㉕毛澤東：「組織起來」。「毛澤東選集」第三卷，第九三六頁。
㉖轉引自「紅旗」雜誌一九六八年第四期社論「吸收無產階級的新鮮血液」。
㉗毛澤東：「論聯合政府」。「毛澤東選集」第三卷，第一〇九七頁。
㉘馬克思、恩格斯：「在海牙舉行的全協會代表大會的決議」。「馬克思恩格斯全集」第十八卷，第一六五頁。
㉙毛澤東：「全世界革命力量團結起來，反對帝國主義的侵略」。「毛澤東選集」第四卷，第一三六〇頁。
㉚毛澤東：「改造我們的學習」。「毛澤東選集」第三卷，第七九五頁。
㉛毛澤東：「中國共產黨第八次全國代表大會開幕詞」（一九五六年九月十五日）。
㉜毛主席給日本工人朋友們的重要題詞（一九六八年九月十八日「人民日報」）。
㉝毛澤東：「關於領導方法的若干問題」。「毛澤東選集」第三卷，第九〇一頁。
㉞毛澤東：「矛盾論」。「毛澤東選集」第一卷，第二九四頁。
㉟蘇修「共產黨人」雜誌一九七一年第一期文章：「巴黎公社與當代現實」。
㊱赫魯曉夫一九六一年十月十八日在蘇修「二十二大」上關於「蘇共綱領」的報告。
㊲勃列日涅夫一九七〇年四月二十一日在「紀念」列寧誕生一百周年大會上的報告。
㊳蘇修「眞理報」一九七〇年六月十七日文章：「全民國家與民主」。
㊴費·康斯坦丁諾夫等主編的反華黑書，蘇聯「思想」出版社一九七〇年八月出版，第一一九——一二〇頁。
㊵馬克思：「法蘭西內戰」。「馬克思恩格斯全集」第十七卷，第三八四頁。
㊶恩格斯：「『英國工人階級狀況』一八九二年德文第二版序言」。「馬克思恩格斯全集」第二十二卷，第三七二頁。
㊷對坂參三的一次談話。一九七一年一月三日「赤旗報」。
㊸藏原惟人在日修「紀念」列寧誕生一百周年報告會上的講話。一九七〇年四月二十日「赤旗報」。
㊹宮本顯治在日修京都府委員會召開的一次集會上的講話。一九七〇年三月二十日「赤旗報」。
㊺毛澤東：「在蘇聯最高蘇維埃慶祝偉大的十月社會主義革命四十周年會議上的講話」（一九五七年十一月六日）。
㊻轉引自林彪同志在中國共產黨第九次全國代表大會上的報告。
㊼馬克思、恩格斯：「共產黨宣言」。人民出版社一九六四年版，第五十八頁。
㊽列寧：「在俄共（布）莫斯科組織積極分子大會上的演說」。「列寧全集」第三十一卷，第四三三頁。
㊾馬克思：「『法蘭西內戰』初稿」。「馬克思恩格斯全集」第十七卷，第五八七頁。
㊿同㊼。

〔新華社北京十七日電〕

紀念



▲這是巴黎公社的一面「戰旗」。巴黎公社第九團第一一七營[illegible]

熱烈祝賀人造衛星上天
各階層同胞續暢談感想
決以祖國同胞為榜樣在愛國反帝鬥爭中多作貢獻

【本報訊】在紀念巴黎公社一百周年的前夕，香港愛國同胞滿懷喜悅，熱烈祝賀我國成功地發射了一顆科學實驗人造地球衛星，認為這是毛主席革命路線的偉大勝利，是毛澤東思想的偉大勝利！

華潤公司、德信行、華遠公司、五豐行等單位職工，昨日懷着振奮的心情，分別進行學習、座談。他們認為我國這顆衛星發射成功，是在偉大領袖毛主席和以毛主席為首、林副主席為副的黨中央的英明領導下，我國人民堅持獨立自主、自力更生的方針獲得的偉大成果，是毛澤東思想和毛主席革命路線的偉大勝利！標誌着我國的空間科學技術又有了進一步的新發展。職工們表示決心遵照偉大領袖毛主席關於「中國應當對於人類有較大的貢獻」的指示，以祖國人民為榜樣，胸懷祖國，放眼世界，為愛國反帝鬥爭，為祖國的社會主義革命和社會主義建設事業，多貢獻出一分力量。

招商局、華夏公司職工興高采烈地歡呼。一位工人說，我感到好高興，衛星上天是中國革命人民緊跟偉大領袖毛主席和以毛主席為首、林副主席為副的黨中央正確領導下，在「九大」團結的勝利路線指引下，獨立自主、自力更生的成果。證明了中國人民緊跟毛主席的無產階級革命路線就是勝利，也是批判了劉少奇的洋奴哲學的結果。一位職工心情暢快地說，我們作為一個中國人民，感到光榮、自豪。過去什麼都講「洋」的東西，現在講「土」，這個「土」就是獨立自主、自力更生的結果。

香港一羣科技人員，興高采烈地歡談我國科學實驗人造地球衛星的喜訊，認為這是「對進一步發展我國科學技術有很大幫助」。他們說：「每種科學成就，都不是靠一兩個人的才智。衛星發射是我國各部門一起努力的結果，以後發揚大力協同的精神，將取得更大的勝利。」他們說：「我們要學我國科技人員的精神，在成績面前，防止驕傲自滿，才能對人類作出更大的貢獻！」

中國出口商品陳列館職工昨晨舉行了座談。他們說，我國科學實驗人造地球衛星上了天，說明我國科學技術的飛躍發展。他們表示要活學活用毛澤東思想，踏踏實實做好各項工作，為愛國反帝事業作出貢獻。

中華出入口商會、港九經工業品進出口商會、港九紗布同業等昨日分別集會，熱烈慶祝衛星上天。與會者說，過去舊中國一窮二白，鐵釘叫洋釘，蠟燭叫洋燭，水泥叫英泥。現在的新中國，在毛主席、共產黨領導下，人民羣衆煥發出無窮無盡的智慧和力量，僅僅廿二年，已經成為一個具有強大國防力量和先進科學技術的社會主義國家。作為一個中國人，足以自豪。

香港華人革新協會昨晚舉行酒會，熱烈歡呼我國成功發射科學實驗人造地球衛星。與會者心情興奮地相互祝酒道喜。大家說，我國科學實驗人造地球衛星的發射成功，是中國人民堅持獨立自主、自力更生的方針，貫徹社會主義建設總路線所取得的成果，是毛澤東思想的偉大勝利！

中國國貨公司及九龍分公司、華豐國貨公司、裕華國貨公司、中藝公司等職工，昨日分別舉行了慶祝酒會和座談會。

港九牛奶公司華人職工會屬下各部門牛奶工人，心情振奮，歡忭莫名，於前昨兩晚，在各區舉行學習會、座談會、茶會，熱烈歡呼我國科學實驗衛星上天，表示要以祖國人民為學習榜樣，努力學好用好毛澤東思想，徹底改造世界觀，不斷提高階級覺悟和路線鬥爭覺悟，做好愛國反帝工作。

【本報訊】澳門消息：我國成功發射了一顆科學實驗人造地球衛星的喜訊傳來，澳門同胞歡欣鼓舞。有些社團單位漏夜集會慶賀。

前晚工人康樂館正舉行工聯慶祝廿一周年會慶酒會，喜訊傳來，會場內歡樂的熱潮更加波瀾壯闊，全場沸騰。工人們馬上組織了報喜隊，他們高擎毛主席畫像，扛着紅色的報喜橫匾，敲鑼打鼓，繞場報喜。參加酒會的學生、教師、工商界、文化藝術界、醫務工作者、婦女、歸僑、坊衆等各界人士無不歡欣鼓舞，紛紛舉杯歡呼。

羅馬尼亞政府代表團
昨經港轉往我國訪問

【本報訊】以羅馬尼亞人民共和國國務委員會副主席格·勒杜列斯庫為首的羅馬尼亞人民共和國政府代表團一行十一人，昨天下午乘瑞航班機經曼谷抵港，即轉乘火車去廣州轉往北京，對我國進行友好訪問。羅馬尼亞人民共和國商務處駐北京代表廖寧昨在機場迎接。

「歡慶廿一周年國慶節」
港澳八院今起盛大聯映
「太行山上建天河」紀錄片亦同場放映
片長關係普慶等六院放映時間略改動

【本報訊】大型彩色紀錄片「歡慶廿一周年國慶節」及大型水利建設紀錄片「太行山上建天河」（原名：「紅旗渠」），在紀念巴黎公社一百周年，在慶祝祖國科學實驗人造地球衛星成功上天的時刻，今起在普慶、南華、珠江、南洋、高陞、銀都及澳門永樂、清平等八院盛大上映，這是香港愛國同胞翹首以待的影片。

「歡慶廿一週年國慶節」以鮮艷奪目的彩色、靈活的鏡頭，生動地紀錄了在我國社會主義革命和社會主義建設新高潮中，在世界人民反對美帝國主義鬥爭的新高潮中，我們偉大領袖毛主席和他的親密戰友林副主席同首都四十萬軍民歡度七十年代第一個國慶的動人情景。

影片展示了我們偉大祖國欣欣向榮、蒸蒸日上、繁榮昌盛的興旺景象，尤其是生動地展示出黨的「九大」勝利召開一年多以來，我國人民空前團結，朝氣蓬勃，鬥志昂揚的精神面貌。

影片使人看到，工人階級和貧下中農，意氣風發，鬥志昂揚，以「抓革命，促生產，促工作，促戰備」的豐碩成果，展示了在毛主席革命路線指引下，一個社會主義革命和社會主義建設的新高潮，正在祖國遼闊的大地上蓬勃興起。

影片使人看到，來自五大洲的各國貴賓、朋友和戰友，同我國人民共同慶祝中國人民的光輝節日。

與「歡慶廿一周年國慶節」同場獻映的「太行山上建天河」，也是一部充滿戰鬥激情的紀錄片。它生動地紀錄了河南省林縣人民高舉毛澤東思想偉大紅旗，同天鬥，同地鬥，同山鬥，同水鬥，同階級敵人鬥的英雄壯舉。他們經過十年苦戰，在太行山的懸崖陡壁上，削平一二五〇個山頭，鑿通隧洞一三四個，架設渡槽一五〇座，修建了將近三千華里的渠道。

兩部影片長達十二本，六院時間略有改動如下：普慶、南華、珠江、高陞：二時半、五時正、七時十五分、九時半；銀都：十二時半、二時四十五分、七時十五分、九時半。各院預售門票。

中總昨晚宴請外賓

應邀參加的有：越南民主共和國、阿聯、挪威、瑞典、烏拉圭、緬甸、多米尼加、巴西、丹麥駐港官員等。

【本報訊】香港中華總商會昨晚舉行春節宴會，宴請外賓。應邀參加宴會的外賓有：越南民主共和國各進出口總公司駐香港代表團團長杜泰芳，阿聯總領事C.Sharaf，挪威總領事M.Hansen，瑞典總領事C.G.Kjellberg，烏拉圭總領事M.F.Real.Azua，緬甸總領事吳勒貌，多米尼加總領事C.G.Echavarria，巴西領事G.H.Cavalcanti，緬甸領事吳吞，瑞典副領事N.O.G.Naessen，丹麥商務官A.Hansen，信昌機械工程有限公司總裁A.Janicki，芬蘭名譽領事D.C.Lyth，丹麥名譽領事Mrs E.Hjelde及Capt.H.J.Hjelde，怡和洋行經理A.L.Linde。

中總負責人王寬誠、湯秉達、鄧典初、梁燦輝、莫若林、顏同珍及會董多人出席宴會。王寬誠並在宴會上向外賓致歡迎詞。

兩報一刊編輯部文章
紀念巴黎公社百周年
三聯編入「學習叢書」
紅旗雜誌第三期抵港發售

【本報訊】為紀念巴黎公社一百周年，中央兩報一刊發表了編輯部文章，題為「無產階級專政勝利萬歲」，香港三聯書店已經編入「學習叢書」，明日起港九各大書局、國貨公司、戲院售書部均有供應。每冊定價港幣三角。

【本報訊】「紅旗」雜誌一九七一年第三期已運到香港發行。本期內容，發表了革命大批判寫作組的「『合二而一』論是復辟資本主義的反動哲學」；閻軍的「路線鬥爭決不能休戰——評王明、劉少奇、周揚一夥鼓吹『國防文學』的反動性」；周建人的「學習魯迅，深入批修——批判周揚一夥歪曲、誣衊魯迅的反動謬論」；湖北省革委會大批判小組的「『讓步政策論』必須再批判」；仲智的「一個發展資本主義黑綱領的徹底破產——批判叛徒、內奸、工賊劉少奇『天津講話』的反動本質」。這一期刊載有思想評論三篇和關於總結經驗的文章三篇，其中包括北京電影製片廠「智取威虎山」攝製組的文章「滿腔熱情歌頌英雄——我們是怎樣把革命現代京劇『智取威虎山』搬上銀幕的」。每冊定價六角，即日起港九書店、報攤、國貨公司及戲院小賣部均有發售。

不分皂白 強行入罪
美迫害香港學生
休斯頓學生集會指法庭亂判無辜入獄
該生在港親屬談入人以罪的荒謬經過

【本報訊】從香港到美國留學的中國學生蔡直義，遭到美國政府的迫害，指他「強姦女學生」而被判入獄二十年。蔡直義是被陷害的。

【美聯社德州休斯頓十六日電】在這裏的華籍學生定星期三晚舉行一個會議，討論給予一個由香港來的休斯敦大學學生可能的援助。這個學生上星期被指控強姦一個青年女學生而罪名成立，被判入獄二十年。

大學國際學生服務處處長畢基說，他們將與蔡的辯護律師威爾遜及基士會面，聽取他們解釋案情、上訴費用及時間等。

畢基說：「我與蔡的朋友們談過話，得出一個強烈的感覺，他是無辜的。」

他說：「每一個人都尊敬他，我沒有聽到一個中國學生不認為他是無辜的。」

他說，該校有一百七十五名外國學生，其中一百名華籍學生是最大的外國學生集體。蔡是該校華籍學生協會出席國際學生議會的代表。

他於一九六九年來這裏讀牙科。

當局在被一個全男性組成的陪審團於上星期六定罪後，曾要求將蔡終身監禁，但陪審員決定二十年的刑期。

據說，蔡是被指控在上週初，一個二十二歲的女子作證說，她在一九七〇年一月二日，在一個小時內被蔡強姦四次。

【本報訊】蔡直義在香港的哥哥蔡直陽昨日表示，蔡直義是被陷害的。

蔡直陽說：「那個強姦者戴了面罩，只露出他的眼睛和兩鬢，受害者告訴警方說那是東方人的眼睛，那個男人的髮型像是一個中國人。警方於是就去休斯敦大學要所有華籍學生列隊認人。受害者所以指證蔡直義，看來是因為他的長頭髮。儘管他的同學都曾作證，說當時他正在圖書館，但陪審團仍然指他有罪。」

蔡直陽說道：「這案絕無可疑之處，大學的教師，都會關心這件案件。」

蔡直陽說，他接到休斯敦大學剛組成的學生仲裁委員會主席及另一委員的長途電話，他們都與他保證，說大學的華籍學生都會為蔡直義而力爭，因為蔡直義是無辜的。休斯敦的學生仲裁委員會是專門為蔡直義而成立的組織。

蔡直陽說，他的母親曾試圖用長途電話與蔡直義通話，但不成功，只是知道蔡直義被捉進監獄的拘留所，與其他的囚犯分兩[illegible]

昨天的紀錄

氣溫：最高二十度，最低一六點八度。陽光：六點七小時。

今天預測

清勁東風，初時有霧，日間逐漸和緩，有時陽光，下午將有零星[illegible]，最高氣溫升至廿一度。

五金業工人熱烈歡迎
周卓佳光榮歸來

【本報訊】五金工會工人最近熱烈歡迎周卓佳戰友在港英監獄中經長期鬥爭勝利歸來。

周卓佳於一九六七年九月二日在住所被港英無理拘捕。他在獄中堅持鬥爭，不屈不撓，於今年三月十一日獲釋。他在離開監獄時，嚴正向港英有關當局提出：港英必須立即全部釋放仍被非法監禁的愛國同胞，保證他們的身體健康和人身安全，並保留追究一切權利。

本報特稿

北京道四千窮人臨困境
他們要求推遲遷期、提高補償額及徙往較近地方，是合情合理的。

尖沙咀北京道被閃電宣佈為「危樓」的二十幢樓宇四千餘居民，面對將被迫搬出棲身之所，你一言，我一語，爭相申訴苦境，對大衆主港英當局的限期迫遷和不合理安置和補償，表示不滿。

迫遷遠處怎樣找生活？

住在三號二樓的一位年逾八十的姓鍾老翁憤慨地說，他在上址住了幾十年，兒子及十個孫兒女都在這裏出生長大，一家十餘人住在那狹窄的地方，他還要拖老命在尖沙咀街市擺賣蔬菜，兒子和較大孫兒女在附近做工，年幼孫兒女也在鄰近讀書，一家多人為兩餐日夜奔波。現在眼見被限於短促時間內搬出居住幾十年的棲身之所，而且被迫去只聞其名、不知其處的秀茂坪徙置區，怎叫人能安枕呢！十多人返工、讀書，日日來回秀茂坪至尖沙咀，交通方便嗎！車費什麼負擔不要加重嗎！[illegible]

[illegible]

同樓的另一位住客，一家七口人住在一間細房，上有老父，下有年幼兒女，自己在該處橫巷擺賣什貨，日捱夜捱，還難以維持一家生活，年僅十四歲的女兒被迫走出校門，在附近一間小工場做工，賺些少錢補家計。現在要迫去老遠的地方，叫我們怎樣生活？

在該樓宇居住的，絕大多數是窮苦大衆。

一床分三格床底也住人

表面上，尖沙咀區高樓大廈林立，但人們知道該處居民要住床下底嗎？二十一號四樓五間房三個床位就住有九伙四十四人，房間狹窄，床位兩格三格疊起，床下底都有人住。上址前面頭房兩伙合住十人，中間房住三人，尾房住五人；後面頭房住七人，尾房住五人，三個床位住三伙十四人，其中一個床位就住着一家六人，分別住上格、下格和床底。他們在街市做工，其年老母親曾被車撞倒，入院留醫，日前出院後還要躺在床上，但當局派人登記徙置，說什麼他們一個床位沒有理由住六人之多，於是不登記年老的母親，使其悲痛不已，眼淚直流。

上址頭房是兩伙人合住。昨日當局派人「度尺」時，竟說該房間入口門內的一些地方是「公」的，還有屋內走廊也是「公」的，一概不度尺補償。居民不滿地說，這是完全說不通的，走廊等地方也是全層樓宇居民租住的，居民有權要求補償，難道當局實地實積不計走廊的地方在內嗎？

這是誰「補」誰的「償」？

上址一位姓麥住客，與妻子兒女住一間約八十呎細房間。他在街邊擺賣玩具，[illegible]現在當局迫遷往徙置區，說要交「預付租金」，成年人四百元，小童（十歲以下）二百元。他們七個成年人就要交二千八百元，但補償卻不是以人口計算，而是度尺，狹窄的房間所獲補償甚微。大衆主表面拿出些少補償，卻要刮回一大筆，這是誰「補」誰的「償」呢？

要求港英應正視居民的要求

居民的不滿，是完全符合事實的。目前，當局推行高地價政策，百物騰貴，租金也不斷上漲，而補償額卻定出不合實際的「地下補三十四元一方呎」及「樓上補十七元一方呎」，還要少，又怎能說得通呢？該處四千餘居民，多是搬運工人、小販、家庭女工、雜工等勞苦大衆，連日來彷徨不安。他們提出的延長迫遷期限、提高補償額和安置較近的徙置區或廉租屋的要求合情合理，港英當局應正視居民的處境，切實負起責任。

·本報記者·

永興輪一船員返港
李偉平談怒海餘生
其餘廿四名海員料已凶多吉少

【本報訊】在香港東南約三百餘浬海面沉沒的巴拿馬貨輪「永興」號，廿四名海員現仍下落不明，料已凶多吉少。倖存的海員李偉平，昨晚被送回本港。

李偉平說，「永興」輪於本月十五日凌晨一時遇險，當時風浪捲起十多呎高，由於該輪是裝木材和水泥等，船身頭艙之下湧現裂縫，海水湧入，後來船艙破裂，船身傾側，該輪發出求救訊號。至十五日凌晨三時左右，該輪情況危險，船員放下第一艘救生艇，但被颱風風浪弄斷，救生艇漂去。半小時後，船員又放下第二艘救生艇，[illegible]

[illegible]

中電工人開代表會
譴責資方無理除人
揭露美資入侵後榨取更大利潤
大批除人致人手不足不斷停電

【本報訊】中華電力公司華員職工會昨晚就資方無理開除第二批工人事，舉行各部代表擴大會議。中電工人嚴正注視此次除人事件，譴責資方無理除人的做法，要求資方恢復工人的工作。

會上，第一批被除工人報告了向資方交涉的經過。第二批被除工人報告了被資方無理解僱的情況，並揭露中電資方罔顧廣大居民用電利益，在停電事故不斷發生的情況下，大量減少人手。中電資方有計劃地製造失業，大批除人，不單損害工人的職業生活，也損害了廣大居民的利益。

中電工人指出，除人事件關係到我們工人的職業生活，我們一定要反對資方藉口「改組」除人。

中電工人指出，資方的目的有二：㈠從工人身上榨取更多利潤；自一九六五年美資入侵中電後，資方不單實行變相加價，還不斷從工人身上剝取利潤。美資入侵後的五年來（六六年至七〇年），中電純利猛增，高達三億三千萬元，為四六年至六五年廿年來純利總和的一點三倍。資方大批除人，是更大地從工人身上榨取超額利潤的一個措施。㈡加強工人勞動強度。現在已有事實表明，在上星期四，中電資方在大埔區進行一次減少人手安裝電燈柱的試驗，在搬運上落中全部人手只得四人，而過去安裝這些電燈柱，需用十二至十五個工人，單是抬起這種五呎高的電燈柱，起碼要四名工人。資方減少人手，必然大大增加了安裝工程的危險程度，增加工傷事故，並且降低了服務效率，其後果是非常嚴重的。目前，停電事件不斷發生，與人手不足有關。

[illegible]

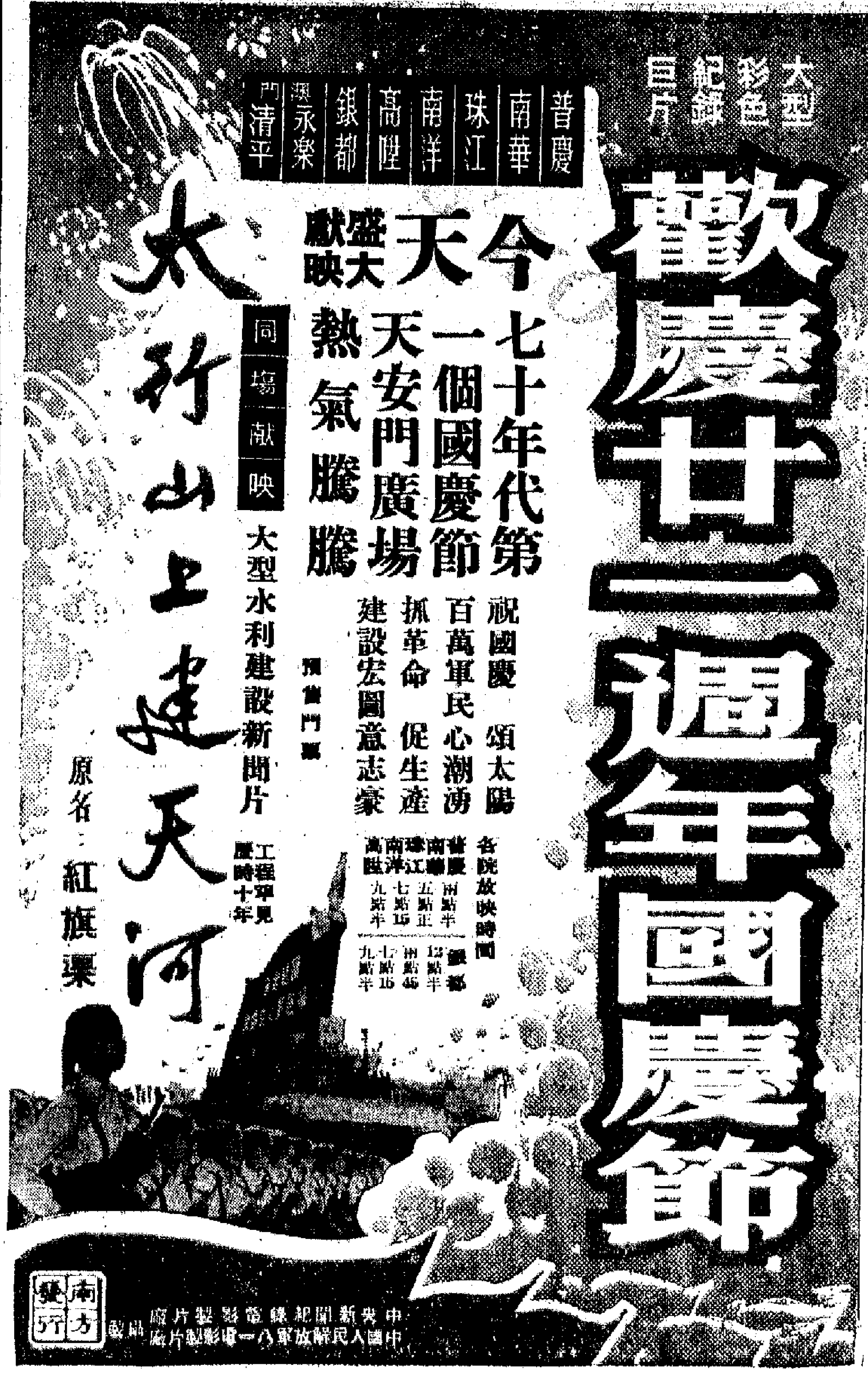
利民膠廠竟停工
全廠工人表不滿
促廠方誠意談判解決

【本報訊】利民膠廠於本月十五日宣佈，從昨日起全廠各部門停工。廠方這種措施，引起全廠工人不滿。

利民膠廠結製部工人工價非常低，每打對鞋只得三元多些，工作難做，每人每日最多做四十對鞋，每期糧僅得工資百多元，故工人紛紛要求增加工價。廠方曾用獎金手段欺騙工人，但過了四天，做完了一批貨，又宣佈獎金發到三月底止。工人對此表示不滿，要求廠方把獎金列入工價計算，工人派出代表向廠方提出要求，在全廠工人團結下，廠方不得不把獎金延到五月底。工人為了解決問題，準備接受，繼續與廠方談判。這時，廠方卻拒絕與工人談判，一方面在報章登廣告招請新人，一面把鞋搬到外廠去做，一面又拒絕原廠工人開工。廠方這種無理做法，引起工人更不滿。工人認為，要求調整工價是合理的，希望廠方改變態度，拿出誠意和工人談判，解決問題。

開片一死三傷
十三飛仔被捕

【本報訊】本月十日晚，兩幫飛仔在西洋菜街與快富街交界處打鬥，造成一死三傷事件。事後有十三名飛仔被捕，昨提堂。



紀念巴黎公社一百周年

（一八七一—一九七一）

一八七一年三月十八日，法國巴黎的無產階級和其他勞動人民，用革命的暴力推翻了資產階級賣國政府的反動統治，創建了人類歷史上第一個無產階級的革命政權——巴黎公社。這是一個劃時代的偉大革命，是無產階級推翻資產階級、建立無產階級專政的具有重大世界歷史意義的第一次嘗試。

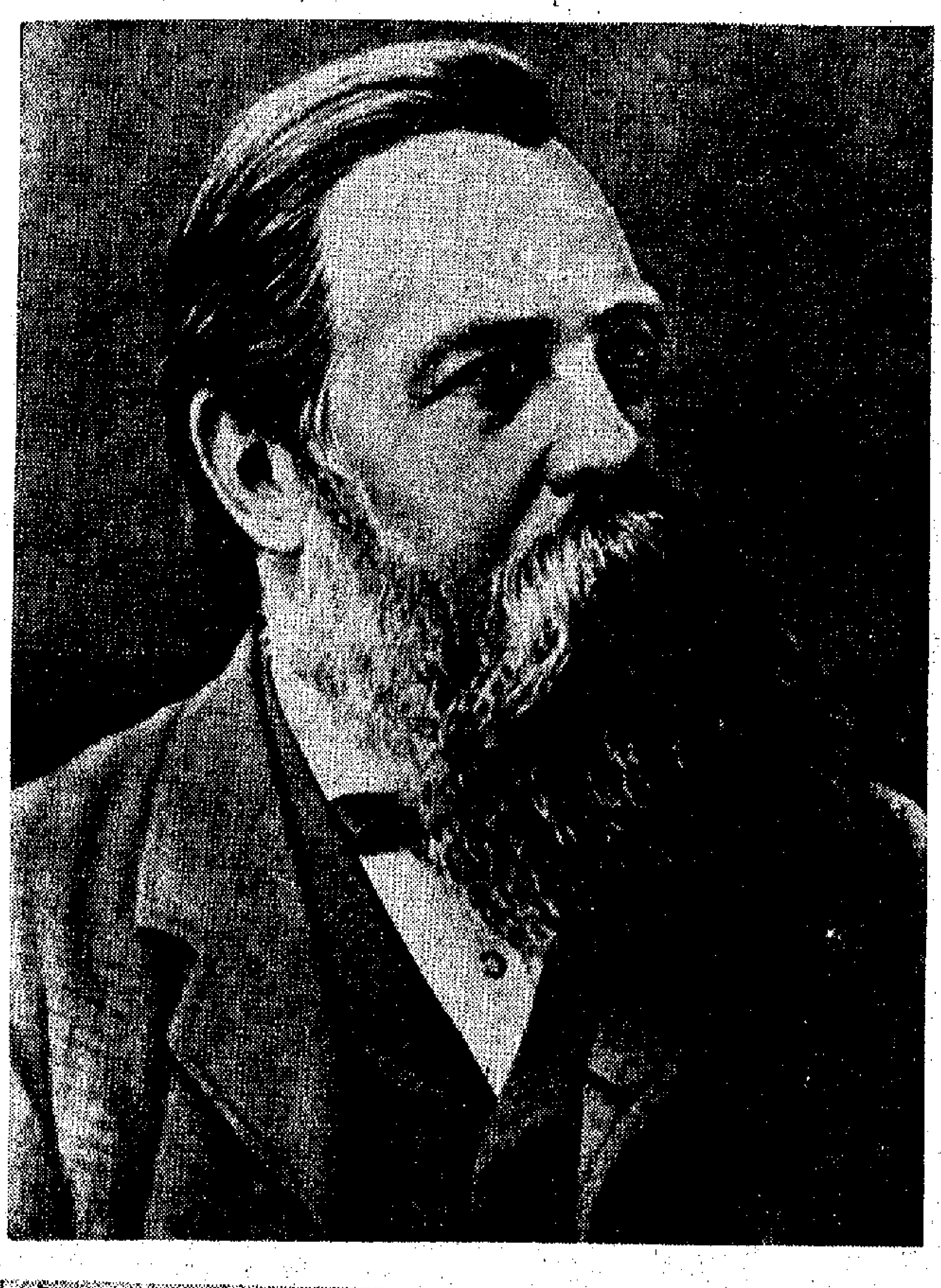
當時，法國在普法戰爭中遭到慘敗，法國資產階級賣國政府對外割讓領土，賠償巨款，對內殘酷鎮壓人民。巴黎無產階級和其他勞動人民就是在這民族災難日益深重和階級矛盾日益尖銳的情況下，舉行武裝起義的。巴黎公社成立以後，採取了廢除舊的剝削階級的常備軍，建立人民武裝，砸爛奴役人民的一整套舊政府官僚制度，實行普選制等一系列措施。正如馬克思所指出：巴黎公社「是把人類從階級社會中永遠解放出來的偉大的社會革命的曙光」。

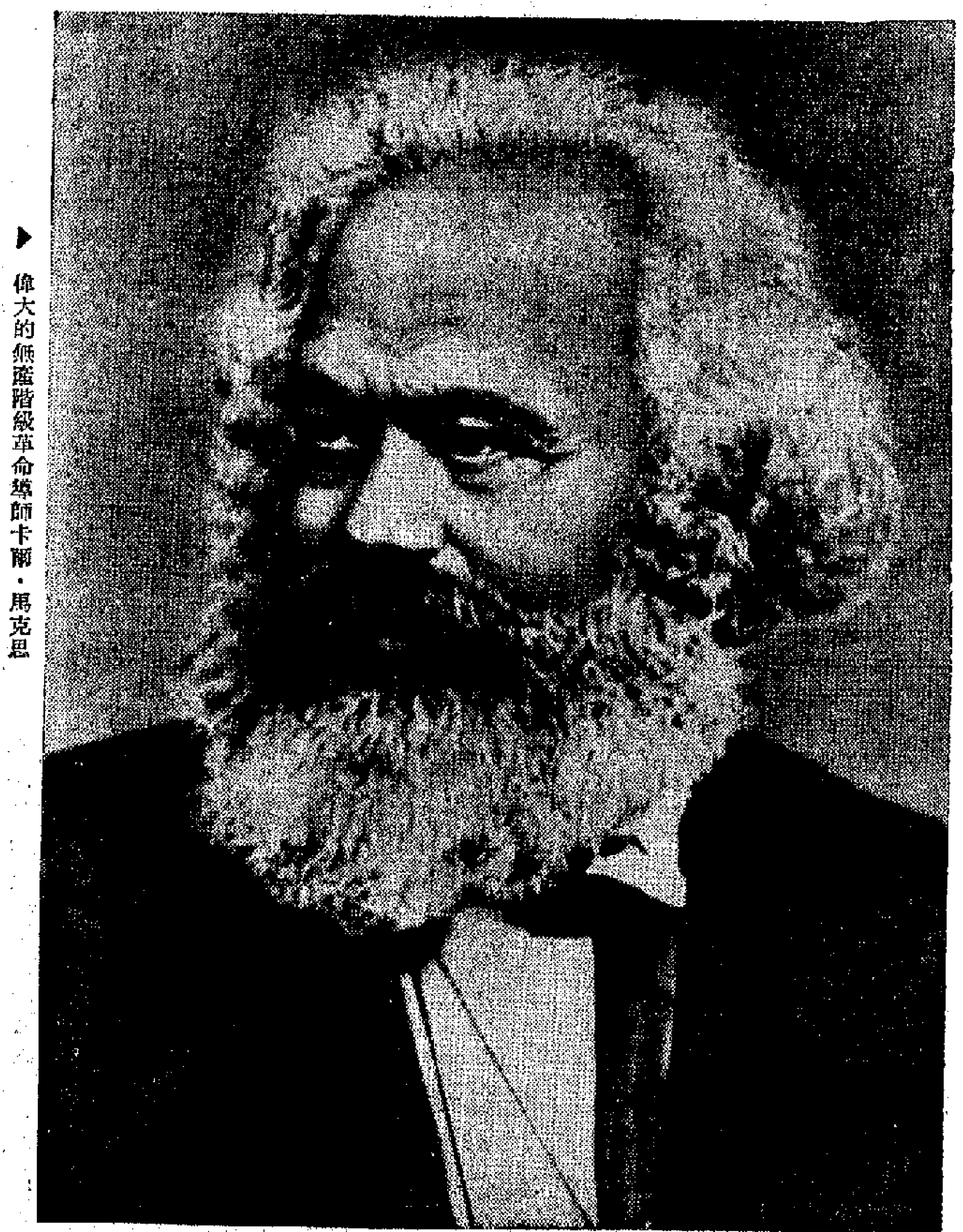
由於當時法國無產階級還不夠成熟和強大，又缺乏馬克思主義政黨的領導，巴黎公社的領導人沒有在三月十八日革命勝利之後乘勝追擊，徹底消滅聚集在凡爾賽的梯也爾反動勢力，沒有堅決果斷地鎮壓反革命，沒有同農民結成聯盟，沒有沒收資產階級的法蘭西銀行，以致這個無產階級的偉大革命被國內外敵人所扼殺。面對敵人的瘋狂反撲，巴黎公社的英雄兒女，以革命的獻身精神，英勇奮戰，爲保衛公社流盡了最後一滴血。他們那種驚天動地、光照日月的英雄業績，永遠放射着奪目的光輝。

巴黎公社革命期間，馬克思在倫敦積極地支持巴黎無產階級的革命創舉。巴黎公社失敗後兩天，馬克思就在他的光輝著作「法蘭西內戰」中論述了公社英雄們的豐功偉績，總結了這次革命的經驗教訓。根據巴黎公社建立無產階級專政的嘗試，馬克思指出：「工人階級不能簡單地掌握現成的國家機器，並運用它來達到自己的目的。」這就是說，無產階級應當用革命的暴力奪取政權，打碎資產階級國家機器，建立無產階級專政以代替資產階級專政。這就是巴黎公社的根本原則。

近百年來，圍繞着如何對待無產階級革命和無產階級專政的問題，馬克思主義者和新老修正主義者一直進行着針鋒相對的鬥爭。馬克思主義者認爲，無產階級用革命的暴力奪取政權，打碎資產階級國家機器，建立無產階級專政的道路，是全世界無產者和被壓迫人民獲得解放的必由之路。而新老修正主義者，背叛巴黎公社的革命原則，鼓吹「和平過渡」、「議會道路」。列寧高舉馬克思主義的旗幟，和第二國際修正主義者進行了不調和的鬥爭，領導俄國人民經過暴力革命，取得了十月社會主義革命的偉大勝利。十月革命的經驗，就是巴黎公社經驗的繼續和發展。我們的偉大領袖毛主席在和「左」右傾機會主義的鬥爭中，把馬克思主義、列寧主義的普遍真理同中國革命的具體實踐相結合，領導中國人民進行了長期的革命武裝鬥爭，建立了無產階級專政。毛主席親自發動和領導的無產階級文化大革命，進一步鞏固了我國的無產階級專政。中國革命是十月革命的繼續和發展，也是巴黎公社原則的繼續和發展。中國革命的勝利是馬克思主義、列寧主義、毛澤東思想的勝利。

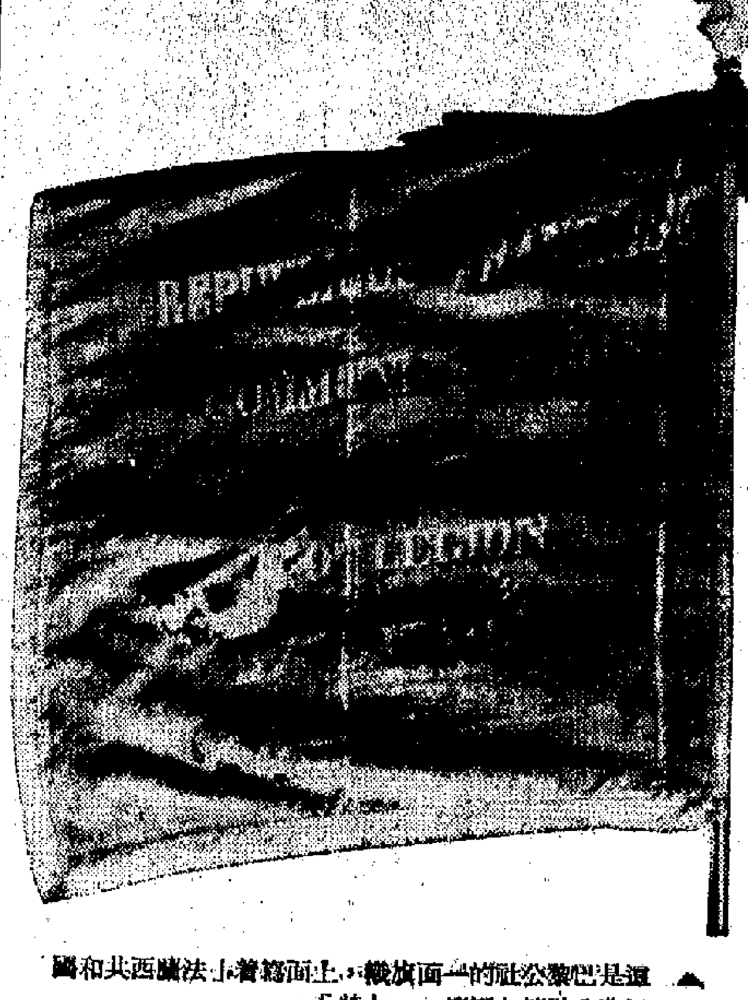
革命在發展，人民在前進。和巴黎公社所處的時代相比，現在的世界形勢已經發生了翻天覆地的變化。世界無產階級革命事業不斷取得勝利。全世界真正的馬克思列寧主義力量日益成長壯大。被壓迫民族和被壓迫人民的解放鬥爭的浪潮不斷高漲。各國人民反對美帝國主義和社會帝國主義的鬥爭蓬勃發展。毛主席在一九七〇年五月二十日發表的「全世界人民團結起來，打敗美國侵略者及其一切走狗！」的莊嚴聲明中指出：「新的世界大戰的危險依然存在，各國人民必須有所準備。但是，當前世界的主要傾向是革命。」面對這一片大好的革命形勢，人們會感到歷史是多麼雄辯地證實了馬克思在一百年前的偉大預言：「即使公社被搞垮了，鬥爭也只是延期而已。公社的原則是永存的，是消滅不了的；在工人階級得到解放以前，這些原則將一再表現出來。」



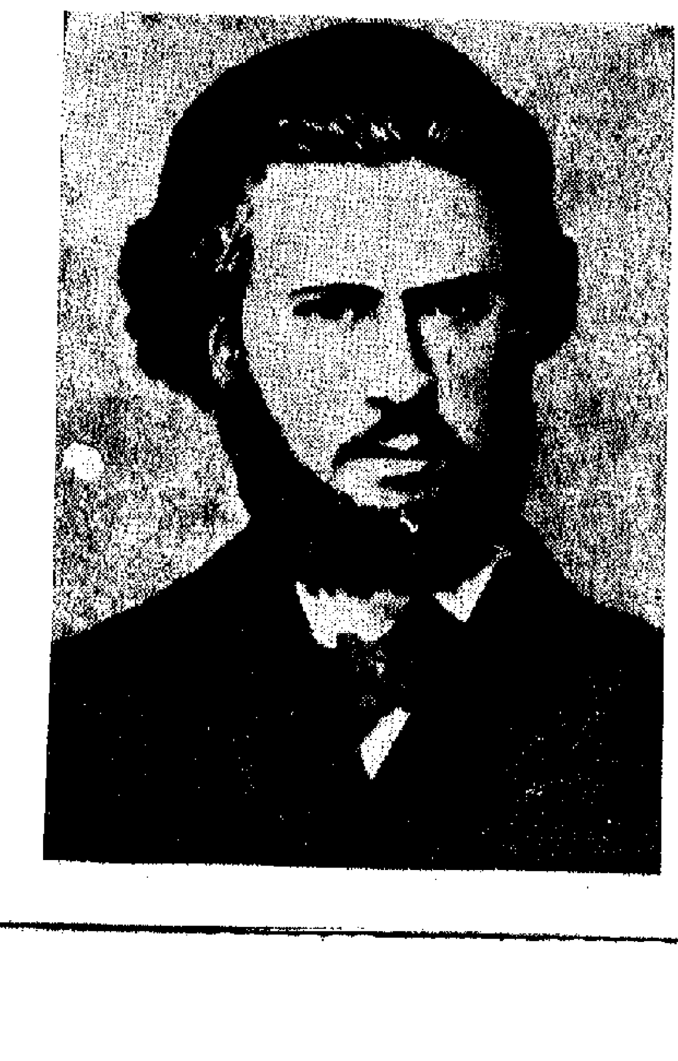


◀▶偉大的無產階級革命導師卡爾·馬克思
偉大的無產階級革命導師弗里德里希·恩格斯

▲一八七一年三月十八日，巴黎無產階級和其他勞動人民舉行武裝起義，把反動軍隊打得人仰馬翻（畫）。



▲這是巴黎公社的一面旗幟，上面寫着：「法蘭西共和國巴黎公社第九團第一一七營」。

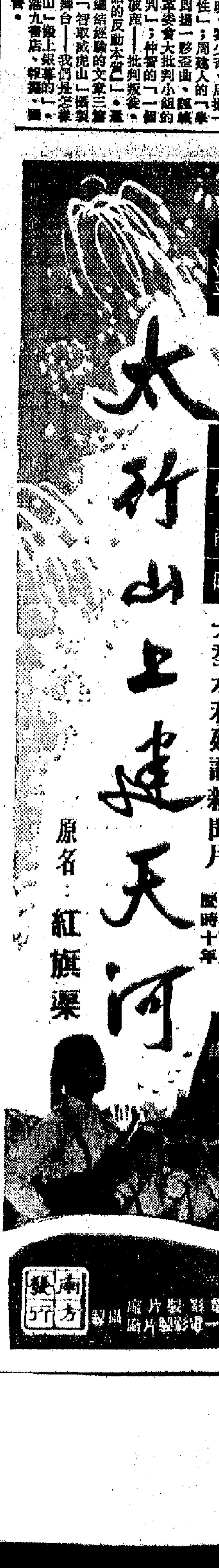


▼巴黎公社領導者之一，路易·歐仁·瓦爾蘭。他是巴黎裝訂工人、國際工人協會會員，在保衛公社的戰鬥中，壯烈犧牲。

◀（左上）巴黎公社的軍事領導人之一、波蘭革命家，雅羅斯拉夫·東布羅夫斯基，爲保衛世界上第一個無產階級的革命政權——巴黎公社而獻身在街壘戰中。

（左下）路易絲·米歇爾，巴黎公社女英雄。她在被捕後，英勇不屈，在反動法庭上對法官說：「假如你們留下我這條命，我決不停止呼籲報仇」。最後，反動政府非法把她流放到太平洋的新喀里多尼亞島上服苦役。

▶人類歷史上第一個無產階級的革命政權——巴黎公社宣告成立時，廣場上響起了雷鳴般的歡呼聲和「公社萬歲！」的口號聲。（畫）



灣仔滙豐昨遭械劫 四匪出門遇警掠款

職員被脅持時暗按警鈴匪徒不察

聞警車聲奪門逃一被槍傷一遭擒

【本報訊】香港上海滙豐銀行汕頭街分行，昨天遭四匪闖入行劫，銀行職員暗中按了警鐘，四匪不覺，得手後準備逃走時，卻在門口與趕到的警方人員相遇，警員開槍四響，一疑匪腳部受傷，另一疑犯被捕，其餘兩匪逃去無蹤。銀行失去的一批款項全被截回。

被劫的滙豐分行位於灣仔莊士頓道九十二號，正門在汕頭街。昨晨十一時二十分，四名劫匪闖進該行，其中兩人手持手槍，另兩人持有利器，分別向行內人員和兩名客戶指嚇，然後跳入櫃圍內掠取現款，並威迫銀行經理將夾萬打開，把一批現款塞入攜來的布袋內。

在四匪闖入時，銀行職員暗中按了直通警署的警鐘，警方人員聞訊開來時，四匪聞警車發出的嗚嗚聲，始知事敗，遂忙奪門而逃，裝滿鈔票的布袋也在慌張中丟在地上。四匪衝出門口時，警車也已到達，警員見有人奪門奔逃，即開槍四響，搶匪轉處，途人爭相走避，一疑匪腳部中彈後，帶傷奔向大道東時被捕，另一名疑匪逃至大道東一八六號門口被兩個警探捉住，並從其身上搜出一枝點二二口徑短槍。隨後在現場附近拾獲兩枝假手槍，疑是匪徒所拋棄的，其餘兩名劫匪則逃去無蹤，警方懷疑其中一人持有真槍。

受槍傷的男子報名陳平，廿三歲，送往醫院。

躉船海上自焚

燬棉花數百包價逾廿萬

牛頭角五木屋昨遭火燬

【本報訊】昨日下午二時四十分，一艘躉船在海面駁運棉花時突然失火，燃燒兩個多鐘頭，損失逾二十萬元。

這艘躉船名為「國際二號」，長五十呎闊十八呎，載重三百五十噸，昨日中午十二時，開往泊在廿一號A浮筒的一艘日本貨輪旁卸棉花。至下午二時四十分，該艘躉船已被卸下棉花五百三十包，船底突然冒煙，繼而火光熊熊。消防員趕到開喉灌救，因風大水猛，船尾下沉，消防員乃將着火的躉船拖往九龍倉碼頭繼續射水。火熄後，再被拖往油麻地避風塘清理船艙。

【本報訊】昨晚八時十分，牛頭角徙置區巴士總站對開處的木屋區發生火警，燒燬木屋五間，另有數間受波及，災民達七十人，幸無人傷。

該處木屋一百多間，毗鄰新蒲崗工廠大廈，昨晚一場火，一批鄰近的木屋，內有商店及小型工場。據說住在十×號的陳姓木屋先昨晚八時許僱打翻火水爐燃及地板，他搶救無及，抱着六歲大的女兒逃走，隔鄰七號A協昌籐廠的幾名工人，邊呼「火燭」邊搶水灌救，無奈火勢猛烈，濃煙滾滾，乃報警。消防員到場開喉，五十分鐘後把火撲熄。損失嚴重的協昌籐廠，原以租值高昂搬到牛頭角一間木屋，一場火，一批藤器變為灰燼。

三院新總理互選

黃乾亨獲任主席

翁日淦雷治强區廣惠副之

【本報訊】東華三院新總理昨天舉行互選會議，黃乾亨當選主席，翁日淦、雷治强、區廣惠當選副主席。新總理就職禮，定於四月一日舉行。

互選會議昨天下午三時舉行，由現任董事局主席李東海主持。

李東海主席宣稱：根據一九七一年東華三院則例，以前的三位首總理，現改稱為第一副主席、第二副主席及第三副主席。各新總理投票選舉結果：

黃乾亨當選為辛亥年董事局主席，翁日淦當選為院務，翁日淦當選為第一副主席，雷治强……

草竹葵柳編織品

昨日展出受歡迎

陳列館每天下午繼續展出

【本報訊】具有中國民族風格、多姿多采的草竹葵柳編織品介紹，昨起在中國出口商品陳列館展出，受到觀眾熱烈歡迎。

會場上陳列出數百種製品，全係用青草、蒲草、葵葉、竹皮、柳條、爽骨編織出來的，既是工藝品又是日常生活用品。觀眾對着滿目多品種繁多，花款美觀悅目的工藝品，仔細觀賞，嘖嘖稱贊。

昨日參觀的有各經銷商，工人、學生、家庭主婦等，還有一部分外國遊客。

中國出口商品陳列館在尖沙咀星光行三樓，每日下午一時半到六時開放，逢星期一休息。

新人行劫又一宗

一男子昨晚在尖沙咀遇事

【本報訊】昨晚八時，一男子行經漆咸道與柯士甸道遭截劫，斜編中胸部被利器刺傷，倒地不起。路人發覺，報警，把他送院救治。

傷者周文，廿八歲。

强姦案疑犯

三次被逃脫

【本報訊】一名住在九龍藍田北星區之中九歲青年，犯有强姦强姦女子嫌疑。經警方拘捕歸案，曾兩度設法逃脫，最後之一次，則在伊利莎伯醫院內逃去無踪。

該名疑犯，報稱名陳茂誠，渾號「馬騮」，十九歲，前日警方廣續報請其返回再提堂。

長發街上

男子被斬

【本報訊】昨晚七時許，長沙灣菜市場附近的長發街發生一宗血案。一男子被數大漢以斬肉刀斬傷倒地，送院救治。

傷者黃世昌，廿五歲，住長沙灣無門牌木屋。

院小組主任委員；譚浩強當選為第二副主席；雷治强當選東華醫院小組主任委員，區廣惠當選為第三副主席，兼東華東院小組主任委員。

會議上，各新任總理並抽籤排定名次如下：徐國炯、史樂、謝兆鈞、林文、馬汝驥、陳創科、黃國元、温仁才、郭一聲、鄧文焯、顧福安、黃創保、杜式昭、羅翰庸。

長洲焚木屋

兩戶人失家

【本報訊】洲醫院附近昨日上午十時半，一木屋發生火警，一木屋住有兩戶人家，一家為一老婦，另一戶為一對夫婦及五名兒女，兩戶人家財物盡失。

下月五日清明節

火車將增加班次

【本報訊】下月五日為農曆清明節，香港鐵路局，於是日起一連兩天，特加開特別班車來往尖沙咀與和合石站之間。各特班火車開行時間：

尖沙咀開：上午六時十五分、六時五十七分、八時零三分、九時零六分、十時五十七分、十時四十九分、下午十二時零五分、一時十一分、二時正、三時二十四分、三時三十一分。

和合石開：上午七時三十四分、八時十一分、九時三十四分、十時三十三分、十一時零七分、下午十二時零二分、一時十四分、二時十七分、三時十四分、四時零五分、四時五十七分。

來回車票成人二元，小童一元。

特別班車將不在上水角站上落客，同時，四月四日及五日之兩天內，由上午八時起至下午三時十分止，所有上下行客車，均不在旺角站。

青山道上

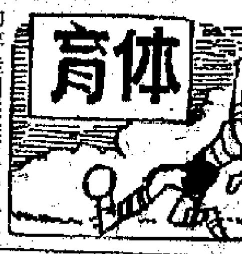
車傷兩人

【本報訊】昨日中午十二時，一輛私家車在青山道六咪半撞向路中心電燈柱後反彈向路旁，鏟傷一名行人，司機亦受傷，車內一名搭客亦送院救治。

流浪七比二告捷

南華兵敗大球場

在快鬥快下南華吃虧



【本報訊】流浪對南華的第二循環週甲組足球聯賽，昨晚在大球場夜戰，因天氣和暖及「戲碼」不錯，吸引了一萬四千多觀眾，場面相當熱鬧。比賽結果，流浪獲得七比二大勝，預備組雙方構成二比二之局。

流浪以快速進軍，迫使南華亦踢快波，但南華快極有限，開賽僅十分鐘，流浪即輕易地由華翔送一腳一頭，送入兩球，勝利的形勢，由此奠定。南華在被迫鬥快的情形下，演出也異常實力，憑一個十二碼罰球扳回一球後，便把戰情拉得很緊。但是到了下半場，却又兵敗如山倒。在防守方面，人盯人既不行，「密集防守」也不行，設「越位陷阱」更不行，終於遭受大敗。

開賽後，流浪即搞亂了南華的陣腳。五分鐘，鄧鴻昌得球一閃一帶，在滿中地斷傳中，戴應及時衝至一頂，南華守門羅灶石闖前一拍，雖已將球拍落地上，但又滾到華南邊線前，給他就勢斜射入網，先開紀錄。十分鐘，流浪前鋒又在快速中活動，戴應得球，直線而進，將球傳中，麥佳走前接應勁射，羅灶石擋出彈高，華遠爾乘機一頂，二比○。十六分鐘，流浪的麥佳因在禁區內阻陳志佳前進，被判十二碼球，由曾鏡洪射入，南華扳回一比二，這是上半場的比數。下半場，南華以阮卓明入替陳朝基，因受到流浪的快攻而亂了南華的陣腳，連失五球後，才由陳志偉扳回第二球，以二比七敗於流浪。流浪下半場入球的戴應連第三球是十二碼，共入三球；第六球由華遠爾頂入，第七球由鄧鴻昌射入。

流浪	朱國威、鄭國樑、林鏡財、天斯利、鄧鴻昌、郭家明、華遠爾、戴應、麥佳、吉
南華	羅灶石、彭志光、郭錦洪、曾鏡洪、陳志佳、陳志偉、何承榮、陳朝基、張浩權

果：「聯誼一」勝三星乙五比一（補賽）；三星乙勝新運五比○；海理黃勝「倉碼二」五比二；海理紅勝業船甲五比二。

今晚有兩場比賽在海理場舉行：七時半，「倉碼三」對大新乙；九時「聯誼三」對船機C。

巴西高士路隊 訪港難望實現

【本報訊】巴西「足球經紀」高文及薛文，前天介紹巴西高士路足球隊於四月間來港比賽一事，因港方暫時無法抽出檔期，估計可能告吹。

海港乒賽消息

【本報訊】海港工友團體乒乓賽昨晚各場戰果：……

甲組聯賽東方愉園之戰 改於廿二日在花墟舉行

【本報訊】足總昨天發表消息，東方對愉園的一場甲組足球聯賽改於廿二日（下星期一）在花墟舉行。

這場比賽，原定本月二十日（星期六）在嘉山舉行，但東方球隊以當天是周末賽馬，恐怕影響收入，乃申請更改場地。恰巧廿二日花墟球場有空，乃獲足總批准，因此足總昨天正式發出通知，將這場比賽改於廿二日在花墟舉行，開賽時間仍為下午四時。頭場預備組於下午二時一刻開始。

參加一項乒乓賽

港乒隊今日飛星

馬辦賽因請假關係雖准「晃役」

【本報訊】參加在新加坡舉行的「英聯邦乒乓球賽」的香港乒乓球隊，今日下午二時半乘星馬班機出發。

這項比賽將於本月二十日在新加坡揭幕。團體賽於二十日開始角逐，二十二日晚上決賽。分組團體賽編定如下：

男A組：英國、香港、加拿大、「馬來西亞」、澳洲、尼日利亞。

男B組：印度、新西蘭、新加坡、巴基斯坦、加納、錫蘭。

女A組：新加坡、尼日利亞、加納、巴基斯坦、新西蘭。

女B組：加拿大、印度、英國、澳洲、「馬來西亞」。

比賽制度是先作分組單循環賽，産生小組第一、二名；決賽時，由A組第一名與B組第一名爭奪冠軍，AB兩組的第二名則爭奪季軍。

香港被編在與英國、「馬來西亞」等實力較强的球隊同組，據乒總人士表示，港隊除了較難應付英國的歐洲橫拍外，要贏「馬來西亞」也是不難的。馬隊的主力是宋保華、陳卓年、劉錦晃三老將，都有戰勝宋保華的力量。雖然馬辦賽因請假關係，臨時不能隨軍（但可參加名古屋世界大賽），仍然不影……

據說，雖然四月十三、十五兩天足總鄧可安排賽期，但兩名「經紀」却堅持要安排三至四場比賽，那是總已安排好的賽程密度，實在無法辦到。不料兩名「經紀」態度囂張，竟要足總取消原來的比賽來接納他們的球隊，足球迷表不滿。

紡支小球戰訊

【本報訊】紡支主辦的團結杯小球賽，今晚九時有一場在喇沙花園球場舉行，由偉紅對香港青。

……軍中人對此不寄厚望，以為此役雖有可能獲得季軍。女子方面，香港隊有參加，但因經費關係，報名者只有劉惠蘭一人，對於女子團體項目，雖今日赴新加坡的香港代表隊職員名單如下：

領隊鍾榮光，隊長鄧鴻坡，隊員陳卓年、劉錦晃、馬龍生、劉惠蘭。

國產鋼琴・樂器

原廠生產・全新結構
質好耐用・音調準確
新型款式・價格公道

粵華樂器行
干諾道中117號
電話：438109
彌敦道464號
電話：856688
怡和街86號
電話：764676

SPIC

清必咳 咳嗽糖漿

傷風咳嗽，支氣管炎，
支氣管喘息，過敏性
鼻咽炎等。

清必咳
咳嗽糖漿
100毫升
Cartussin COUGH SYRUP

國貨公司・藥行 均有代售

經銷處：華健醫藥有限公司
九龍彌敦道774號新華銀行大廈三樓
電話：K-815941・K-815958

事啓址遷

本行定於三月十八日遷往九龍官塘道338號二樓（星洲工業大廈）照常營業。
電話：K441074 441163 441167此啓。

華光行謹啟

九龍官塘道338號二樓（星洲工業大廈）。
總經銷：國産皮革製品・555牌、虎頭牌電池、電筒。

國營上海中藥製藥廠出品

鷄血藤浸膏片

根據我國醫學研究，鷄血藤具有「補血行血，通經絡，強筋骨」之功能。經臨床試驗證明對血虛，腰膝痠痛，關節不利，風濕痺痛及婦女月事不調等症，均有顯著療效。現上海中藥製藥廠，將其提煉製成片劑供應，故名「鷄血藤浸膏片」。

香港批發處：華通藥業有限公司　電話：431061

◀各國貨公司藥行有售▶

長城牌
中國天津 達仁堂藥廠 出品

感冒片

羚羊銀翹合成製劑
防治傷風感冒專藥

經銷處：德盛行
電話：443106

香港大公報
復刊廿三週年紀念

穗祥公司敬賀

香港德付道西一七九號二樓
電話：四七六一四一

香港大公報復刊廿三週年紀念

世界書局敬賀 香港德付道中一四四號 九龍旺角奶路臣街一〇五號 電話：H二三〇五二一　K九四四九六四	港九工藝品同業敬賀
德大參行有限公司敬賀 香港永樂西街二〇一至二〇三號地下 電話：H四三九七八〇、H四三九六八八	國營針棉織品批發 麟記百貨行敬賀 地址：英皇道九一九號地下 電話：六二七〇五、六二一四八一
聯昌貿易公司敬賀 大道中一八四號八樓A座　電話：H四五二九二〇	友誼彩色黑白沖印公司敬賀 九龍彌敦道五七八號二樓 電話：K八四〇一七六
東豐貿易有限公司敬賀 永樂西街一五二號二樓	新聯興公司敬賀 大道中三六七號裕利大廈五〇四—五〇五室 電話：H四三九一一五
中國陶業公司敬賀 地址：香港皇后街十九號四樓 電話：四四三二一一　電報掛號：1931	滙成（香港）有限公司敬賀 地址：德輔道中聯邦大廈一一〇八室 電話：二四五〇八七
星聯有限公司敬賀 大道中僑商大廈一〇〇五室 電話：二二六三一四・二二三五五一	香港恆達企業股份有限公司敬賀 地址：香港告羅士打行二〇五室 電話：二三八九二四、二三四七八九
永達行股份有限公司敬賀	大中華有限公司敬賀
國强傢俬公司敬賀 香港仔大道一七八號　電話：九二二三八九	國產家用電器分銷處 益民國產電器有限公司敬賀 地址：九龍長沙灣道三十四號 電話：K八〇五五三二　K八〇五五八八 門市部：九龍新填地街一五六號 修理部：電話：K八四八四三九
大成行貿易有限公司敬賀	建國鑄字公司敬賀 中環華利街三十三號 電話：四四七八八九　四四六六三五
天生行 仁信煤炭行 興記敬賀	福榮公司敬賀 永樂西街六十九號　電話：四三八七三六
永祥貿易公司敬賀 德付道西三二一—三二六號萬順大廈一三〇四室	國貨綫出口貿易 永新公司敬賀 香港威利麻街六號二樓　電話：H四四〇〇九八
祥聯行敬賀 香港威靈頓街荣華大廈四〇三室 電話：二三三二五三　二三四六五五	合記行 聯强莊同敬賀 地址：香港威靈頓街九十三號 電話：四三三五七五　四四〇二六三
經營國產大棉紅磚 盛昌行敬賀 九龍彌敦道六五五號胡社生行大廈一四〇六室 電話：三〇九四七〇、三〇九一七一	比利時批盪材料公司敬賀 地址：窩打老道一八八號　電話：K七一〇三八九

「巴黎公社的原則是永存的」——「工人的巴黎及其公社將永遠作為新社會的光輝先驅受人敬仰。」

一八七一年三月十八日，法國巴黎的無產階級和其他勞動人民，用革命的暴力推翻了資產階級國會的統治，創建了人類歷史上第一個無產階級的革命政權——巴黎公社。它高舉無產階級國際主義的大旗，推翻了象徵著軍國主義和沙文主義的旺多姆廣場上的「凱旋柱」，並將廣場改名為國際廣場。這是社員們在廣場上。

水調歌頭

——紀念巴黎公社一百周年

天友

一片新情湧，此際壯開顏。五洲四海如沸，歡聚衆人山。風展紅旗萬里，勝似三春桃汛，光彩映霞天。歌舞沐金日，春色滿人間。

立豐績，垂壯史，百周年。巴黎英傑無數，公社闢新篇。志切排天幹地，氣可吞狼逐虎，樣板後人看。今日風雷吼，潮捲帝修殘。

「國際歌」的作者鮑狄埃

金建

「國際歌」是一百年前巴黎公社失敗後，由公社的委員鮑狄埃寫的。巴黎公社當年的紅旗門爭和英勇戰鬥的氣概，一直通過了鮑狄埃的慷慨之歌，一直流傳至今。現在，且來談談鮑狄埃本人和這首詩歌的由來。

鮑狄埃（1816—1887），法國工人，出身於貧窮的家庭，十三歲起就做了包裝工人，後來又做了紡製印花布圖樣工人。終其一生都是個窮人和無產者。他少年便醉心於革命詩人貝朗瑞的詩歌。十四歲開始嘗試寫作，寫了第一首作品「自由萬歲」，用以詩歌謳歌當時反對查理十世的起義者。以後，他寫了好幾十首詩歌，反映了當時國內外政治生活的重大事件。十九世紀三十年代，里昂工人起義，他也寫了熱情的詩篇支持里昂工人的鬥爭。一八四八年，歐洲掀起了革命風暴，他又參加了街壘戰鬥，稍後並參加了第一國際的法國支部，並把巴黎印花工人組織起來。一八七一年三月十八日，巴黎的工人和市民起義，他以大多數票被選為巴黎公社委員，並負責過多方面的工作，包括軍事工作、經濟工作、工人協會聯合會和藝術家聯合會的領導工作等，他親身參加了街壘戰。

五月底，公社被殘酷鎮壓，巴黎工人浴血抗戰後失敗。當時公社的敵人——凡爾賽分子實行屠城，搜捕和屠殺公社社員，於短短的幾天內，巴黎有三萬社員被殺，四萬人被投進牢獄和流放到遙遠的殖民地充軍。巴黎血流成河，街上滿是屍體。當時鮑狄埃隱居在巴黎郊區一小屋中，在槍聲與火光中，在劊子手的屠殺聲中，他把自己沸騰的滿腔悲憤化為語言，寫出了列寧高度評價為「世界無產階級之歌」的「國際歌」。鮑狄埃以大無畏的精神和堅定的革命意志預言：「到明天，英特納雄耐爾就一定要實現。」一百年之後，事實證明：這個預言必將徹底實現。

鮑狄埃其後逃出巴黎，流亡國外，在那期間，他仍然繼續進行鬥爭。在流亡期中，他寫了一首長詩「美國工人致法國工人」，描寫了工人的困苦生活，並表達了工人的理想。九年後，鮑狄埃回到法國，立即參加了「工人黨」。一八八四年，他出版了第一卷詩集，三年後再出第二卷，題名為「革命歌集」。

一八八七年十一月，這位工人、政治活動家和藝術家的鮑狄埃逝世了。死後，無數群衆為鮑狄埃舉行了葬禮，並高呼「鮑狄埃萬歲！」

鮑狄埃逝世了，但他的「國際歌」卻把巴黎公社的理想傳遍了整個世界。

南京的機械工業

鐘山

解放前的南京，在國民黨反動派的黑暗統治下，僅有的幾家鐵工廠，也只能依靠修修補補破破爛爛的進口設備，敲敲打打，小修小補。解放後，在毛主席和共產黨的英明領導下，廣大人民群衆迅速在荒涼的基地上，蓋起一座座廠房，造出一台台設備。如今的南京，已能生產精密機床、載重汽車、鑄造設備、礦山機械、化肥設備、醫療器械、微型電機、縫紉機、冷氣機、變壓器、電纜、拖拉機、柴油機等產品。南京汽車製造廠，是解放後新建的一個大企業。這個廠在一九五八年大躍進中就造出了「躍進牌」載重汽車。經過無產階級文化大革命以來，他們不但能成批生產這種汽車，而且試製成功了新型的汽車。現在，這種汽車已在祖國各地行駛，有力地支援了工農業生產。

發展，農業機械生產也出現了嶄新的面貌。解放前的所謂中國農業工業公司南京分公司，只不過是個百人的農具廠，裝配一些簡單的農業機械。解放後，廣大革命工人發揚了敢想敢幹的革命精神，使這個小廠很快發展成為能夠生產多種精密機床的南京機床廠。幾年來，這個廠先後試製成功了高精度磨床、萬能鏜床、臥式精密滾齒機等幾十種新產品。最近，又試製成功了適用於農村工廠的具有十種功能的新機床。目前，直接為農業服務的農業機械製造廠和修配廠遍及城郊。南京農機配件廠出產的鐘山十二型手扶拖拉機和小四輪拖拉機，具有體積小、功率大、成本低、操作簡單，水陸兩用等特點，受到江南廣大農村貧下中農和社員的歡迎。

人階級的社會主義積極性和創造性，他們狠批了劉少奇的「洋奴哲學」、「爬行主義」等反革命修正主義黑貨，打破洋框框，走自己工業發展道路。工人們豪邁地表示：「外國有的，我們要有，外國沒有的，我們也要有。」各工廠、車間大搞羣衆性的技術革新活動，創造了大量的新產品、新技術、新材料、新工藝，可控硅、射流技術推廣應用，精密鑄造、爆炸成型等少切削和無切削加工技術不斷發展，而且創造了新工藝，節約了大量原材料。在毛主席的革命路線指引下，南京機械工業的步子越邁越大，取得了輝煌成就。僅一九七〇年一年內，就實現技術革新一千多項，其中有一百六十項達到了先進水平。例如，工人們自行設計製造的一千瓩移動式燃氣輪發電機組、六千瓩發電機、高壓熔斷器、全液壓剷齒機、高速多軸斜排式冷氣機、三合一高壓容器、全蝦料研磨輪等各項新產品。南京微分電機廠廣大革命職工破除迷信，解放思想，發揚敢想、敢幹的革命精神，在短短的一年時間裏，成功地製造出一百六十多種具有中國風格的微型電機，為發展我國微型電機工業開出一條新路子。

南京市機械工業系統的廣大革命工人，在發展機械工業的過程中，以毛主席的哲學思想為武器，以大慶工人為榜樣，堅持走自力更生、艱苦奮鬥的道路。南京通風鍋爐廠，是由六家黑白鐵生產合作社組成的小廠。這個廠的黨支部，牢記毛主席關於「中國應當對於人類有較大的貢獻」的偉大教導，在缺少鋼材、設備的情況下，大辦各種類型的毛澤東思想學習班，用毛澤東思想武裝廣大羣衆的頭腦，大搞群衆運動，自己動手造設備。他們用螞蟻啃骨頭的精神，先後造出了三百噸水壓機、一千噸水壓機、四十噸高壓鑄機、自動沖床等生產設備，一年來已經生產出十幾種產品，佔全廠設備總數的百分之八十以上，使這個過去只能生產煤爐、鐵鍋的合作社，現在已能夠製造機械化快裝鍋爐、五十立方米球罐、四十噸高壓澆築機、幾十種產品的工廠。一九七〇年又提前四個月完成全年生產計劃。十年來，儀南京機械局系統造出了較大的設備達一千四百多台，有力地促進了生產的發展。一九七〇年南京機械工業系統超額完成國家計劃百分之二十三。

美國資本在南非

鄭頌民

毛主席親自發動和領導的無產階級文化大革命，徹底摧毀了叛徒、內奸、工賊劉少奇的反革命修正主義辦企業路線，極大地煥發了工

從一九六〇年到一九七〇年的十年間，美國壟斷資本在南非的投資，已由二億八千多萬美元增至近十億美元。據英國「新非洲」雜誌透露，美國企業在南非投資的利潤率，高達百分之二十七。這即是說，十億美元的投資四年後即可收回，十億將八千萬美元，「除本有利」了。

美國同南非的貿易，佔南非出口的三分之一，也佔美國從非洲進口的四分之一。正因為美國壟斷資本在南非撈了大筆橫財，所以拒絕松動對於推行種族歧視的南非反動當局特別「厚愛」。

美國在整個非洲的直接投資，到一九六八年已達二十六億七千三百萬美元。僅據美國官方公佈的數字，一九六八年美國在非洲投資的利潤，就有六億七千一百萬美元，比一九五九年增逾十倍。

到一九六九年，美國壟斷資本在對利比亞的石油投資十二億美元中，每年利潤竟高達百分之六十八。這真是敲骨吸髓，駭人聽聞的巧取豪奪。

利比亞為維護本國的經濟權益，現已要求西方二十二家石油壟斷公司（主要是美資公司）提高原油標價，從每桶二點五五美元加至三點五五美元，但態度頑固的西方石油公司，只同意每桶標價加五毫美金。因此，傳說利比亞將會首先把美資「泰西石油公司」收歸國有。

非洲人民在覺醒，他們奮起反抗美帝的壓迫和控制，這是一個近例。

有數得計

越南、巴亭及其他

清源

周總理最近率領中國黨政代表團訪問越南時，河內市各界人民代表在巴亭會堂舉行了極其隆重的盛大集會，歡迎中國黨政代表團。「巴亭會堂」之所以取名巴亭，是為了紀念越南愛國志士起義建立的抗法根據地——在清化省峨山縣的巴亭而命名的。一九四五年，光輝的「八月革命」取得了偉大勝利，九月二日，胡志明主席在巴亭廣場上莊嚴地向越南人民，向全世界人民宣讀了著名的「獨立宣言」，宣佈越南民主共和國的成立。

周總理在河內市人民歡迎大會上講揭「越南北方人民在『一切為了戰勝美國強盜』的響亮口號下，邊戰鬥，邊生產，在社會主義經濟建設和國防建設中取得了巨大的成就，有力地支援了南方骨肉同胞……」。周總理和代表團團員們還參觀了「三・八」紡織廠，聽該廠廠長黎氏雅介紹全廠職工在遭到敵機轟炸的情況下，克服一切艱難困苦，保證了連續生產和工廠的安全，並超額完成了生產計劃。

由於法、日帝國主義者的長期掠奪和破壞，一九四五年越南民主共和國成立時，越南北方工農業生產的基礎十分落後和薄弱。但在越南勞動黨和越南民主共和國政府的領導下，工農業生產有了飛躍的發展，到一九六五年美帝國主義公然對越南北方進行狂轟濫炸之前，越南北方已建立了包括電力、冶金、機械化學、採礦、建築材料、紡織、造紙等工業在內的工業體系。一九六四年工業總產值比一九五五年增長了三十七倍。在農業方面，對小農經濟進行了社會主義改造，到一九六五年，加入農業生產合作社的農戶達到百分之八十八點八。

同法國殖民主義者統治時期產量最高的一九三九年比較，一九六四年糧食耕種面積從一百九十一萬五千公頃增加到二百四十萬公頃，糧食產量提高一倍多，蔬菜、甘蔗、煙葉等經濟作物的產量也成倍地增長。

一九六四年八月五日，美帝國主義悍然把侵略戰爭擴大到越南北方之後，越南北方人民一面英勇抗擊美國侵略強盜，一面繼續堅持生產，迅速地把生產轉向戰時軌道，在工農業生產方面繼續取得了出色成績。

據不完全統計，在抗美救國戰爭期間，已組建了一千多個地方國營工業設施和二千六百多個手工業合作社。加入農業生產合作社的農戶已達到總農戶的百分之九十五點一，其中加入高級農業合作社的佔百分之九十四點三。到一九六八年，越南北方已經有兩個省市（太平省和河內市）、五十五個縣和二千六百二十八個農業社，達到了每公頃土地兩造收穫稻穀五噸以上的產量。一九六九——一九七〇年冬春造，又有七個省市達到每公頃平均收穫稻穀兩噸半以上。榮獲「英雄單位」稱號的永金鄉農業社創造了平均每公頃年產量六噸的歷史最高紀錄。海興省金城、坤折、寧江、嘉祿等縣平均每公頃年產量達到五—六噸。河西省丹鳳縣，成為全省第一個達到全年平均每公頃稻穀產量七噸的縣份。河西省的清威縣，還創造了平均每公頃年產量十噸的高產紀錄，總產量比一九六九年增加了一倍。

農業合作社還大力發展畜牧事業，一九六八年，豬隻總頭數比一九六四年增加約五十萬頭。

「歡慶二十一周年國慶節」紀錄片一場面

節日的天安門廣場一片歡騰景象。遊行隊伍滿懷激情，載歌載舞通過廣場，接受偉大領袖毛主席和林副主席的檢閱。

罪惡之都華盛頓

聞鴻

美國首都華盛頓已經成為一個盜匪出沒、罪惡盛行的罪惡之都。它是美國社會危機的一個縮影，美國報紙承認，「華盛頓很大一部分地方是陰沉沉和人心惶惶的」，「越來越多的犯罪行為迫使華盛頓的居民改變生活方式」。

由於害怕盜劫，華盛頓的許多普通居民往往沒等天黑就匆匆回家。在鬧市區的F大街，店舖在下午六點鐘都已紛紛關門，一到七點就空無行人了。甚至出租汽車也不敢在晚上出來營業，特別是搭載單身乘客。為了防止盜劫，有些出租汽車司機給隨身帶著寫好地址的信封，每當賺滿十塊美元的時候，他就立即把錢郵寄回家，然後繼續開車。

華盛頓所有的公共汽車司機給顧客找贖錢時都不用現鈔而用代金券。

熱風冷雨

苦丁百姓

美國經濟危機繼續深化，美國人民的苦難也繼續深重。

夜中之驚

西貢觀察家報道：從老撾院軍中逃回，目前的暴亂捨得了逃不了的問題。

打正官腔

物價正飛漲，偽當局無恥地說「月份『生活指數』竟然下降」。因為這是官方的統計。

關於感冒問題

鍾廣

近日感冒病頗多發現，而且患了這種病的病者，身體發熱和頭部不適的問題，往往經過十多天仍未能徹底清除，對精神體力和工作生活都有很大的影響。有讀者希望介紹用中藥來防治這種病症。

如果平素身體虛弱，尤其是消化系統有毛病，由腸胃功能失調而發生脹滿的「夾濕」（「春濕」天氣），身體可能發生下列病狀：雖穿了足夠的衣服，仍覺得陰陰凍凍，胸膈鬱寒不舒，有時覺得悶熱，頭部脹不舒服，身體間中有點微發熱，喉乾口淡，舌苔淡白或黃厚，腸熱，眼白黃濁而有紅筋，說話時液著低沉而不爽朗，有時還呼吸也感到不暢順，心情煩躁，睡眠不安，食飯不開胃，口渴頻頻要飲水，但想飲些甜潤的冷凍飲料。

上述諸如此類的病狀，倘由於傷風感冒所引起的，初起病時，身體多數會發熱，還可能發高熱（不是身體間中有點微發熱），兼見頭痛頭重，鼻塞或鼻流清涕，可能還有喉嚨痛或咳嗽症狀。如果未曾有過發熱、頭痛、鼻塞流涕之類見症，開始就只有上述病狀者，往往是由於氣候影響而發生的「內熱自發」症候。

內熱自發症候，特在冬春季節天氣濕重，名為「冬濕」；春天或初秋發生，名為「風濕」；發生於夏月天時，可能是「濕溫」或暑熱之類病症。大概來說，這種內熱自發症候，屬於「濕病」類，中醫是根據治療溫病的方法來處理的。

前輩中醫對於這種病的病理，作如下的解釋：內熱自發，往往由於病者平素血少，心力弱，身體抗病力不足，有了適應內因，再受到天時氣候影響而引動，此乃溫病。

辛溫之劑皆不適宜。處理這類內熱自發症候——溫病，切勿作為傷寒治理，發汗、涌瀉、往往採用下列的方劑——黃芩三錢，連翹三錢，滑石四錢，茵陳二錢，花粉三錢，丹皮錢半，北杏一錢，薏苡仁五錢，通草一錢，竹葉二錢，生地四錢，鮮蘆根一兩，取二碗水，煎取八分碗溫服。這八味藥，有的清熱解毒，有的清除內熱，並能利尿除濕。藥性平和，效果好，但有清除內熱之效，而無傷體液之弊，對於內熱自發症候初起，可用為治療劑。為了及早消除內熱，以免發生其他不適情狀，亦可用作預防劑。通常作為涼茶飲用，消除體內熱氣，效果好而安全。（上）

「藝人展」？

廣東先生

此時此地

從一張報紙上看到一則新聞，題為「劉××、關×、陳×」紀念展覽，內容如此：「本港兩名畫家劉××及關×昨（十四）日起在港大會堂高座八樓展覽廳聯合舉辦「劉××、關×、陳×展」，展出時間由十四日至十七日（星期三）一連四天，每日上午十時至晚七時開放，歡迎各界愛好藝術人士前往參觀。」

看了新聞內容，仍然使人如墮五里霧中。但是，看了這是比沒看的好，因為新聞內容還是比標題清楚。起碼，你會知道劉××和關×是兩個畫家的姓名，他們聯合舉辦「一個『展』」。既然「歡迎各界愛好藝術人士前往參觀」，這就是「藝術展」或者「與藝術有關之展」了。

然而，「藝術」這個東西，含義甚廣。就籠統而言，便是百科之「百家技藝」。嚴格來說，技術不等於藝術，技術指的是一個人的智能和本領，如「技巧」、「技能」，而「技藝」的解釋也就是「技術」或「藝術」，若說藝術，它就包括了音樂、字畫、等等。劉、關兩人之「展」，是書法展？是畫展？是文學作品展？是音樂作品展？不得而知。倘若展品並非出自展出者之力作，那就實他們是「展家」吧，然則藝展之的是字畫還是什麼？也應該有個名堂呀！

或許有人會說，成名的「藝術家」，他的名字就代表了他的藝術作品，不必畫蛇添足。這個說法，大致不錯。但是，劉、關兩個舊年畫家並非大名鼎鼎，孤陋寡聞如我，就覺得甚屬隨便，因此添上一筆是有其必要，並非多餘。

那張報紙，欄目甚多，除新聞版外，有文化版、教育版、體育版、馬經版，等等。奇怪的是，這一則「花邊新聞」，既被編於文化、教育之外，也不屬於體育、馬經範圍，而且在港聞版中一個角落刊出，即「報館版」之所在也。同版新聞，其有鄰為「二十三宗交通意外」，其上為介紹兩個訓練傷殘人士機構概況，與什麼「展」扯不上任何關係，其非「藝展」可知。

然則此「展」為「藝展」乎？抑「人展」乎？我以為兩者都不是。恰當的標題應為「藝人展」，「藝人」者，以藝術為職業之人也，故以名代「展」，以人廢「名」。

小啟

原定排於今天刊出的「由水至開」，改在明天見報。特此敬告各讀者。

——編者

五角大樓主義

（美國）胡安・波希譯 明譯

三三、軍事合同的用途

因此，「理想主義者」一詞，在美國如用於政治上，代表的是貶抑之意。因為對於美國人來說，理想主義者是為了捍衛一種理想（這是沒有明顯收穫的東西），而冒失掉職務（這才是真正有價值的）之危險，無論屬於采伯·羅初，當美國還有人懷有政治理想，並非單純從利益出發的時候，「政治家」這一名詞還並不是諷刺，可是現在一提到它，其所代表的意思就完全相反了。

與此同時，五角大樓主義出現了，政客們就把它當作解決這些矛盾的辦法，常作在各大經濟勢力之間調解其利益的辦法，五角大樓主義創造了軍事消費的巨大市場，這就須要新工業來參加行列，也須要許多原已存在的工業進行擴展，這是挺容易辦到的，因為五角大樓主義手裏有巨額款項，而這些新工業和擴展中的工業就需要款項。五角大樓用來的合同實際上是一張不填數目的支票。有了合同，新工業和擴展中的工業就馬上有了所需要的土地、機器、科學家和技術人員、道路和電氣設備。這些合同時常達到幾億美元之多。美國每一名職業政客，上至總統，下至小市的市長，永遠要滿足本人「政治基地」，就是他出馬競選時，必須在那裏獲得選勝利的地方。選民對他的要求，所謂「政治基地」裏的選民的要求便是提供更多的新工作，或提供更多的新工廠。有了一家新工廠，新的銀行支行，新的學校，新的商店之類，新的運區。五角大樓主義作為滿足這些要求的合同之一，正是一個有能力通過上面只須列明下列幾點就夠了：「我們要給你們城市建立一個新工廠，加雇一批職員，當然了，你們的本地經濟及其他各種條件，必須在某地進行生產，以及購買某種用品。」如果承辦工廠設於某地的人是一名參議員或眾議員，五角大樓主義者便知道，當他們需要這名議員投票支持某項議案時，這名議員會一定會投票支持。而且，五角大樓主義絕對不在國內出現太多，它要求他們的國會議員對於五角大樓所提出的計劃和採取的行動鼎力支持。美國的國會議員對於它並非沒有價值。政客們因此可以求助於五角大樓主義的戰爭，而五角大樓主義因他們保護，並不要他們在會議上不能從政治上來說，它們向它的國內的問題上來進行報答。

至於說到用來協調各大公司之間的經濟衝突，五角大樓主義對於美國政客來說，其作用就更加無可衡量了，因為它時常可以解決含有重大意義的經濟問題。幾個擁有強大實力的大公司，例如金融、汽車、石油、電器等公司之間的競爭中，戰爭成為推動它們的各大公司所需的一切，它可以由五角大樓主義從美國經濟的不同部分中予以滿足，各方面要求的手段，心滿意足，使五角大樓的地位增強了許多。

健民國醫學院畢業 潮州陳志英 跌打 專治跌打損傷、折傷、斷骨、風濕、筋骨痛 傷科 香港花園道四〇號 電話：七二七八八〇

新華・利舞臺・海運 普慶・珠江 旺角・百麗 京都・大華・金冠
好評如潮明日五場 歐洲公司大製作 瘋狂火海戰
今天四場 彩色新聞片 金剛神火破城槍
今天最後 彩色巨片 馬戲班王
今天盛大獻映 南方影業公司發行 歡慶二十一週年國慶節
第二週 迷湯女郎
南華・南洋・高陞 今天 暫停 原來我愛你 龍鳳劍俠 畫裏天仙 女金剛獨戰大龍眼 衣大俠擒兇記
銀都 香港一婦人 紳頭世界 歡慶二十一週年國慶節

國產鋼琴・樂器 原廠生產・全新結構 質好耐用・音調準確 新型款式・價格公道
粵華樂器行 干諾道中117號 電話：438109 彌敦道464號 電話：856688 怡和街86號 電話：764676

甲組聯賽東方愉園之戰改於廿二日在花墟舉行

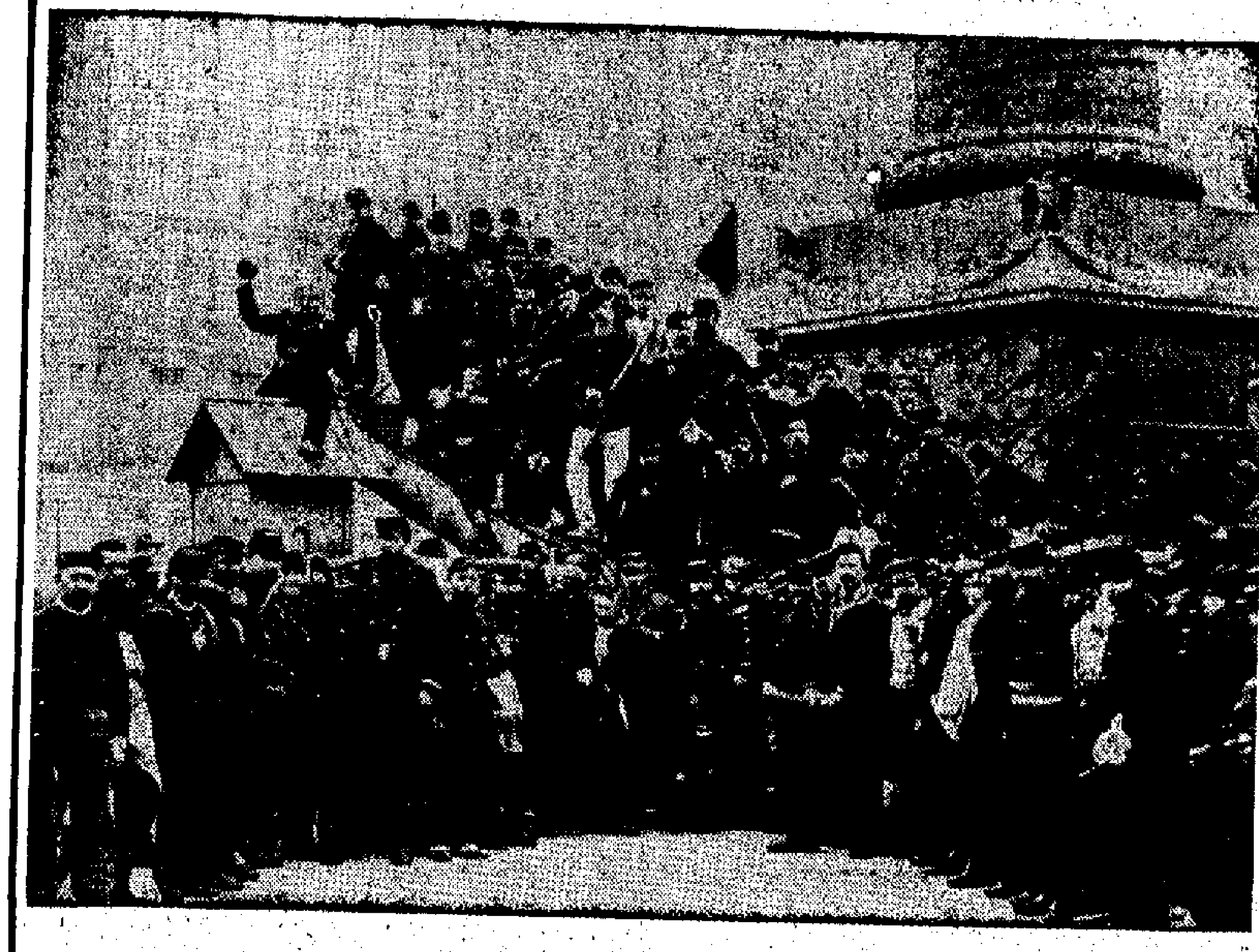
〔本報訊〕足總昨天發出消息，東方對愉園的一場甲組足球聯賽改於廿二日（下星期一）在花墟舉行。

這場比賽，原定本月二十日（星期六）在嘉山舉行，但由於兩隊以當天是周末賽馬，恐怕影響收入，乃申請更改場地。恰巧廿二日花墟球場有空，乃獲足總批准，因此足總昨天正式發出通知，將這場比賽改於廿二日在花墟舉行，開賽時間仍為下午四時。前場預備組於下午二時一刻開始。

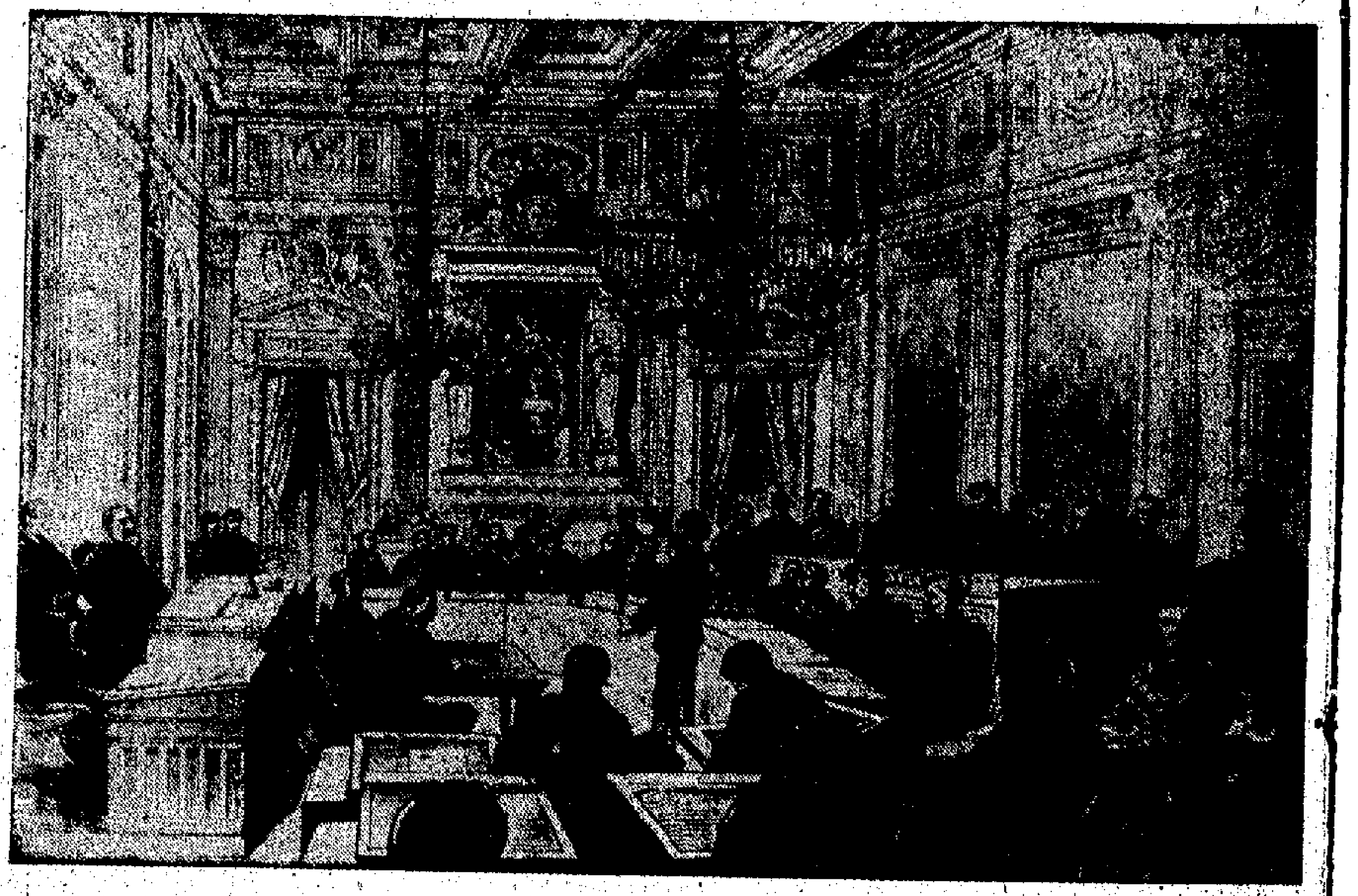
的鬥志，但因在禁區內阻礙，被判十二碼球，由曾錦洪射入，南華扳回一比二，這是上半場的比數。下半場，南華以阮卓明入替陳朝基，因受到流浪的快攻

經營國產大將紅磚 盛昌行敬賀 九龍彌敦道六五五號新社街行大廈 電話：三〇九四七〇、三〇九一七一
比利時批盪材料公司敬賀 地址：牛頭角道一八一號 電話：四二七〇二八九
祥聯行敬賀 香港威靈頓街發達大廈四〇三室 電話：二二三二五三、二三四六五九
聯合強記、強莊行同敬賀 地址：香港皇后大道西九十二號 電話：四三五七五 四四〇二六三

紀念巴黎公社一百周年



▲巴黎公社高舉無產階級國際主義的大旗，推毀了象徵拿破侖軍國主義和沙文主義的旺多姆廣場上的「凱旋柱」，並將廣場改名爲國際廣場。這是社員們在廣場上。

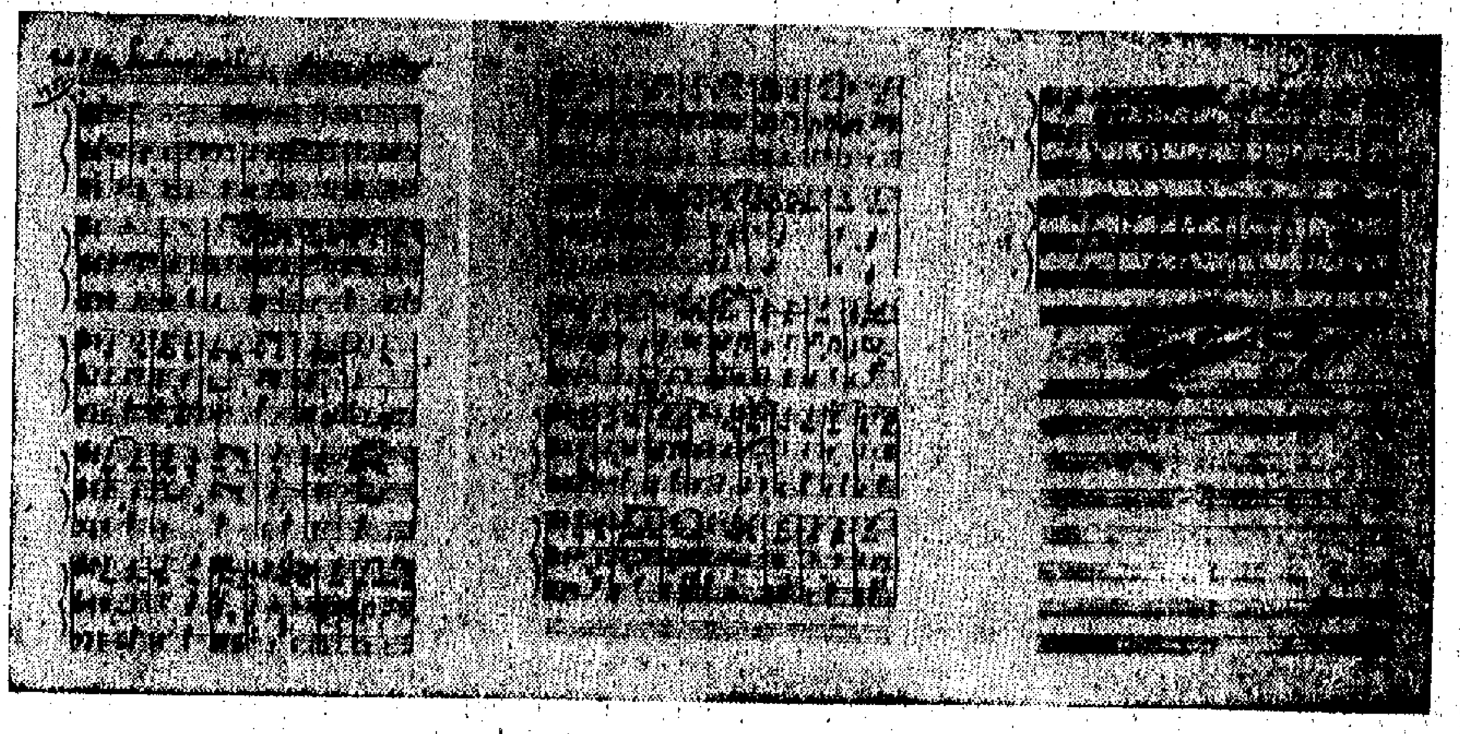


▶巴黎公社委員們在舉行會議。（畫）

◀巴黎公社社員們築起街壘，決心爲保衛公社而英勇奮戰。

▶巴黎公社英雄兒女鬥志昂揚，守衛陣地。

▲巴黎公社成立後，發布了一系列旨在摧毀舊的國家機器和改善勞動人民生活與工作條件的法令。中上是關於廢除舊的常備軍代之以國民自衛軍的法令。中下是關於改善麵包房工人工作條件的法令。左邊是「告農村勞動者」。右邊是關於教會和國家分離的法令。



▶巴黎公社委員、詩人歐仁·鮑狄埃寫下了著名的「國際歌」。後來，工人作曲家比爾·狄蓋特將這首不朽的詩篇，譜成無產階級革命戰歌。這首歌表達了全世界無產階級和勞動人民的革命意志和戰鬥豪情。圖爲「國際歌」譜曲手稿。

▲公社女戰士們在爲保衛革命政權而戰鬥。（畫）

▲巴黎公社的最後一批戰士在拉雪茲公墓這堵牆下壯烈犧牲。從此，革命群眾稱這堵牆爲「公社社員牆」。它鼓勵全世界無產階級永遠牢記巴黎公社的原則，爲全人類的解放事業而鬥爭到底。

由港運貨至星馬泰 五月起加價一成半

今年來運費已提高一至二成

美日航商爲維持高利潤對港猛加運費

等名目乘勢向香港工商業者轉嫁困難，藉以維持其高額利潤，這更是造成近數月來一股運費漲風越吹越烈的主要原因。例如目前一些低價貨，竟比去年猛增二成多，結果影響到該業廠商因無利可圖而被迫減產，這就是美國航運業壟斷集團通過猛加運費來損害香港工業的一個例證。

頂股價升，而且有可能繼續壓價，以求達到收貨的目的。該股市價被壓抑，其實已是多年以來的事，如果上述所傳屬實，也許還要被壓一個時期，難怪有些股票商覺得做這種買賣越來越心淡。

昨日股票交投，出現少有的淡靜局面。香港交易所整個上午買賣，只得一百二十九萬元，這是一個較長時期內

RICKMERS-LINIE, HAMBURG.

「莎菲」M.V. "SOPHIE RICKMERS"
由漢堡，不來梅，星加坡來。
定於三月二十日晨抵港。
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啟
中國銀行大廈五樓·電話：二四二一六一

「嘉斯」S.S. "CARDROSS"
由上海來。
已於三月十七日晚抵港，泊B16浮。
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啟

大寶山 M.S. TAIPOOSHAN
最新型客貨輪時速十八浬有冷藏貨位
統艙客貨位 直駛新加坡、庇能
本期三月廿二日落貨 廿五日上午十一時開行
下期四月八日落貨 十一日上午十一時開行
貨客惠顧請到中建大廈十九樓本公司接洽
電話：二四九〇九六（五條線）
接載部：四四五五一二
客務部：四四一三八四
順昌航業有限公司啟

加勒比海特快航線
"KOBE MARU"

由港運貨至星馬泰 五月起加價一成半

今年來運費已提高一至二成

美日航商為維持高利潤對港猛加運費

【本報訊】香港貨物付船往新加坡、馬來亞和泰國港口的運費，由今年五月一日起，船公司將要提高約百分之十五。「香港—海峽運費協會」和「香港—曼谷運費協會」，昨日已發表聯合通告宣布此事。

該通告說，香港—星、馬線和香港—曼谷線的貨物運費之所以要提高，是因為在過去三年多來，「航運經營費不斷上漲」。

據港商指出，今年以來，港貨輸往美、英、歐洲大陸、中東、澳洲和南太平洋、加拿大、巴拿馬、東非、南非和日本、南朝鮮、星馬、泰國……等多個市場，都已被提高運費百分之十至百分之二十。同樣，香港的大部分入口貨物，亦已因運費提高而致普遍增重了成本。當前，通貨膨脹正在席捲整個西方世界。香港大部分海運貨物的運費提高，可說是西方通貨膨脹日益加劇給香港經濟帶來的一種惡劣影響。它不僅加深了香港工商業者的經營困難，而且還將通過物價上漲而使香港居民受到損害。

貿易商又表示，美、日和其他西方國家的航運業壟斷集團，用大幅度提高貨物運費的手法，或甚至巧立「燃料附加費」和「港口擠迫附加費」等名目來剝削香港工商業者轉嫁困難，藉以維持其高額利潤，這更是造成近數月來一股運費漲風越吹越烈的主要原因。例如目前一些低價塑膠手袋輸往美國的運費，竟比去年猛增二成多，結果影響到該業廠商因無利可圖而被迫削減生產，這就是美國航運業壟斷集團通過猛加運費來損害香港工業的一個例證。

香港的低價塑膠玩具銷往歐洲，現在亦因運費高昂而遇到很大的困難。據廠商反映，目前低價塑膠玩具輸往歐洲的運費，已高佔全部貨值的三成半，再加上南朝鮮、台灣也陸續向歐洲抬加輸出低價塑膠玩具，這就使港貨很難在歐洲市場維持原有的銷路。

據調查所知，在五月一日提高運費百分之十五之後，一般香港貨物輸往星、馬和泰國商人的價格，將約要提高百分之三左右。在泰國進口商品市場已被美、日貨霸佔了一半的情況下，在星、馬市場購買力已日見低弱的今天，港貨出口價因運費增重而被迫提高，這將會使港貨在星、馬和泰國的銷路更受影響。

據了解，目前一般船隻從香港載貨往星、馬港口，平均每噸運費約五十五元。由五月一日起，平均每噸將約收運費六十三元。現在非公會船從香港載鐵條往曼谷，每噸約收運費二十七元，五月一日起即將升至每噸三十一元。

美日各出花招 互爭菲米市場

泰方指美日是政治交易

美記者建議泰停止耕種

【曼谷十七日航訊】他儂集團的外長他納最近說稱，美國及日本都想爭奪菲律賓的食米市場，原係日本向菲推銷三十萬噸食米，但美國獲悉之後，碾米廠公會即建議依照「P·L四八〇法案」推米給菲律賓，以與日本採用三十年分期付款辦法售米競爭。菲接受美米還是日米尚未確定。不過，可以證實的是泰國無法與美日競爭，因他們賣米是政治性交易，貸款可存於購米國家或分三十年期付款，泰國無法這樣做。

他納還透露，曾有一名美國記者向他倡議說，泰國應該停止耕種，應由美國單獨銷售食米而無須競爭。他說，泰國人吃米已經千年以上，而美國只是產米不久，並以政治方式拋售食米，為何竟要禁止泰國耕種？

又據他儂集團的「國家統計處」最近調查本年度新花米產量及去年剩餘老米的報告稱，今年新花米產量比去年增多，並預料到了本年底「剩餘」米額將比去年增多。除了外銷、國內人民食用與用作穀種之外，大約有二百萬噸「剩餘」米，粳米佔一百四十五萬噸，糯米佔五十五萬噸。本季產量將達一千三百二十七萬噸，粳米穀佔八百七十萬噸，糯米穀佔五百二十萬噸，加上去年剩餘的一百八十九萬噸（粳米一百二十五萬噸，糯米穀六十四萬噸），今年將有一千五百一十六萬噸稻穀。除供國內食用及穀種用外，尚有四百五十萬噸「剩餘」。這些剩餘穀碾成白米約有二百萬噸，粳米佔約一百四十五萬噸，糯米佔五十五萬噸。

美陸續減低利息 英銀行受壓力大

為吸游資償債暫不敢降低利率

【本報訊】英格蘭銀行會不會在短期內降低利率，這是目前香港工商界許多人所關心的一個問題。此間一部分銀行界人士認為，該銀行在短期內降低利率的可能性不大。

目前英格蘭銀行的利率為七厘，這是在去年四月十五日開始施行的，至今一直未有變動。

美國聯邦儲備銀行的貼現率，在去年十月開始下降，至今已跌到四厘七五。至於美國各大商業銀行的利率，早在美國聯邦儲備銀行減低貼現率之前，就已經開始降低了。這些銀行是在美國經濟危機加劇，美國本國市場一片蕭條，工商企業倒閉劇增，向銀行借錢的工商業者大減的情況之下，也不得不改變它上台時所採取提高銀行利率，收緊信用的做法，代之以降低銀行利率，放鬆信貸的措施，把聯邦儲備銀行的貼現率逐步降低，重走他的前任所走通貨膨脹的老路。

最近，美國各大商業銀行為了刺激美國工商業者增加向銀行借錢，繼續降低最優惠利率。紐約的大通銀行，在本月十一日把它借錢給最佳客戶的利率由五厘七五減為五厘二五。接着，總行設在舊金山的美國銀行，在本月十五日把最優惠利率作同樣幅度的降低。

在這些美國商業銀行相繼減低利率的時候，西方國家通訊社的消息提到，它們的做法，可能給英國以減低銀行利率的壓力。而香港工商界的許多人，目前也很注意英格蘭銀行的利率，會不會在短期內降低。

此間一部分銀行界人士認為，自去年底以來，美國和西歐大陸國家的銀行紛紛減低利息，特別美國一些最大的商業銀行，最近繼續採取這種措施，的確對英格蘭銀行產生減低利率的壓力，而英國本國的一般工商業者，在資金週轉不靈，銀行利息高昂，市場銀根奇緊，借款困難的情況下，也普遍希望英格蘭銀行降低利率。但是，迄今為止，英格蘭銀行還是抗拒國內外的壓力，拒絕降低利率。

此間銀行界一部分人士認為，英格蘭銀行所以維持高利率，主要原因有幾點：一是英帝國欠下了滿身外債，為了還債，它不得不在其他西方國家降低銀行利率的時候，它繼續維持比較高的利率，藉以吸引外國游資流入英國，利用這些外國游資償還外債。如果它降低英格蘭銀行利率，外國游資就可能停止流入英國，甚至可能從英國流出。

這些銀行界人士說，目前英國的國際收支狀況是很不穩定的，如果外國游資由流入英國變為流出英國，英國的黃金外匯儲備就可能下降，嚴重的英鎊危機就可能立即受到新的衝擊。

這些銀行界人士又說，目前英國的通貨膨脹比西歐許多國家更為嚴重，英國出口貨的競爭能力已因此受到削弱，對外貿易狀況日益惡化，貿易逆差反覆增大。如果英國政府降低英格蘭銀行的利率，放鬆信貸，英國的通貨膨脹問題可能更為嚴重。

這些銀行界人士說，從上述情況看來，英格蘭銀行在短期內降低利率的可能性不大。實際上，目前在這個問題上，英國保守黨政府陷於進退兩難的窘境。由於它將在本月底提出新的預算案，估計它可能在這個問題上，拖過「預算日」再說。

日本商直接控制 印尼粟米無賣盤

【本報訊】印尼粟米本季生產因雨成災而告歉收，最近日本又在當地直接採購，所以近日無賣盤供港。

據貿易商消息，近兩三個月來香港市場所需的粟米，主要是來自印尼，因泰國粟米限制出口而柬埔寨產品輸來幾告停頓。從上月下旬至目前為止，印尼粟米運來數共約一萬二千噸，這都是過去港商向印尼訂購的。惟最近印尼粟米實盤供港暫告停頓。據印尼出口商來信報道，因為印尼粟米產區在中爪哇，目前該地雨水成災，不少粟米被水淹，以致本生產季產量歉收，比預期為少。加上最近泰國粟米價格上漲（輸來香港約為二十八元半一擔），而印尼粟米價格比泰國粟米為低，所以在印尼的日商分行直接在印尼控制粟米以供運去日本。在這種情況下，印尼粟米暫時沒有放盤來港。

金價先跌後揚

【本報訊】昨日九九金價跌而復升，全日高低差額為〇·六二五元。飾黃金價則依舊定住。

九九金開市二九〇·三七五，比前日收市價足足降了一元，此為全日最低價，市面買家有吸，市價逐步回升，上午收市為二九〇·八七五；午[illegible]·八七五，當天最高價為二九一，收市就在二九一。低息三毫。牌上交收六千六百兩，牌下交收三千兩。

外電報道倫敦金價每安士順為三八·九美元，比前跌了一毫美金，對此間九九金價有利淡影響，所以九九金價初盤下跌。後以低息減少，買家較前有利，部份接家也吸入候市，因此金價不久即止跌回起。

美鈔開市六〇一·二五，收市六〇一·[illegible]。匯則由開市的六〇[illegible]二五進至收市的六〇[illegible]·五。

美瑞西德匯調整

【本報訊】昨日美匯、瑞士匯和西德匯的銀行買賣價有改動，其中美匯稍回起，每百多兌〇·二港元，西德匯每百多兌〇·一港元。新價如下：

美匯實價：每百美元兌六〇五·二港元；買價：電匯五九八·四港元，匯單五九七港元，卅天期五九三港元，六十天期五八九·[illegible]港元，九十天期五八五·[illegible]港元。

瑞士匯實價：每百瑞士法郎兌一四一港元；買價：電匯一三九·二港元，匯單一三八·[illegible]港元。

西德匯實價：每百馬克兌一六六·八港元；買價：電匯一六四·二港元，匯單一六四港元。

美末造橙價高

【本報訊】美國「石榴萬」橙已到末造，最近該地出口商報來新盤，價格比上期提高。例如，某牌子正牌一一三至一一六三裝貨每盒C.I.F.香港為至六元六毫美金，比前上漲三毫美金。副牌貨亦提高一毫五仙美金，即每盒到岸價為至五元四毫五仙美金。

股市更淡靜

成交減少六百餘萬

煤氣派息股價却大跌

【本報訊】煤氣公司昨日宣佈派末期息，每份派七毫，即比上年度同期加派一毫。此一宣佈之後，煤氣股價一下子曾跌破十七元。

某大集團收購煤氣股，此一說法在股票市場中傳之已久。近日有進一步的說法是，該集團擬定的收購價，最高不超過十七元三。由於此一傳說的影響，市場中有人認為，該集團在沒有收足擬定的數量前，不但不會做手法使該項股價升，而且有可能繼續壓價，以求達到收貨的目的。該股市價被壓抑的事，也許還要被壓一個時期，難怪有些股票商覺得做這種買賣越來越心淡。

昨日股票交投，出現少有的淡靜局面。香港交易所整個上午買賣，只得一百二十九萬元，這是一個較長時期內少有的情況。三個市場股票成交共一千三百三十三萬，其中金銀佔四百五十六萬，遠東佔四百四十五萬，香港佔四百三十二萬，比前天減六百二十三萬。

股價微降，其中遠東市場恒生指數[illegible]；香港市場[illegible]，降為二〇二點六五。

股票交投淡靜的原因，主要是近兩天來[illegible]人們認為，以後將有兩億多元現金要退出市場作供款，而股市旺季又到尾聲，股價理應下降。至少四月十六日置地股供款收齊之前，及五月十一日電話股供款收齊之前，都是股價下跌的時期。人們認為就算要購買，到那時也不遲，何況多對前景看淡。

貨物流轉緩慢

廠用原料提取顯得疏落

貨倉生意比較去年遜色

【本報訊】近來由外間運到入倉的夏貨和廠用原料仍稍疏落。春節以後貨倉吐納貨物流落的情景[illegible]改變，該業人士多為此而表示關切。

據業內人士透露，近半個月來，雖然間中有貨物入倉，但為數有限，各種廠用原料也大致如此。從表面上看來，一些貨船到埗時，大箱大箱的貨起岸，但多半不足其容量之半，有些甚至不足三成，所以實際上來貨不多。

近來，除部分百貨商提取了少批的夏貨作陳列櫥窗用的之外，其餘極少提取。一因批銷生意仍淡，二因天氣還寒所致。至於廠用原料，只是製衣廠提取定頭稍多些，其他原料提取屬稀疏，原因是廠家手上可與的訂單不多，開工便受到限制。在此影響下，貨倉生意比去年同期遜色。

目前，倉商相當注意美國和西歐的經濟情況，因為這是港貨的重要市場。倉商認為，尼克松把美國工業生產的衰落情況扭轉，但二月份生產卻再降。而西歐和日本情形也不妙，生產[illegible]衰落中。另一方面是西方各國通貨膨脹進一步惡化，美元大批流往歐洲，歐洲視此為美國將來的災難。因為美國已發生「利息戰」，歐洲人正擔心這將影響到歐洲的「利息戰」轉烈，從而導致貨幣戰又加劇。像這樣的危機四伏情形，港廠訂單可能繼續疏落，貨倉生意也將繼續受其不良影響。

RICKMERS-LINIE, HAMBURG.

「莎菲」M.V. "SOPHIE RICKMERS" 由漢堡，不來梅，星加坡來。定於三月二十日晨抵港。請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。

華夏企業有限公司啟 中國銀行大廈五樓·電話：二四二一六一。

東城輪 M.V. "KOTA TIMUR" 船泊A25泡 即日收貨 十八日開行
直放：新加坡，KARACHI, DOHA, DUBAI, BAHRAIN, KUWAIT, BASRAH, KHORRAMSHAHR.

長城客輪 M.V. "KOTA PANJANG" 訂三月廿日抵港卸貨
注意：入口貨人請速到本公司辦理提貨手續，否則代存入貨倉，所有費用概由收貨人負責。

南城輪 M.V. "KOTA SELATAN" 訂四月四日抵港 即日收貨 六日開行
直放：新加坡，DARES-SALAAM, MOMBASA, ADEN, ASSAB, HODEIDAH, JEDDAH, PORT SUDAN, AQABA.

太平船務（香港）有限公司啟 香港干諾道中十五號大昌大廈六樓 電話：H二二六一七四（五線）

KIE HOCK SHIPPING (HK) CO., LTD.

東星輪 M.V. "TONG SING" 預廿一日抵港廿三日收貨，廿四日開行直達新加坡（兼收檳城及印尼各港貨載由星轉）入口收貨人請即移玉本公司辦理提貨手續，否則代存入貨倉所有費用概由收貨人負責。貨客付貨請移玉

謙福船務（香港）有限公司 地址：香港干諾道中八十一號地下 電話：H44496，H44648，H43919

「嘉斯」S.S. "CARDROSS" 由上海來。已於三月十七日晚抵港，泊B16泡。請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。

華夏企業有限公司啓 中國銀行大廈五樓·電話：二四二一六一。

M.V. HOI HING

海興輪 直透 山打根 斗湖 三月三十日收貨 三十一日開行

惠南有限公司 幸實樓大廈八二〇室 電話：四三五八八四·四三〇六九五

金馬輪 M.S. "GEMARA DUA" 三月十九日收貨 即晚開行 直放 婆羅乃

代理：海外聯合海運有限公司啓 幸實樓大廈一〇一一室 電話：四三九五〇四，四四五七〇九 四四五六八九

東都海運株式會社 TOHTO LINE

幸洋丸 M.S. KOYO MARU 三月廿五日落貨 廿六日開行 直放 新加坡 巴生港

三上山丸 M.S. MIKAMISAN MARU 三月廿六日落貨 廿七日開行 直放 新加坡

協德丸 M.S. KYOTOKU MARU 三月三十一日落貨 四月一日開行 直放 新加坡

東和輪 EASTERN AMITY 四月七日落貨 八日開行 直放 新加坡 庇能

請各收貨人即來辦理船邊提貨手續，否則將貨存倉，其倉租及風、火、水險等一切費用，統歸各收貨人負責。

總代理 嘉信船務有限公司 地址：永樂街一六九號 電話：431500 447919
接載處：信記公司 地址：文咸東街138至138號三樓 電話：445097

TOHO LINE 日本東方輪船有限公司

歐洲定期航線 高育丸 M.S. KOIKU MARU 四月十四日落貨 十五日開行
直航：漢堡、安特衛普、鹿特丹 LE HAVRE, AMSTERDAM WITH TRANSHIPMENT AT ROTTERDAM. LONDON LEIXOES, LISBON, OSLO, COPENHAGEN, GOTHENBURG, BREMEN, STOCKHOLM, MALMO, WITH TRANSHIPMENT AT HAMBURG. ALL SCANDINAVIAN PORTS WITH TRANSHIPMENT.

貨客付貨請移玉步 聯邦大廈七〇五室 代理：泛洋航運有限公司 電話：232238, 227666, 232875, 224977
澳門代理 星華船務公司 澳門巴素打爾古街九十五至九十七號 電話：二七九七 二四七八

SHOFUKU LINE

雄德丸 M.S. "YUTOKU MARU" 船泊B1泡，即日下午開行 直透 新加坡

忠和丸 M.S. "CHUWA MARU" 三月廿九日到 三十日開 直透 古晉

總代理：東洋船務有限公司 皇后大道中德輔大廈九〇四室 電話：二四四七六一，二四四七七

名神汽船株式會社 MEISHIN LINE

長洋丸 M.V. "CHOYO MARU" 三月十八日由日本抵港 三月十九日收貨，即晚開行 直放：新加坡

名古屋丸 M.V. "NAGOYA MARU" 三月廿一日由日本抵港 三月廿二日收貨，三月廿三日開行 直放：新加坡

總代理 海外聯合海運有限公司 幸實樓大廈一〇一一室 電話：四三九五〇四，四四五七〇九，四三六八九

加勒比海特快航線 高武丸 M.S. "KOBU MARU" 四月二日落貨 四月三日開行
四十二天抵達西班牙港
直運：CRISTOBAL, PANAMA, COLON, MANZANILLO, ACAPULCO, ACAJUTLA, PORT OF SPAIN, LA GUAIRA, MARACAIBO, PUERTO CABELLO, BARRANQUILLA, PUNTARENAS, BUENAVENTURA, CARTAGENA, ARUBA, CURACAO.
兼收下列各埠貨載：WEST INDIES PORTS, MANAUS (BRAZIL) AND IQUITO (PERU). FORT DE FRANCE, POINTE A-PITRE, WITH TRANSHIPMENT AT PORT OF SPAIN. PHILIPSBURG, ST. MAARTEN, WITH TRANSHIPMENT AT CURACAO. PARAMARIBO, GUAYAQUIL, CALLAO, LA LIBERTAD, AMAPALA, CORINTO, PORT-AU-PRINCE, SAN JOSE DE GUATEMALA, GEORGETOWN, BELIZE, KINGSTON, BRIDGETOWN, WITH TRANSHIPMENT AT CRISTOBAL.
收貨往：溫哥華及內陸加州各埠

貨客付貨請移玉步 聯邦大廈七〇五室 總代理：泛洋航運有限公司 電話：232238, 227666, 232875, 224977
澳門代理 星華船務公司 澳門巴素打爾古街九十五至九十七號 電話：二七九七 二四七八

大寶山 M.S. TAIPOOSHAN 最新型客貨輪時速十八浬有冷藏貨位 統艙客免上落山 直駛新加坡、庇能
本期三月廿二日落貨 廿五日上午十一時開行
下期四月八日落貨 十一日上午十一時開行
貨客惠顧請到中建大廈十九樓本公司接洽
接載部：四四五五二二 電話：二四九〇九六（五條線） 客務部：四四一三三八四
順昌航業有限公司啓

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
大華山	TAIWAHSHAN(上午十時)	曼谷	B13	順昌
基隆	KEELUNG(晨早)	基隆	油蔴地	利通
高寬諾斯基	KOCHANOWSKI(晨早)	歐洲曼谷	A10	天祥
富島丸	TOMISHIMA MARU(上午六時)	日本	B9	協成
培利士	PYRRHUS(上午六時)	英國	太古橋	太古
英光丸	RIKO MARU(下午一時)	神戶	B12	大信
長洋丸	CHOYO MARU(下午一時)	日本	B7	海聯
鹿特丹	ROTTERDAM(上午七時)	曼谷	海廈	渣華
千利達	TRINIDAD(中午)	歐洲	九龍橋	渣華
麥堅利總統	PRES. MCKINLEY(下午一時)	加州	九龍橋	總統
新利華利	SUNNYVILLE(上午)	新加坡	A6	多利順
香港熊	HONGKONG BEAR(晨早)	曼谷	A24	太平洋
總統	PRES IDENT(下午八時)	馬尼拉	A31	天祥

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
大倫圖	TARANTEL(上午五時)	新加坡	海廈	多利順
施典吉	STEENKERK(上午五時)	馬尼拉日本	海廈	渣華
鹿洲	LUK CHAU(下午)	基隆	B15	太來
沙拉耶	SALAJAR(下午)	西伊里安	B7	通裕
昌海丸	SHOKAI MARU(下午)	新加坡	B3	大阪
林武士	LEMNOS(上午六時)	澳洲	A24	福來
利輝	RAVI(下午)	日本	A33	東海
先達康年	STRATHCONON(中午)	橫濱	海廈	鐵行
利太	LINDA JR(下午)	基隆	B6	利通
東方馳駒	ORIENTAL DEPATCHER(上午八時)	基隆長堤	九龍塢	港郵
湯士伯	TONSBERG(下午)	漢堡歐洲	海廈	寶隆
東城	KOTA TIMUR(下午)	新加坡波斯灣	A25	太平
雄德丸	YUTOKU MARU(下午)	新加坡	B1	東洋
海國	HAI KUO(下午)	基隆	西環碼頭	東[illegible]
復安	UNION CONCORD(上午八時)	日本達爾士頓	A27	達[illegible]
利達馬士基	LEDA MAERSK(上午六時)	曼谷	九龍橋	捷成
樂興	MONICA(下午四時)	西貢	B4	順昌
倫娜馬士基	LUNA MAERSK(下午)	基隆紐約	海廈	捷成
捷達	TSEDEK(上午九時)	新加坡西南非	A7	新興行
福興	FOO HSING(下午)	高雄	油蔴地	海昌
興華	HSING HWA(下午)	高雄	油蔴地	明仁
利鄉	JUNIOR KL(上午十時)	丹絨萬尼	油蔴地	全球
飛龍	FLYING DRAGON(上午九時)	山打根	油蔴地	先鋒
嘉福丸	KAFUKU MARU(下午二時)	三島運通	B8	中央
	INTEGRITAS(上午八時)	新加坡	A48	夏利
赤城山	MOUNT AKAGI(下午)	新加坡	B11	大信

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
海王星	NEPTUNE AGATE(上午五時)	澳洲馬尼拉	海廈	太古
金熊	GOLDEN BEAR	三藩市	A	太平洋
季里諾總統	P.PRES. QUIRINO	馬尼拉	A	美邦
瑪嘉烈萊克	MARGARET LYKES	西貢	A	[illegible]
立端瑞干	NEPTUNE ZIRCON	歐洲新加坡		福來
柏吞丸	KASHIWAHARU MARU	日本	B	永泰
山幸丸	SANKO MARU	日本	B	中央
美國太陽神	AMERICAN APOLLO(上午)	美國	北角橋	美輪
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK(上午)	美國	九龍橋	捷成
印尼怡美利	TAMURAEVERETT(上午)	日本	A23	福來
忌連快樂	GLENFALLOCH(上午七時)	日本	A5	渣甸
太平洋之鷹	PACIFIC HAWK	台灣	A	渣甸
阿德雷德丸	ADELAIDE MARU	新加坡	A3	大阪
達利	DAHLIA	依列港	A	新興行
光大	KWANG TA(下午)	高雄	油蔴地	大信
東方靈華	ORIENTAL RIO	南美南非新加坡	A14	港郵
山西	SHANSI(下午)	澳洲基隆	海廈	太古
彌彥丸	YAHIKO MARU(上午六時)	日本	B6	川崎

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
柯利近	OREGON(上午十時)	西雅圖溫哥華	A28	渣甸
總統	PRESIDENT(下午十時)	橫濱基隆	A31	天祥
發利怡美利	FERNANDOEVERETT(上午)	日本	A22	福來
湯姆斯馬士基	THOMAS MAERSK(下午)	基隆紐約蒙特里爾	A23	捷成
新利華利	SUNNYVILLE(半夜)	神戶紐約	A6	多利順
麥堅利總統	PRES.MCKINLEY(下午)	台灣加州	九龍倉	總統
金龍一號	KING DRAGON No.1(下午)	高雄	油蔴地	明仁
基隆	KEELUNG(下午)	西貢	油蔴地	利通
來利露祺	LLOYD BAKKE(上午)	日本溫哥華	A1	鐵行

輪船停泊表

船	名	停泊處	公司
利通	JAGUAR	B26	利通
金露路	KINROSS	B14	招商局
力哥蓮馬士基	NICOLINE MAERSK	A29	捷成
海寧	HAI NING	A30	僑利
亞洲光榮	ASIA GLORY	西區	三利
廣興	KWONG HING	荔枝角	萬祥源
東方寶玉	ORIENTAL JADE	A19	港郵
樂福	ROCHFORD	A37	招商局
幸運二號	LUCKY No.2	B23	順利
東方勇士	ORIENTAL HERO	A17	港郵
祥珍	CHIANG CHIN	B5	祥海
班歐奧力	BENALBANACH	九龍橋	進行
金馬	GEMARA DUA	油蔴地	海聯
羅路濱	LAUREL BANK	A32	中央
多ក	DUKE KL	深水埗	全球
海光	HAI KWANG	B10	華夏
順安	KHIAN SAILOR	A11	港海
嘉斯	CARDROSS	B16	華夏
成都	CHENGTU	A9	太古
琉順丸	KYUSHO MARU	B20	大信
秀邦丸	SHUHO MARU	B17	協成
士打金巴蘭	STRAAT CUMBERLAN	A2	渣華
芝利華	TJILUWAH	海廈	渣華
烏干達	UGANDA	A6	渣甸
路易安那丸	LOUISIANA MARU	A21	川崎
松島丸	MATSUSHIMA MARU	A36	英東

在國內外一派大好形勢下

春季交易會下月在穗舉行

已函邀世界各地客商參加

我革命和生產出現新高潮爲舉辦本屆交易會提供良好條件

【本報廣州通訊】我國各對外貿易進出口公司聯合主辦的一九七一年春季中國出口商品交易會，定於四月十五日至五月十五日在廣州……

毛澤東思想同億萬人民的革命實踐更加深刻地結合起來，我國人民的精神面貌發生了深刻的變化。在毛主席無產階級革命路線的指引下，勝利地完成了我國發展國民經濟的第三個五年計劃。……蓬勃的革命景象。農業生產連續九年獲得豐收。工業生產出現了新的高漲。物價穩定，市場繁榮。目前，我國的無產階級專政更加鞏固，九大以來和九屆二中全會提出的各項戰鬥任務……我國人民正在爲進一步落實黨的……奮鬥，爲開始實行第四個五年計劃的第一年而努力。所有這些，在各方面爲舉辦這屆交易會提供了良好的條件。……我國人民願意同世界各國人民實行友好合作，……中國人民……

代表團……

【新華社北京十七日電】中國乒乓球代表團今天上午乘飛機離開北京前往日本，參加第三十一屆世界乒乓球錦標賽並對日本進行友好訪問。代表團共六十人，團長是中華全國體育總會負責人趙正洪，副團長是宋中，副秘書長潘志剛。代表團中有男女運動員二十二人。女運動員是：林慧卿、鄭敏之、梁麗珍、張立、林美群、李莉、鄭懷穎、馮夢雅、于秀菊、胡玉蘭；男運動員：莊則棟、李富榮、李景光、郗恩庭、周蘭蓀、梁戈亮、王文榮、刁文元、余長春、張燮林……

……階級專政……

……利萬歲

……黎公社一百周年

……「紅旗」雜誌、

……軍報」編輯部

（一九七一年第3判）

……定價港幣三角

……書店出版發行

……、戲院書籍部均有供應

風雲雷電

梁羽生

八、閃電手和小魔女

試技訂交

看守城門的士兵亂箭射來，楊浣青一面跑一面揮鞭撥打，打落了十多枝，那些箭已是射不到她的身上。

東方現出了魚肚白，天色已是黎明時份了。雲中燕和楊浣青，此時亦已離開了涼州城十數里了。她們兩人風馳電逐，和楊浣青的距離始終保持着十來丈遠近。她對楊浣青的輕功亦是好生佩服，心裏想道：「她給亂箭阻延了一些時候，依然能夠與我不即不離，這小魔女果然名不虛傳。」

楊浣青追入樹林，喝道：「你究竟是什麼人？」

雲中燕笑道：「你貴姓大名，我都未曾知道呀。」

楊浣青道：「你不是知道我是『小魔女』嗎？」

雲中燕道：「這是女真韃子給你的綽號，我要知道你的真名實姓。」

楊浣青道：「你和完顏豪不是朋友嗎？怎的罵起女真韃子來了？」

雲中燕道：「我也有一個綽號，叫做雲中燕。這你可該知道我是什麼人了吧？」

楊浣青吃了一驚，心裏想道：「聽說這雲中燕是個從蒙古來的，來歷不明的女子。有人還說她是公主身份，不知是真是假？」

雲中燕笑道：「你和耿電不是好朋友嗎？難道他沒對你說過我的來歷？」

楊浣青面上一紅，說道：「我姓楊，名叫浣青。你是蒙古人嗎？」同時也起了疑心：「她若是耿電的朋友，爲何還要問我姓名？」

雲中燕道：「不錯，我的蒙古名字叫貝麗絲。」

楊浣青面色驟變，說道：「原來你果然是什麼蒙古公主，這就怪不得完顏豪要奉承你了。」

雲中燕詫道：「你和耿電是新相識的嗎？」心想：「我只道他和耿電的交情非比尋常，怎的她知道了我的名字，卻還不知道我和完顏豪並非同一路人？」

楊浣青冷冷說道：「你憑什麼查根問底？好呀，我也正要問你，你和完顏豪把耿電怎麼樣了？」

雲中燕知她誤會，故意氣一氣她：「你又憑什麼查根問底？」

楊浣青沉不住氣，唰的便是一鞭向她打去，說道：「輕功咱們較量過了，我再請教你兵刃上的功夫。」

雲中燕笑道：「好。原來你是憑着這根軟鞭就要來盤問我麼？好吧。那咱們就再較量較量。」說話之際，已是避招進招，楊浣青打她三鞭，她也還刺了三劍，雙方的鞭劍都沒沾着對方。（三九七）

幼稚不幼稚

一易夏一

「我回憶一番之後，就覺得，姐姐呀，她這個人，其實也很幼稚。」淩菲說。

她居然有這個魄力，能說姐姐幼稚，這使我很驚奇。

她大概也觀察我的反應，便很認真地解釋說：「是呀，我是這樣覺得的呀！以前，我總不敢這樣想；以前，我覺得我自己幼稚，妹妹幼稚，姐姐可非常成熟。她能說會道，又能控制人，愛笑就笑，愛發脾氣就發脾氣。我跟你說，有一個時候，我真崇拜她。我很想學她，又覺得自己永遠都學不到她的了。我覺得她簡直是個天才。雖然不是個很可愛的天才。可是現在——」

說到這裏，她略爲停了停，就像一個人看到了好風景，禁不住停下腳步，瀏覽一番一樣。她在陶醉，陶醉在自己的心境裏。

「這樣剖解了一番之後，」她又說，「現在，我覺得，姐姐幼稚得要死，她其實是個讓人牽着鼻子走的人，處處受人影響，可自己還不知道。」

我忙說：「慢點，慢點，你這個想法又是很新鮮，你得跟我解釋一下，否則，我沒法明白你爲什麼會這樣想的。」

「你急什麼，我在說嘛！」

「好！我不急！」我笑了笑說。

「拿時裝來作比喻吧！」她繼續說，「因爲我一時想不到別的更好的比喻。時裝不是這樣的麼？忽然流行什麼了，大家就跟着穿。明明不好看的，也覺得好看了。姐姐呀，不但穿衣服是這樣子，腦子裏的思想也都是這樣子。她現在很聽李光亞的話，李光亞說什麼好，她就說是什麼好，自己毫無批評能力。最妙的是有一次，她帶我去一個女同學家，去完，在街上遇着一個朋友，然後又去咖啡室會李光亞。在三個地方，見三個人，講起同樣的一件事，在短短一個鐘頭之內，就變了三次主意。最後一次，你知道她終於聽從了誰的主張？」

「李光亞。」

「對了。她聽從了李光亞的意見。你知道爲什麼？」

「因爲李光亞的意見是她最後聽到的。」

「這自然也有點關係。但是，最重要的是，李光亞讚她。大讚特讚。姐姐這個人呀，有人讚她就行的了。你說她幼稚不幼稚？」

我點點頭說：「你說得有點道理，淩真似乎是這樣的人。你的腦子很行嘛，分析能力很強嘛！」（七十三）

殊途

谷力

七十三 不習慣了麼？

小潘的工作範圍不限於在貨倉內，他跟肖梅交代了工作任務之後就出去了，一直過了半天還沒見回來。

肖梅對於眼前這個環境，覺得很新奇。這裏堆了好多大木箱子，置身其中，就彷彿置身在箱子林裏。看來偉大的一隻木箱子，沒有幾個粗壯的大漢就休想移動它一下。可能是爲了節省地方，有些木箱子還重疊起來，想想工友們怎樣把這些龐然大物從東邊搬到西邊，從下面搬到上面，肖梅對工友們就油然生出敬佩之情了。她想着，就向那邊正在操作的那位工友走過去。

這不過是春夏之交的天氣，那位工友已經汗流浹背，沾濕衣衫了。他一邊擦拭着方額角上的汗滴，一邊用鐵筆在盡力地要撬開一隻木箱子，粗胳臂上冒着一條條青筋。肖梅突然覺得一股撲鼻的汗酸氣味，十分不好受，空氣實在窒悶而潮濕。她脫下了身上的毛線外衣，喃喃自語道：「好熱的天氣！」

「早哩！悶熱天氣還在後頭——」那位正在操作的工友向她搭腔。

「唆呀，現在已經叫人夠難受了，再過些日子，踏入盛夏季節，那可怎麼辦？」

「爲什麼不搞些通風設備？譬如裝個抽氣機，或者裝幾部電風扇——」

「怎麼，到這裏來不習慣了？」工友關切地向肖梅問，一雙手卻還在操作，沒有停下來。

肖梅用手在臉龐邊扇着風，聽到工友這樣一問，倒覺得不好意思了。

工友還專注地在操作，卻沒有冷落了身邊這個新來的貨倉管理員。他又說：「通風設備是要搞的，不過目前還搞不來。我們的國貨文具、玩具在這裏的市場擴大了，所以業務發展得很快。」

我沒失掉什麼

辛海

炸開古肅老石山

「有工作又怎麼樣？可以不幹的嘛！」她邁把嘴一撅，做出個毫不在乎的神態。

「不幹怎成？」我沒好氣地說：「炒魷魚的呀！小姐。」

「我叫你出去，誰敢炒魷魚？」這傢伙故意提高聲調，很權威地，把紅手袋放在我的畫紙上。

「你爹哋……」

「哈哈哈，爹哋要聽我的，」她說得興起，並不把寫字樓的辦公人員放在眼內，繼續往下說：「我有爹哋在外邊的風流秘密情報，只要本姑娘一紙告狀，他才會多多順從，多多買上賬！」

我忍不住笑，結果還是笑不出聲來。我說：「你究竟要我幹什麼？」

「命令你陪我參加一個啤酒派對。」

「既然是命令，我——」

我放下畫筆，收拾畫紙，扮演個無可奈何的模樣，穿上搭放在椅背上的外衣，「喀嚓喀嚓」……跟她一起步出寫字樓，把那些「咬咬」鳴叫的控制機器聲，和十幾雙坐辦公室的惶異眼睛拋在後頭。

我知道，同事們都奇怪，我怎會在這「新潮」小姐面前，這樣的順與溫柔。他們那裏知道我——現時是抱着探險者的心情，希冀掌握這難得時機，探索一下這位總經理的「新潮」女兒的生活世界，從中發現一些什麼東西？對我，那有何不可？不會帶來什麼損失的吧？

坐在她的車子上。我問：「你男朋友成羣，爲什麼跑到工廠來找我？」

「周末，那些傢伙不曉得躲到什麼地方去？那啤酒派對，我是非參加不可的。」她在轉動車子的方向盤。

「爲什麼要選我？」我扭頭睨睨她。

「因爲你古肅，我……

跨進寫字樓，你故意低頭不理不睬。」

「我是避免你不理不睬，才這樣古肅的。」

「我笑了笑。」

「哈哈哈，好幾次我走進寫字樓，就想炸開你這古老石山！」她得意洋洋地盯我一眼。

「現在被你炸開了嗎？」我的臉上還是冷硬，帶着笑意。

「不，還不曾爆炸！」她搖搖着頭，長髮也跟隨飄盪。

「還不曾爆炸？」

「現時是剛放下炸藥，安上了引。」（三）

勝叔越聽越反感

慳仔

勝叔四十幾歲，僅僅嘗到幾天愛情的滋味，一朝夢醒，得個笑字，從此決定修心養性做生意，擺理心水做點拳術。這份愛情只好藏在心中，容爾給秋喜隨時幫忙。他同情秋喜的遭遇，而憎惡楷仔明之爲人，但是厚道的他，也沒有拆穿楷仔明槓嘢，只說自己年紀老大，配不上秋喜姑娘，知難而退。

秋喜感激勝叔的關心，對楷仔明做了一次「叛逆」行動。是夕回家，在她的例行「拍拖報告」中，沒有提到這一筆，所以楷仔明遂查，第二天如常叫秋喜打扮好，出到勝記涼茶舖，笑口吟吟曰：「勝叔，我表姊拍拖拍出條癮，今日又試着定醒衫等你了。」

「唔夾，」勝叔笑曰：「昨晚先至被阿媽話了幾句，日日顧住拍拖，生意唔做。」

「打鐵趁熱，」楷仔明低聲曰：「男女間，感情冷淡，老人家，唔需要理佢者。我特你看舖一瓏嘢，生意照常做。」

「唔好者。老實講，明哥我唔想再同你表姊來往了。」

楷仔明吃了一驚，忙問點解？

勝叔笑曰：「因爲我年紀太大，四十幾歲，而秋喜姑娘不過廿幾歲，相差二十年有多。講句笑話，我應得佢老豆矣。」

「我表姊自己認廿幾歲乎？」

勝叔只好點頭。

「你真傻，太過老實矣。」楷仔明笑曰：「開講有話，年齡是女人的秘密，但點肯講真界你聽，尤其是上了三十歲之女人，年年都係三十，永不肯認大者。再退一步講，即使我表姊真是廿幾歲，亦可以做你老婆。有的伯父六七十歲，老婆不過十零廿歲而已。白髮紅顏至佳話。況且你一的唔老，同我比起來，至多似我大佬。」

楷仔明以爲年歲方面很易搞掂，誰不知勝叔越聽越反感。這一個後生仔，拍亂終棄已經教壞抵扯皮條，簡直衣冠禽獸！

「去咧，去咧，」楷仔明推勝叔出門口，笑曰：「要明白女人心理至得，坐處等你的佢拍拖，你唔去，馴死你一世。去咧，去，去。」

勝叔當然不肯去，楷仔明只好作罷，以爲勝叔自卑感重，打氣曰：「唔去就嘞，抖一日都好。千祈唔好以爲自己老，人生四十開始，你不過四十三，剛剛起步罷了，幾時得老？四十零就認老，真是笑死人。」（四一八）

拋套索的人

丁 [illegible]

哈利士聞聲趕了來，韓古正立時掙脫了張世權和侯德川的糾纏，迎了上前道：「你要找的，就是他們了！當心些，他們已經醉了。」

又是讓韓古正取得了先發制人之便。當哈利士一看張世權和侯德川兩人，的確是臉紅紅的，不免先入爲主，說道：「他們醉酒鬧事，」

張世權和侯德川幾乎不由一怔，連忙搶着說道：「他綁架了我們。」

「綁架？」哈利士一點也不表驚異，相反的笑道：「韓先生，你看怎樣處理？」

韓古正望了望張世權和侯德川兩人。張世權也許着實氣惱，臉色更通紅，用了不純正的英語，斷斷續續的解釋事情的經過，正因爲他不善辭令，英語又說得蹩腳，更容易使到哈利士相信他的確喝醉了酒。因此，哈利士又再含笑問韓古正道：「你自己作個主意吧？」

「我？他們是我的客人！」韓古正道：「這件事，由我來處理好嗎？」

「什麼由你來處理，你欠了我的錢，又把我們禁閉，不成！警察先生，我要控告他。」張世權嚷嚷。

「是的，你要控告他。」哈利士卻望着韓古正道：「由我帶他們回警署去好嗎？」（三〇）

夢

林源

「沒有什麼不高興！我爲什麼不高興！」莉莉紅着臉否認：「今天我們談了一個下午，使我得益不淺。真的，這是一個難忘的下午！」

沉默。喃中像有很多話要跟莉莉說，但剎那間卻不知從何說起。

也許是莉莉過份明顯的反應使他爲之語塞了。在巴士車廂裏，喃中嘗試換了個話題，就談電子廠裏的事，但不管怎樣，任何話題似乎已不能提起她的興趣。她變得矜持多了，極力地避免和喃中的目光接觸，很多問題也是以簡單的「是」、「不」、「唔」代替答案。

帶着沉重的心情，莉莉終於回到家，是媽媽開門，不知怎地，一見了媽，莉莉就像一個受委屈的小孩一樣，再也忍不住嗚咽哭泣了。

「什麼事？什麼事？」袁太太亂了手腳，只聽得女兒的哭聲由弱而強，很是悲愴。

「媽，」莉莉哽了一聲，又哽咽着說不下去。

「究竟你……說，說！」

莉莉激動地撲向媽的懷裏，這回是放聲大哭了。

一天間 放聲大哭

莉莉披着睡袍上衣，但這並沒有給她帶來溫暖。她只感到周圍的空虛，就像一下子掉進一個無底深淵一樣。

由那現代化的建築物的巨石頂上滑下，莉莉和喃中並肩走向高出海平線百多碼的公路。莉莉默不作聲，彷彿在沉思什麼。喃中早已覺察到，他的話已刺傷了莉莉的自尊心，可是他不能不那樣說。他也明白到她的真誠有所誤解，越來越多地滲雜了男女之間的種種愛慕成份，在這幾天的接觸中，喃中已給了莉莉不少暗示，但莉莉對他已經存在着的感情……，他明白：倘若再不向莉莉剖白，……希望她並不會因此而影響了她的鬥志。

「莉莉，你好像不大高興？」喃中試探着問。

女丑鬧劇

香江漫興錄 郭多閒

裴賈到奢華後，由於一些走死胡同的替他吹噓，由於一些做戲的男女給他鼓掌，也由於一些做生意的都爲最他可以利誘，因而給他設計捧場，這一來，他就更是洋洋得意，以爲才智過人，覺得別人都是傻瓜。對「高級參謀」，也有同樣的看法。

當他聽「高級參謀」自願付二千塊遺足一萬元之數，不但沒想到對方乘機訛詐，反而暗笑「高級參謀」蠢得可憐。同時想到：「當然囉，他從我們身上刮了許多，給我填上二千塊，這些錢，其實是從我們身上來的。而且，這不過是裝腔，我明白，他要施小惠吧了。」

他也要裝腔了：「沒有道理呀波士，爲我破財，你想我會多麼難過。」

「誰說沒有道理？搞這班子爲了我的人面，託大家的福，畢竟賺了點錢，雖說賺的不多，我還是願意把賺到的放在大衆身上。」

裴賈寄孜孜的立刻寫了一紙條，是說收到「高級參謀」的薪金五千元。然後又寫了三千元支票：「這五千塊，在我薪金項下扣除便是。」

「高級參謀」就這樣平白撈回八千塊。比對之下，他不過給那「人物」敲了七千塊吧了。

本來，他還打算向阮賽嬌……

物，只是沒有可乘的機會。那些「人物」大概因爲這班子已到尾聲，沒有可以敲榨的藉口。想不到「高級參謀」一反而對那些「人物」有所怨懟。自然，他只在心裏怨懟，可沒說出口。

關於這個班子與「高級參謀」、阮賽嬌、裴賈、蘿薇、馬綺麗，和尾隨着阮賽嬌那「太保」，與及他們跟「記者」的來往等等，演屬鬧的說了一堆又一串，真是纏夾不清，所以，也不想再說下去。不過班子演過了一定時日，也就是說演足合約所規定的場數，「高級參謀」可沒跟這班子再續約，也許是人家不要跟他續約。

「高級參謀」卻對人表示：「我才沒有那麼傻。以爲阮賽嬌、蘿薇她們是下凡仙女嗎？以爲裴賈真有那麼多人捧場嗎？不見得，人家瞧他們，天天瞧她們的東洋妝，不膩不厭才怪呢。」

不管是他不要續約還是人家不要跟他續約，他說的話，也是實情。半年前，阮賽嬌裴賈參加演出的某種電影還拿他們的名字去號召觀衆，還可以欺騙一下。現在，縱使勝金歡騰，觀衆倒像視而不見。至於馬綺麗和阮賽嬌的「關係」，據說還是保持得很不錯。大抵是，馬綺麗認爲阮賽嬌還有可利用之處，而阮賽嬌也因爲馬綺麗是這兒的女名流，要靠着的地方多着呢。（完）

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
蒙巴沙丸	MOMBASA MARU	新加坡	3月20	大阪
巴圖	BATU	新加坡	3月20	渣華
普密適亞士	PROMETHEUS	英國	3月20	太古
莎菲	SOPHIE RICKMERS	歐洲新加坡	3月20	華夏
芝麟	JHELUM	日本	3月20	東海
東發	TUNG FAU	基隆	3月20	東海
南非偉利近	S.A. VERGELEGEN	南非	3月20	渣甸
陰雨山丸	OTOWASAN MARU	日本	3月20	太平
愛斯碧琪	ASTRID BAKKE	三藩市	3月20	鐵行
邦加拉雅	BUNGA RAYA	日本	3月20	萬邦
智利丸	CHILE MARU	日本	3月20	川崎
寶利	PALMARES	印尼	3月20	亞非
台壽	TAISHOU	台灣	3月21	順利
密執安	MICHIGAN	美國	3月21	渣甸
傳明山	MOUNT KAIMON	橫濱	3月21	大伯
八坂	YASAKA	日本	3月21	東洋
第31旭丸	ASAHI MARU No.31	日本	3月21	中央
羅波域加	NOPAL VEGA	日本	3月21	渣甸
名古屋丸	NAGOYA MARU	日本	3月21	海聯
芬湖	FERNLAKE	美國	3月21	多利順
嘉利	KALAHARI	日本	3月21	川崎
士打荷拔	STRAAT HOBART	日本	3月21	渣華
鷹星丸	YOSEI MARU	日本	3月21	天祥
長門丸	NAGATO MARU	新加坡	3月21	日郵
東星	TONG SING	上海	3月21	祺福
光榮櫻花	GLORY SAKURA	神戶	3月22	大伯
貴州	KWEICHOW	曼谷	3月22	太古
德威亞	TEVERYA	日本	3月22	新興行
山洋丸	SANYO MARU	日本	3月22	協成
胡佛總統	PRES. HOOVER	美國	3月22	總統
菲路摩總統	PRES. FILLMORE	美國	3月22	總統
安高拿	ANCONA	日本	3月22	寶隆
淡路山丸	AWAJISAN MARU	日本	3月22	大阪
意士提利馬士基	ESTELLE MAERSK	日本	3月22	捷成
汎濤領	PANDO HEAD	英國	3月22	鐵行
利西菲丸	RECIFE MARU	日本	3月22	大阪
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡	3月22	順昌
阿利桑那丸	ARIZONA MARU	新加坡	3月23	大阪
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	3月23	順昌
海龍	HAI LONG	基隆	3月23	東海
蘭利	RANEE	新加坡	3月23	渣甸
雅多利亞丸	ASTORIA MARU	日本	3月23	日郵
西崍士	CYCLOPS	日本	3月23	太古
芬賓	FERNBANK	新加坡	3月23	多利順
巴拿馬丸	PANAMA MARU	日本	3月23	大阪
士打費沙	STRAAT FRAZER	高雄	3月23	渣華
安土山丸	AZUCHISAN MARU	日本	3月23	大阪
百萬金	BARBER MANGAN	新加坡	3月23	多利順
第三丸吉丸	MARUKICHI MARU No.3	日本	3月23	大源
力圖丸	NITTOU MARU	日本	3月23	太平
美夏	MAIHAR	日本	3月23	大阪
美國精兵	AMERICAN LEGION	美國	3月23	美輪
香港琥珀	H.K. AMBER	高雄	3月24	港郵
和光丸	WAKO MARU	神戶	3月24	大信
翠雲	TSUI YUNG	高雄	3月24	港郵
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	日本	3月24	福來
金龍丸	KINRYU MARU	日本	3月24	永泰
三太利	STA. MARIA	馬尼拉	3月24	偉岸
萬隆丸	BANDUNG MARU	日本	3月24	日郵
伊利必簿絲	EURYBATES	美國馬尼拉	3月24	大迅
百佩士泰	BAYERNSTEIN	歐洲	3月24	捷成
邊德	BENDEARG	英國	3月24	鐵行
舟山	CHUSAN	神戶	3月24	鐵行
東雄	EASTERN ROVER	澳洲	3月24	渣甸
大稿滿	TALAMON	英國	3月24	太古
榛名山丸	HARUNASAN MARU	日本	3月24	大阪
香港觀察	H.K. OBSERVER	西北太平洋	3月25	港郵
第八進榮丸	SHINEI MARU No.8	日本	3月25	川崎
幸洋丸	KOYO MARU	日本	3月25	嘉信
第37旭丸	ASAHI MARU No.37	日本	3月25	中央
海順	HELIOS	詩巫	3月25	多利順
百丹士泰	BADENSTEIN	馬尼拉	3月25	捷成
利我格蘭德丸	RIO GRANDE MARU	新加坡	3月25	大阪
松隆丸	SHORYU MARU	日本	3月25	永泰
士打菲文圖	STRAAT FREMANTLE	西南非新加坡	3月25	渣華
山重丸	YAMASHIGE MARU	日本	3月25	大源
米山丸	YONEYAMA MARU	日本	3月25	東洋
亞利桑那	ARIZONA	曼谷	3月25	渣甸
安娜碧琪	ANNA BAKKE	亞洲	3月26	鐵行
春光丸	SHUNKO MARU	神戶	3月26	大信
阿拉斯加郵	ALASKAN MAIL	西雅圖	3月26	福來
邦斯華利	BRONXVILLE	美國	3月26	多利順
坎培拉	CANBERRA	神戶	3月26	鐵行
捷迪	CHITRAL	澳洲馬尼拉	3月26	鐵行
力加馬士基	LICA MAERSK	美國	3月26	捷成
芝萬諾	TJIMANUK	新港	3月26	渣華
積仙桃	DON JACINTO	日本	3月26	華林
加士華	KASHIHARA	名古屋	3月26	大信
萬流	WANLIU	基隆	3月26	太古
忌連路高	GLENOGLE	英國	3月27	渣甸
航友	GRAND NAVIGATOR	日本	3月27	太平
美國金戈	AMERICAN LANCER	美國	3月27	美輪
銀行家	LONDON BANKER	美國	3月27	港海
南西萊克	NANCY LYKES	西貢	3月27	總統
協德丸	KYOTOKU MARU	日本	3月31	嘉信

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
培利士	PYRRHUS	利物浦	3月20	太古
美國太陽神	AMERICAN APOLLO	歐洲	3月21	美輪
忌連佛樂	GLENFALLOCH	倫敦漢堡	3月22	渣甸
邦加拉雅	BUNGA RAYA	倫敦漢堡	3月23	國際
安高拿	ANCONA	漢堡歐洲	3月24	寶隆
西崍士	CYCLOPS	利物浦	3月25	太古
美國精兵	AMERICAN LEGION	歐洲	3月25	總統
伊利碧蒲絲	EURYBATES	倫敦鹿特丹安特衛普	3月26	美迅
賓加利士	BENGKALIS	地中海	3月26	渣華
汎濤領	PANDO HEAD	漢堡倫敦	3月26	鐵行
百丹士泰	BADENSTEIN	漢堡歐洲	3月26	捷成
舟山	CHUSAN	南安普頓	3月27	鐵行
坎培拉	CANBERRA	南安普頓	3月28	鐵行
美國金戈	AMERICAN LANCER	歐洲	3月29	美輪
威士打吉	WESTERKERK	地中海	3月30	渣華
吉臣	JASON	利物浦	3月31	太古
西比亞	CYPRIA	歐洲	3月31	沙略
羅獲士敦	RAVENSTEIN	歐洲	3月31	捷成
哈華士加	HRVATSKA	南港	3月31	華林
邊高	BENGLOE	倫敦漢堡	3月31	鐵行
伊士佳連路	ESQUILINO	意大利	4月1	天祥
邊那治	BENNACHIE	利物浦	4月1	鐵行
忌連芬士	GLENFINLAS	倫敦漢堡	4月1	渣甸
立浦瑞于	NEPTUNE ZIRCON	倫敦漢堡	4月2	福來
森巴華	SUMBAWA	漢堡歐洲	4月2	寶隆
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK	漢堡歐洲	4月3	捷成
東后	ORIENTAL QUEEN	倫敦漢堡	4月7	港郵
邊歐班力	BENALBANACH	漢堡倫敦	4月8	鐵行
施典吉	STEENKERK	歐洲	4月10	渣華
普密適亞士	PROMETHEUS	利物浦	4月10	太古
岩手丸	IWATE MARU	地中海	4月10	日郵
力高巴	NICOBAR	漢堡歐洲	4月10	寶隆
渣士尼亞波	JASTARNIA BOR	歐洲漢堡	4月10	天祥
百佩士泰	BAYERNSTEIN	歐洲	4月14	捷成

印·巴·中東線

船	名	開往港口	月日	公司
芝麟	JHELUM	卡拉奇	3月22	東海
幸運二號	LUCKY II	亞丁達打	3月22	順利
德威亞	TEVERYA	吉布底	3月23	新興行
淡路山丸	AWAJISAN MARU	近東	3月23	大阪
達勇	PYIDAWNYUNT	仰光	3月23	新興行
巴拿馬丸	PANAMA MARU	紅海	3月24	大阪
安土山丸	AZUCHISAN MARU	加城吉大港	3月24	大阪
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	加城仰光	3月26	福來
鹿洲	LUK CHAU	波斯灣	3月27	太來
春海丸	SHUNKAI MARU	波斯灣	3月2[illegible]	大阪
大韓怡美利	HUGHEVERETT	加城仰光	4月4	福來
柯沙巴亞	AL SHAMIAH	科威特	4月5	渣甸
安城	KOTA SELAMAT	波斯灣	4月5	太平
秋田丸	AKITA MARU	紅海	4月5	日郵
南城	KOTA SELATAN	紅海	4月6	太平
華星	STAR BELLATRIX	波斯灣	4月12	福來

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
永通	YUNG TUNG	大南	3月20	海通
金馬	GEMARA DUA	絨蘭乃	3月20	海聯
多宇地	TOWUTI	印尼	3月20	通裕
柏春丸	KASHIWAHARU MARU	新加坡巴生	3月20	永泰
山幸丸	SANKO MARU	馬尼拉	3月20	中央
長洋丸	CHOYO MARU	新加坡	3月20	海聯
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	新加坡印尼	3月20	福來
大華山	TAIWAHSHAN	曼谷	3月21	順昌
東發	TUNG FAU	曼谷	3月22	東海
順豐	PROSPERITY	金邊	3月22	順利
芬湖	FERNLAKE	新加坡	3月22	多利順
幸運星	LUCKY STAR	金邊	3月23	聯順
意士提利馬士基	ESTELLE MAERSK	西貢星洲	3月23	捷成
名古屋丸	NAGOYA MARU	新加坡	3月23	海聯
鷹星丸	YOSEI MARU	新加坡巴生港	3月23	天祥
萬隆丸	BANDUNG MARU	新加坡印尼	3月24	日郵
第三丸吉丸	MARUKICHI MARU	No.3 新加坡	3月24	大源
東星	TONG SING	新加坡	3月24	祺福
大龍山	TAI LUNGSHAN	曼谷	3月25	順昌
寶利	PALMARES	雅加達泗水	3月25	亞非
金龍丸	KINRYU MARU	曼谷	3月25	永泰
沙義富	SANGIHE	印尼	3月25	通裕
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡曼谷	3月25	順昌
新洲一號	GREENLAND ONE	西貢	3月26	[illegible]
第37旭丸	ASAHI MARU No.37	新加坡	3月26	中央
松隆丸	SHORYU MARU	星洲	3月26	永泰
幸洋丸	KOYO MARU	新加坡巴生港	3月26	嘉信
山重丸	YAMASHIGE MARU	新加坡	3月26	大源
三上山丸	MIKAMISAN MARU	新加坡	3月27	嘉信
積仙桃	DON JACINTO	馬尼拉宿務	3月27	華林
寶運	BONATRADE	印尼	3月27	亞非
邦斯華利	BRONXVILLE	曼谷	3月27	多利順
羅拔馬士基	ROBERT MAERSK	新加坡印尼	3月28	捷成
長城	KOTA PANJANG	新加坡庇能	3月29	太平
協仁丸	KYOJIN MARU	新加坡	3月29	中央
鷲星丸	SHUSEI MARU	新加坡巴生	3月29	天祥
來島丸	KURUSHIMA MARU	新加坡	3月30	中央
忠和丸	CHOWA MARU	新加坡巴生	3月30	東洋
	SEIYEI MARU	新加坡	3月30	協成
高雄	KAOHSIUNG	西貢	3月31	利通
晴海丸	SENKAI MARU	新加坡	3月31	大阪
協德丸	KYOTOKU MARU	新加坡	4月1	嘉信

天津·上海·青島線

船	名	開往港口	月日	公司
芝利旺	TJILIWONG	新港	4月10	渣華

基隆·釜山·日本線

船	名	開往港口	月日	公司
太平洋之鷹	PACIFIC HAWK	關島	3月20	渣甸
三太倫	SAN LUIS	關島	3月20	偉岸
高真露斯基	KOCHANOWSKI	日本	3月20	天祥
台灣	TAIWAN	基隆	3月21	太古
南非偉利近	S.A. VERGELEGEN	日本	3月21	渣甸
長門丸	NAGATO MARU	日本	3月22	日郵
海龍	HAI LONG	基隆	3月25	東海
蘭利	RANEE	日本	3月25	渣甸
海順	HELIOS	日本	3月26	多利順
士打菲文圖	STRAAT FREMANTLE	日本	3月26	渣華
利我格蘭德丸	RIO GRANDE MARU	日本	3月26	大阪
阿列沙州	STATE OF ORISSA	日本	3月27	東亞
士打香港	STRAAT HONGKONG	日本	3月27	渣華
連堡	NIENBURG	神戶橫濱	3月28	東方
忌連路高	GLENOGLE	日本	3月29	渣甸

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
士打荷拔	STRAAT HOBART	南非	3月22	渣華
羅波域加	NOPAL VEGA	南非	3月22	渣甸
利西菲丸	RECIFE MARU	東非	3月23	大阪
美夏	MAIHAR	南非	3月24	大阪
士打費沙	STRAAT FRAZER	西非	3月24	渣華
榛名山丸	HARUNASAN MARU	西非	3月25	大阪
芝萬諾	TJIMANUK	東非	3月26	渣華
士打圖華	STRAAT TOWA	南非	3月30	渣華
壯威	JOINVILLE	西南非	4月2	沙略
明城丸	MEIJYO MARU	南非	4月3	大阪
南非偉利近	S.A. VERGELEGEN	南非	4月8	渣甸
晴海丸	SEIKAI MARU	西非	4月8	大阪
挪威丸	NORWAY MARU	西非	4月11	川崎

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
瑪嘉烈萊克	MARGARET LYKES	墨西哥灣	3月20	總統
陰雨山丸	OTOWASAN MARU	美國	3月20	太平
順安	KHIAN SAILOR	紐約	3月21	港海
美國太陽神	AMERICAN APOLLO	加州	3月21	美輪
香港熊	H.K. BEAR	加州	3月21	太平洋
巴圖	BATU	墨西哥灣	3月21	渣華
智利丸	CHILE MARU	東加拿大	3月21	川崎
密執安	MICHIGAN	加州	3月22	渣甸
士打荷拔	STRAAT HOBART	南美	3月22	渣華
台壽	TAI SHOU	洛杉磯	3月23	順利
嘉利	KALAHARI	加州加勒比海	3月23	川崎
胡佛總統	PRES. HOOVER	紐約	3月23	總統
菲路摩總統	PRES. FILLMORE	加州	3月23	總統
力圖丸	NITTOU MARU	美國	3月23	太平
芬賓	FERNBANK	加州委內瑞拉	3月24	多利順
百萬金	BARBER MANGAN	溫哥華	3月24	多利順
雅多利亞丸	ASTORIA MARU	紐約東加拿大	3月24	日郵
翠雲	TSUI YUNG	三藩市洛杉磯	3月25	港郵
美國精兵	AMERICAN LEGION	加州	3月25	美輪
香港琥珀	HONG KONG AMBER	金爾士頓紐約	3月26	港郵
伊利碧蒲絲	EURYBATES	紐約	3月26	美迅
航友	GRAND NAVIGATOR	美國	3月27	太古
亞利桑那	ARIZONA	西雅圖溫哥華	3月27	渣甸
東方寶玉	ORIENTAL JADE	加州	3月27	港郵
安娜碧琪	ANNA BAKKE	溫哥華	3月28	鐵行
力加馬士基	LICA MAERSK	紐約	3月28	捷成
坎培拉	CANBERRA	美國西岸	3月28	鐵行
南西萊克	NANCY LYKES	墨西哥灣	3月28	總統
菲安東尼	PHIL. ANTONIO LUNA	沙灣那紐約	3月29	大工
華盛頓熊	WASHINGTON BEAR	加州	3月29	太平洋
銀行家	LONDON BANKER	紐約	3月29	港海
建旺	KEN SHENG	加州溫哥華	3月30	中央
百高	BURGO	美國	3月30	太平
大倫圖	TARANTEL	紐約波特蘭	3月31	多利順
建築者	EXPORT BUILDER	紐約	3月31	和捷

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
士打金巴蘭	STRAAT CUMBERLAND	新西蘭	3月20	渣華
芝利華	TJIIJWAH	澳洲	3月20	渣華
愛斯碧琪	ASTRID BAKKE	西澳洲	3月22	鐵行
山西	SHANSI	新西蘭	3月23	太古
貴州	KWEICHOW	澳洲	3月24	太古
捷迪	CHITRAL	澳洲	3月28	鐵行
東雄	EASTERN ROVER	澳洲	3月30	渣甸
安迪士	ANDROS	澳洲	4月3	福來